



PRO 50N/ 70N

PROFESSIONAL DEHUMIDIFIER
DEZUMIDIFICATOR PROFESIONAL
PROFESSIONELLER LUFTENTFEUCHTER
DESHUMIDIFICADOR PROFESIONAL
DÉSHUMIDIFICATEUR PROFESSIONNEL
DEUMIDIFICATORE PROFESSIONALE
PROFI PÁRÁTLANÍTÓ
ПРОФЕСИОНАЛЕН ИЗВЛАЖИТЕЛ



R290



Instruction manual

EN

RO

DE

ES

FR

IT

HU

BG

- EN** Note: Before mounting, installing and operating the unit, you must read this user manual and installation instructions carefully.
- RO** Nota: Înainte de montarea, instalarea și punerea în funcțiune a unității, trebuie să citiți cu atenție acest manual de utilizare și instrucțiunile de instalare.
- DE** Hinweis: Bevor Sie das Gerät montieren, installieren und in Betrieb nehmen, müssen Sie dieses Benutzerhandbuch und die Installationsanweisungen sorgfältig lesen.
- ES** Nota: Antes de montar, instalar y operar la unidad, debe leer detenidamente este manual de usuario y las instrucciones de instalación.
- FR** Remarque : Avant de monter, d'installer et d'utiliser l'appareil, vous devez lire attentivement ce manuel d'utilisation et les instructions d'installation.
- IT** Nota: prima di montare, installare e utilizzare l'unità, è necessario leggere attentamente il presente manuale dell'utente e le istruzioni di installazione.
- HU** Megjegyzés: A készülék felszerelése, telepítése és működtetése előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és a telepítési utasításokat.
- BG** Забележка: Преди да монтирате, инсталирате и работите с уреда, трябва да прочетете внимателно това ръководство за потребителя и инструкциите за инсталиране.

EN: CONTENT

A. BEFORE YOU BEGIN	4
B. FOR YOUR SAFETY	5
C. INSTALLATION	8
D. PRODUCT OVERVIEW	9
E. OPERATION	10
F. MAINTENANCE	13
G. TROUBLESHOOTING	14
H. DECOMMISSIONING	14

Note: The original text of this user and installation manual is considered to be in the English language. All instructions specified in other languages are translated by electronic means. In the event of a translation error or misunderstanding, the reference text will be considered to be in English. This user manual has been carefully designed, but certain omissions, inaccuracies, or ambiguities may occur; therefore, for corrections, please report them to the email: support@turbionaire.com.

A. BEFORE YOU BEGIN

1. PRODUCT DESCRIPTION

The dehumidifier is used to remove excessive moisture from the air. The resulting reduction in relative humidity protects buildings and their contents from the adverse effects of excess humidity. The environmentally friendly R290 is used as the refrigerant. R290 has no damaging influence on the ozone layer (ODP), a negligible greenhouse effect (GWP) and is available worldwide. Because of its efficient energy properties, R290 is highly suitable as a coolant for this application. Special precautions must be taken into consideration due to the coolant's high flammability.

2. SYMBOLS FROM THE UNIT AND USER MANUAL



warning

This unit uses a flammable refrigerant. If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire.



Read the USER MANUAL carefully before operation.



Further information is available in the USER MANUAL, SERVICE MANUAL, and the like.



Service personnel are required to carefully read the USER MANUAL and SERVICE MANUAL before operation.

THE FOLLOWING SHOULD ALWAYS BE OBSERVED FOR SAFETY

- It is strongly recommended that installation and service should be performed by a qualified technician or the service agency.
- The unit is designed only for use with R-290(propane) gas as the designated refrigerant.
- THE REFRIGERANT LOOP IS SEALED. ONLY A QUALIFIED TECHNICIAN SHOULD ATTEMPT TO SERVICE
- Do not discharge the refrigerant into the atmosphere.
- R-290 (propane) is flammable and heavier than air.
- It collects first in low areas but can be circulated by the fans.
- If propane gas is present or even suspected, do not allow untrained personnel to attempt to find the cause.
- The propane gas used in the unit has no odor.
- The lack of smell does not indicate a lack of escaped gas.

- If a leak is detected, immediately evacuate all persons from the store, ventilate the room and contact the local fire department to advise them that a propane leak has occurred.
- Do not let any persons back into the store until the qualified service technician has arrived and that technician advises that it is safe to return to the store.
- No open flames, cigarettes or other possible sources of ignition should be used inside or in the vicinity of the units.
- Component parts are designed for propane and non-incentive and non-sparking.
- Component parts shall only be replaced with identical repair parts.

FAILURE TO ABIDE BY THIS WARNING COULD RESULT IN AN EXPLOSION, DEATH, INJURY AND PROPERTY DAMAGE.

B.FOR YOUR SAFETY

Your safety is the most important thing we concerned!



WARNING

Please read this manual carefully and fully understand before operating your dehumidifier.

1.OPERATIONAL PRECAUTIONS

WARNING - to reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons or property:

- Always operate the unit from a power source of equal voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
- Always use a power outlet that is grounded.
- Unplug the power cord when cleaning, servicing, or when not in use.
- Do not operate with wet hands.
- Prevent water from spilling onto the unit.
- Do not immerse or expose the unit to rain, moisture or any other liquid.
- Do not leave the unit running unattended.
- Do not tilt or turn over the unit.
- Do not unplug while the unit is operating.
- Do not unplug by pulling on the power cord.
- Do not use an extension cord or an adapter plug.
- Do not put objects on the unit.
- Do not climb or sit on the unit.
- Do not insert fingers or other objects into the air outlet.
- Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the unit.
- Do not operate the unit if it is dropped, damaged or showing signs of product malfunction.
- Do not clean the appliance with any chemicals.
- Do not operate the product with damaged plug or cord. If it is not working properly, contact a qualified electrician or service centre for examination and repair, never try to dismantle it by yourself (user).
- Take care to ensure that children do not play with the unit.
- Ensure the unit is far away from fire, inflammable, or explosive objects.
- The unit shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacture.

- The appliance shall be stored in a room without continuously operation sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not piece or burn, even after use.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Pipe-work shall be protected from physical damage and shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N).
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.



Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry, recognized assessment specification.



Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

If you don't understand something or need help, please contact the dealer services.



2. SAFETY PRECAUTIONS ON SERVICING

Please follow these warnings when to undertake the following when servicing a dehumidifier with R290.

Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. no sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

Presence of fire extinguisher If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

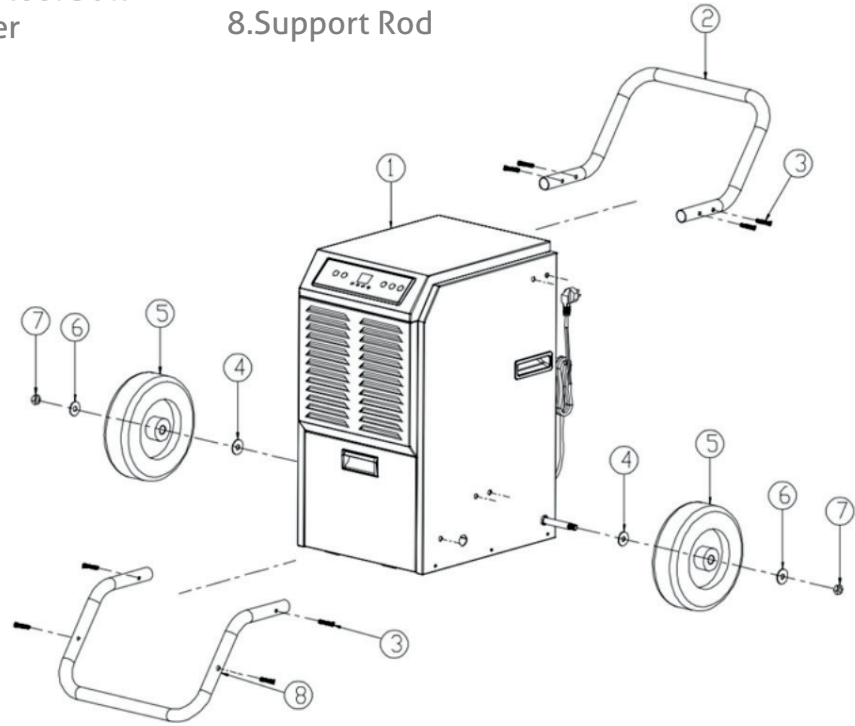
- those capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding.

C. INSTALLATION

1.Assembling Accessories

- 1.Main Body
- 2.Push Handle
- 3.Stainless Steel Bolt
- 4.Flat Washer

- 5.Main Body
- 6.Flat Washer
- 7. Nut
- 8.Support Rod



2. Operating the device safely

- Check the device after unpacking for any damage or scratches on it.
- Place the unit on a firm, level surface in an area with at least 50cm of free space around it allow for proper air circulation.
- Do not operate in close proximity to walls, curtains, or other objects that may block inlet and outlet.
- Keep the air inlet and outlet free of obstacles. If tipped more than 45°, allow the unit to set upright for at least 24 hours before start up.
- Never install the unit where it could be subject to: heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat, direct sunlight, mechanical vibration or shock, excessive dust, lack of ventilation, such as cabinet or bookcase, uneven surface



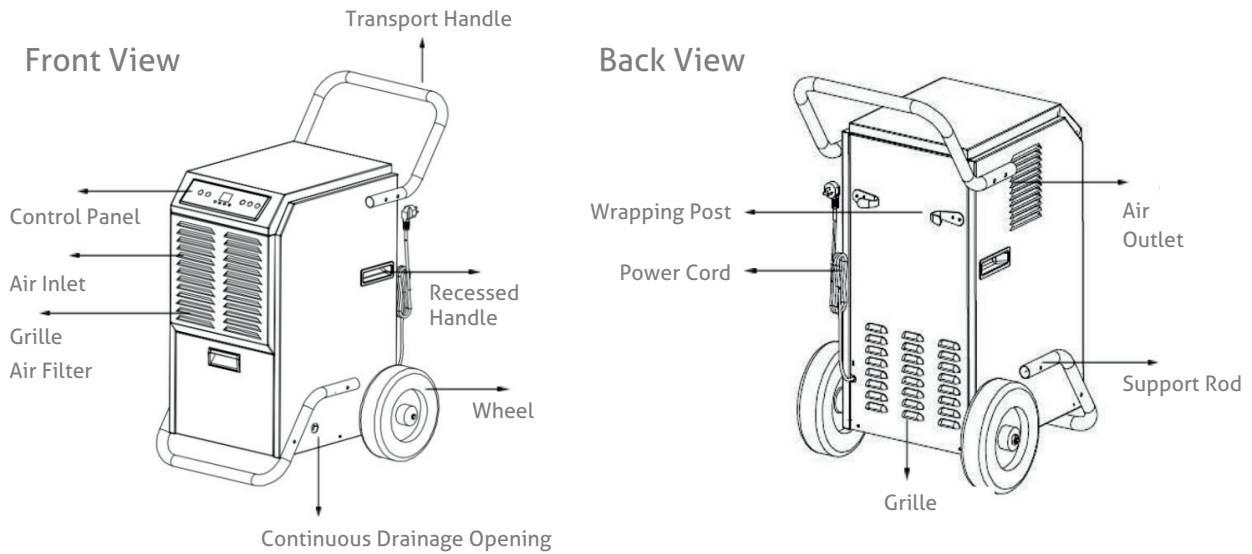
WARNING

Install the unit in rooms which exceed: 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N)
Do not install the unit in a place where inflammable gas may leak.

NOTE!

The manufacture may provide other suitable example or may provide additional information about the refrigerant odour..

D. PRODUCT OVERVIEW



1. Features

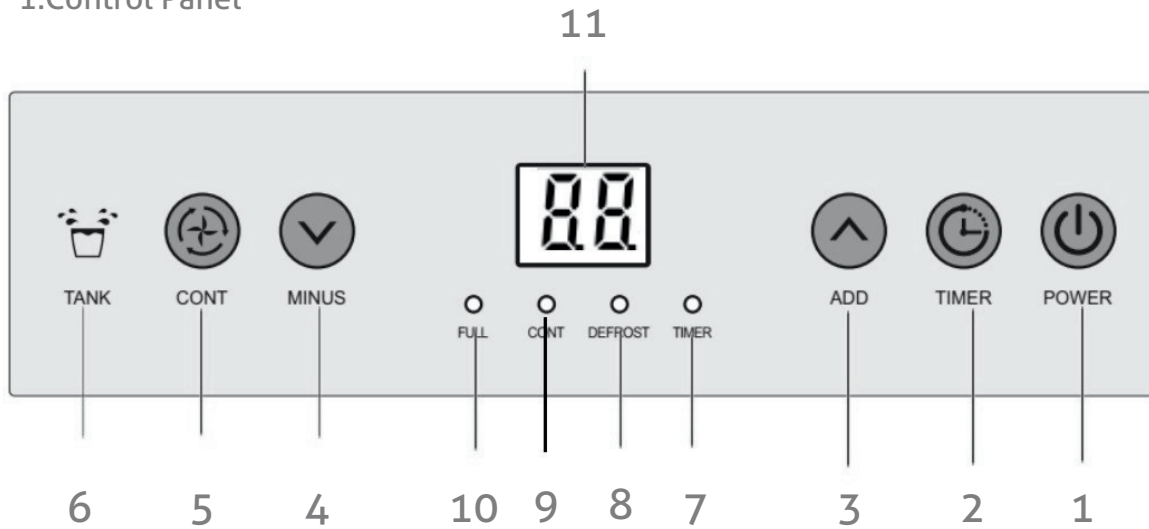
- Removes up to 51L of water per day (PRO 50N), 70L of water per day (PRO 70N)
- Programmable Humidity setting
- Timed operation
- Continuous draining option
- Low decibel output
- Digital humidistat control
- Caster wheels for easy mobility and storage
- Automatic Restart (humidity controller compatible)
- Auto defrosting function

2. Specifications

MODEL	PRO 50N	PRO 70N
Rated Capacity	51.4L/day (30°C, 80%RH) 28.7L/day (27°C, 60%RH)	70L/day (30°C, 80%RH) 40L/day (27°C, 60%RH)
Power Supply	AC220-240V/50Hz	AC220-240V/50Hz
Power Consumption	650W/3.1A (30°C, 80%RH) 545W/2.7A (27°C, 60%RH)	860W/3.9A (30°C, 80%RH) 730W/3.3A (27°C, 60%RH)
Noise	≤52dB(A)	≤52dB(A)
Water Tank Capacity	5.5L	5.5L
Maximum Refrigerant Charge	R290/230g	R290/270g
Net weight	36kg	38kg
Maximum design pressure	3.2MPa/0.7MPa	3.2MPa/0.7MPa
Minimum room size	12 m ² (Floor area)	13 m ² (Floor area)
Dimension	430x515x825mm	430x515x825mm
Fuse type and rating	T-Type, AC 250V, 3.15A	T-Type, AC 250V, 3.15A

E. OPERATION

1. Control Panel



2. Function keys and Indicators

1. POWER button
2. Timer button
3. Setting button (ADD)
4. Setting button (MINUS)
5. Continuous button
6. Tank full LED
7. Timer indicator (green)
8. Defrost LED (green)
9. Continuous LED (green)
10. Water full LED (red)
11. Digital Display (green)

Press once to switch unit on or off Press to enable or disable the timer function. Adjust the humidity set-point within the range of 20%-90%. Adjust the timer set-point. (1h-24h) Press to set the unit for continuous dehumidifying mode. Lights up when water tank is almost full. Lights up when the timer function is set. Lights up when automatic defrosting is in process. Lights up when the continuous dehumidifying mode is turned on. Lights up when water tank is almost full. Displays the current humidity (20-95%) and the humidity setting (20-90%). Displays timer setting and temperature.

3. SETTINGS

Operation mode:

Continuous Operation - Press POWER key to turn on the unit.

The unit starts to dehumidify in continuous operation, regardless of the humidity. The humidity set-point cannot be adjusted in this mode.

Normal Operation - Press POWER key to turn on the unit.

Press the CONT key to deactivate the continuous mode.

The unit operates in normal mode with the default 50% humidity set-point.

Press POWER key again to turn off the dehumidifier.

The fan keeps running for a while and then stops.

Normal Operation:

Press POWER key to turn on the unit.

Press the CONT key to deactivate the continuous mode.

The unit operates in normal mode with the default 50% humidity set-point.

Press POWER key again to turn off the dehumidifier.

The fan keeps running for a while and then stops.

Set Humidity (setting range: 20%-90%):

The humidity set-point can be adjusted in normal operation.

Press ADD/MINUS key repeatedly to adjust humidity set-point.

Set the humidity level between 40% and 60% for comfort.

The unit will cycle on and off to maintain the level.

Timer Setting (1hour-24hours):

The timer has two ways of operation:

To Turn OFF (When power on) -> Press Timer key to turn on the timer function -> Press ADD/MINUS repeatedly to set the delay OFF time.

To turn ON (When power off) -> Press Timer key to turn on the timer function -> Press ADD/MINUS repeatedly to set the delay ON time.

Cancel Timer -> Press Timer again to turn off the timer function.

Note: when press POWER will also exit the timer setting.

Water FULL Indicator

The machine automatically shuts off once the water tank is full, alerting the user through an indicator light and buzzing for 15 times. It reminds you to check:

- If the water tank is full, empty and re-install the water tank.
- If the water tank is not in position, the full indicator always on and the unit is inoperative.

Re-install the tank correctly, and the unit will auto operating as your last setting.

Room Temperature Inspection

In addition to the humidity level, the digital display (11) can also indicate the current room temperature.

Please check as follows:

Press and hold the TIMER button for 5 seconds.

The screen displays the temperature in degree Celsius.

Automatic Defrost function

At low room temperatures, frost may buildup at the evaporator reducing the airflow across it during dehumidifying.

The dehumidifier will automatically start defrosting for 15 minutes.

The Defrost LED blinking.

The compressor stops and the fan keeps running.

Do not turn off the unit and it will automatically restart dehumidifying.

Overload Protection

In the event of a power loss, to protect the compressor there is a 3-minute delay until the compressor restarting.

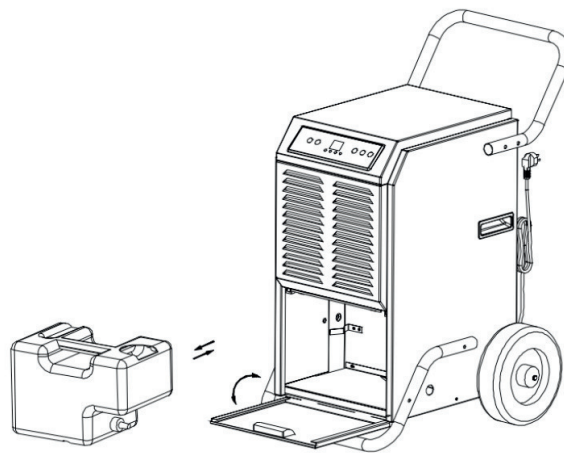
DRAINAGE

There are two ways of removal collected water produced by the unit. a)Manual draining: Empty water tank by manual. b)Continuous draining: Use gravity to drain condensate water by attaching a drain hose.

EMPTYING THE WATER TANK

The water tank built in unit will fill up and shut the unit down once it is full. It will run again once you empty the water tank and installed properly.

- 1)When the tank is full, the "FULL" light will turn on.
- 2)The unit will make a buzzing sound. Press the power button to turn off the machine.
- 3)To empty the water tank, open the front panel to access the water tank.
- 4)Grab the handle of the water tank and pull it out horizontally.
- 5)After disposing of the water, replace the tank and close the front panel.
- 6)Press the POWER button to resume operation.



CONTINUOUS DRAINING

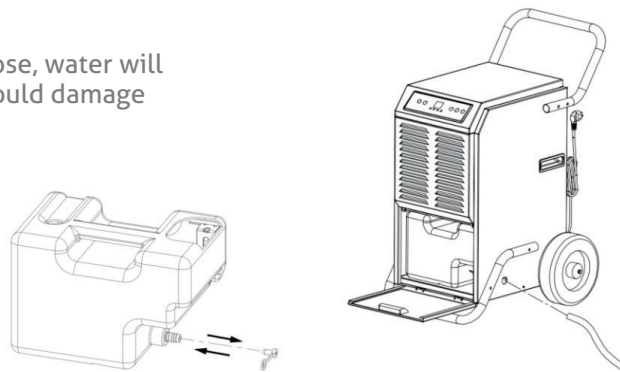
For continuous operation or unattended dehumidification, please connect the attached drain hose to the unit. Press the POWER button to turn off the machine. Open the front lower cover; remove the water tank from the unit.

Push the drain hose through the continuous drainage opening and connect one end to the hose connection. Refit the water tank in the unit and close the front lower cover. Direct the other hose end to the desired area. Make sure the drain hose is not kinked or bends.

Remove the hose and seal the hose connection off with the plug if you want to collect the water in the water tank again. Allow the hose to dry prior to storage.

WARNING:

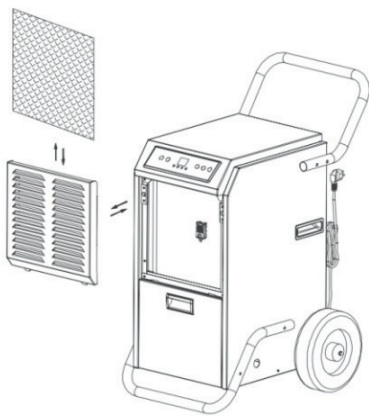
Do not block the drain hose, water will not drain properly and could damage components of the unit.



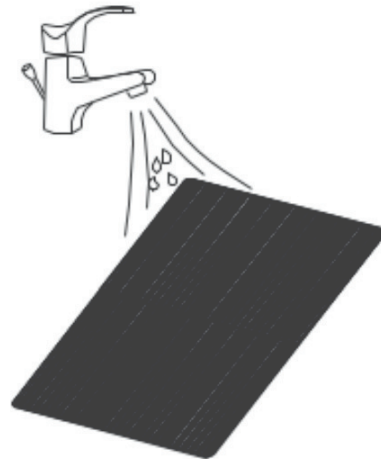
F. MAINTENANCE

CLEANING THE AIR FILTER (every two weeks or whenever needed) The air filter is removable for easy cleaning. Do not operate the unit without an air filter, or the evaporator may be contaminated.

- Clean the machine with a soft wet cloth.
- Pull out the louver on the front panel to gain access to the filter.
- Remove the filter mesh from the unit.
- Use a clean rag to absorb the surface dust on the filter mesh. If the filter is extremely dirty, use tap water to flush the filter. Fully dry the filter before putting it back into the air inlet fence. A clean filter will increase the machine's capacity.



Pic. 1 - Switch off the unit and remove air filter



Pic. 2 - Rinse the air filter under running water

Warning!!!

Do not touch the evaporator surface with bare-hand, or could cause injury of your fingers.

CLEANING UP OF REFRIGERANT

General Measures:

1. Gas/vapor heavier than air. May accumulate in confined spaces, particularly at or below ground level.
2. Eliminate every possible source of ignition.
3. Use appropriate personal protection equipment (PPE).
4. Evacuate unnecessary personnel, isolate, and ventilate area.
5. Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Do not breathe vapors or gas.
6. Prevent entry to sewers and public waters.
7. Stop the source of the release, if safe to do so. Consider the use of water spray to disperse vapors.
8. Isolate the area until gas has dispersed. Ventilate and gas test area before entering. Contact competent authorities after a spill.

G. TROUBLESHOOTING

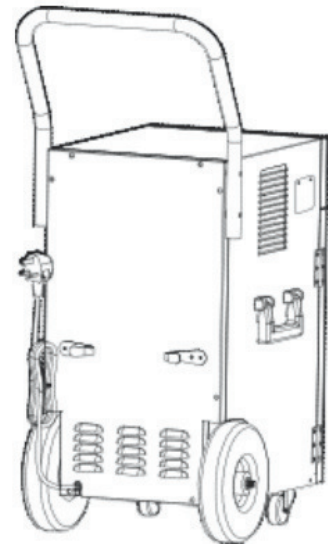
SYMPTOM	INSPECTION	SOLUTION
The unit is not operating.	Check the power connection in securely. Check if the water level indicator lights up? Check the room temperature.	Insert the power cord securely into the wall Outlet. Empty the water tank and reinstall correctly. The range of operating temperature is 5-35°C.
There is little formation of condensate.	Check the air filter for dirt. Check if the air duct is blocked. Check if the room temperature is below 20°C. Set humidity level is higher than current Humidity value.	Clean the air filter as necessary. To clear the obstacle. This is normal. Low humidity in low temperature environment. Set the humidity level below current humidity value.
Water Leakage	Overflow while moving the unit. Check if the drain hose is kinked or bends.	Empty the water tank before transport. Straighten the hose to avoid a trap existing.
Excessive Noise	Check if the unit is securely positioned. Check if any loose, vibrating parts. Noise sounds like water flowing.	Place the unit on horizontal and firm ground. Secure and tight the parts. Noise comes from flowing refrigerant. This is normal.
Error Codes E1 E2 CL CH LO HI	Temperature sensor failure Humidity sensor dampened or failure. Display when Room temperature is below 5°C (41°F) Display when Room temperature is above 35°C (95°F) Display when Room relative humidity is bellow 20%RH. Display when Room relative humidity is above 95%RH	Check connection or replace it. To clean or replace the humidity sensor Normal. The compressor stops, and the fan keeps running. Normal. The compressor stops, and the fan keeps running. - Normal. The compressor and the fan keeps running.

H. DECOMMISSIONING

STORAGE

Long-term storage - If you will not be using the unit for an extended period of time (more than a few weeks) it is best to clean the unit and dry it out completely. Please store the unit per the following steps:

- Unplug the unit.
- Drain the remaining water from the unit.
- Clean the filter and let the filter dry completely in a shaded area.
- Collect the power cord at the rear of the unit.
- Re-install the filter at its position.
- Preserving the machine in ventilating, dry, non- corrosive gas and safe place indoor.
- The unit must be kept in upright position when in storage.



DISPOSAL

WARNING!!!

Releasing refrigerant into atmosphere is strictly forbidden!

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



This unit is marked according to European directive 2012/19/EU regarding old electrical and electronic devices (waste electrical and electronic equipment – WEEE). The Directive prescribes the framework for a take-back, valid throughout EU, and the recovery of old devices.



For Turbionaire WEEE/ Packaging/ Battery in EU
Please scan here the QR Code



Thank you for choosing Turbionaire!

For expert advice on your Turbionaire appliances, help or repairs, please contact us at www.turbionaire.com/warranty.

Other additional details about this product:

- Information
- Technical specifications
- Energy label

can be consulted by accessing www.turbionaire.com



Manufacturer and importer:
SC Intax Trading SRL - Str. Ion Creanga nr. 14B, 075100, Otopeni,
Ilfov, Romania. Tel (+40) 318 246 246 Fax (+40) 214 203 151
office@intaxtrading.com www.intaxtrading.com

RO: CUPRINS

A. NOȚIUNI PRELIMINARE	17
B. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	18
C. INSTALARE	21
D. PREZENTAREA PRODUSULUI	22
E. FUNCȚIONARE	23
F. ÎNTREȚINERE	26
G. DEPANARE	27
H. ELIMINARE	27

A.NOȚIUNI PRELIMINARE

1.DESCRIEREA PRODUSULUI

Dezumidificatorul este utilizat pentru a îndepărta excesul de umiditate din aer. Reducerea nivelului umidității protejează clădirile și obiectele aflate înăuntrul acestora de efectele adverse ale umidității.

Produsul R290 este ecologic și folosit ca agent frigorific. R290 nu are nicio influență negativă asupra stratului de ozon (ODP) sau efect de seră (GWP) și este disponibil la nivel mondial. Datorită proprietăților sale energetice eficiente, R290 este foarte potrivit ca lichid de răcire în situația dată. Trebuie, însă, luate în considerare precauții speciale datorită nivelului ridicat de inflamabilitate a agentului frigorific.

2.SIMBOLURI FOLOSITE PE UNITATE ȘI ÎN MANUAL



Acest dispozitiv utilizează agent frigorific.
Dacă agentul frigorific se scurge și vine în contact cu o sursă de flacără sau de încălzire, va crea gaze nocive și există riscul de incendiu.]



Citiți cu atenție MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI înainte de utilizare.



Informații suplimentare sunt disponibile în MANUALUL DE UTILIZARE și MANUALUL DE SERVICE.



Înainte de punerea în funcțiune a dispozitivului persoanele care desfășoară operațiile de service trebuie să citească cu atenție MANUALUL DE UTILIZARE și MANUALUL DE SERVICE.

ACORDAȚI TOT TIMPUL ATENȚIE INFORMAȚIILOR DE MAI JOS

- Vă recomandăm ca serviciile de întreținere sau reparații să fie efectuate de către personal calificat sau un centru de service autorizat.
- Unitatea este proiectată numai pentru a fi utilizată cu gaz R290 (propan) ca agent frigorific desemnat.
- CIRCUITUL DE RĂCIRE ESTE SIGILAT. DOAR PERSOANELE CALIFICATE POT DESFĂȘURA REPARAȚII LA CIRCUITUL DE RĂCIRE.
- Nu descărcați agentul frigorific în atmosferă.
- R290 (propan) este inflamabil și mai greu decât aerul.
- R290 poate fi identificat la nivelul solului, dar poate fi circulat și de către un ventilator.
- Dacă suspectați prezența gazului propan, nu permiteți persoanelor necalificate să încerce să repare instalația.
Gazul propan utilizat în instalația acestui dispozitiv nu are miros.
Lipsa mirosului nu indică lipsa gazelor evacuate.

- Dacă este detectată o scurgere, evacuați imediat toate persoanele din zonă, aerisiți camera și contactați pompierii pentru a-i notifica despre scurgerea de propan.
- Nu permiteți niciunei persoane să se întoarcă în cameră înainte de ajungerea tehnicianului și de recomandarea acestuia cu privire la siguranța reîntoarcerii în zona afectată.
- Nu trebuie utilizate flăcări deschise, țigări sau alte surse posibile de aprindere în interiorul sau în vecinătatea dispozitivului.
- Piese componente sunt proiectate special pentru utilizarea împreună cu gazul propan. Piese componente se înlocuiesc numai cu piese de schimb identice.

NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR PRIVIND SIGURANȚA POT RIDICA RISCUL DE EXPLOZII, MOARTE, RĂNIRE ȘI DAUNE MATERIALE.

B. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Siguranța dvs. este cel mai important lucru pentru noi!



ATENȚIE

Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de a folosi dezumidificatorul.

1. AVERTISMENTE PRIVIND FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

AVERTISMENTE privind riscul de incendiu, electroșocurile, rănirea persoanelor sau daunele materiale:

- Conectați întotdeauna aparatul la o sursă de tensiune, frecvență și putere corespunzătoare celor indicate pe plăcuța de identificare a produsului.
 - Utilizați întotdeauna o priză cu împământare.
 - Deconectați cablul de alimentare când curățați aparatul sau când nu îl utilizați.
 - Nu folosiți aparatul cu mâinile ude. Nu lăsați apa să se verse pe unitate.
 - Nu scufundați aparatul în apă și nu îl expuneți la ploaie, umiditate sau orice altă sursă de lichide.
 - Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când funcționează. Nu îl înclinați și nu îl întoarceți cu susul în jos.
 - Nu deconectați aparatul în timpul funcționării.
 - Nu deconectați prin tragerea cablului de alimentare.
 - Nu folosiți prelungitor sau adaptor.
 - Nu așezați obiecte pe dispozitiv.
 - Nu vă urcați și nu stați pe dispozitiv.
 - Nu introduceți degete sau alte obiecte în orificiul de evacuare a aerului.
 - Nu atingeți orificiul de evacuare a aerului sau fantele de aluminiu ale dispozitivului.
 - Nu folosiți aparatul dacă a căzut, este deteriorat sau prezintă semne de defecțiune.
- Nu curățați aparatul cu substanțe chimice.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul său de service sau de persoane calificate pentru a evita un pericol. Niciodată nu încercați să-l reparați singuri.
- Copiii nu trebuie să se joace cu unitatea.
 - Asigurați-vă că aparatul stă departe de foc, obiecte inflamabile sau explozive.
 - Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privind sistemele de cablare.
 - Nu folosiți alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare sau curățare, altele decât cele recomandate de producător.

- Dispozitivul trebuie depozitat într-o încăpere fără dispozitive care funcționează continuu (de exemplu: flacăra deschisă, dispozitiv cu gaz sau un încălzitor electric).
- Dispozitivul trebuie să fie depozitat astfel încât să se prevină deteriorarea acestuia.
- Nu demontați și nu aruncați în foc aparatul, chiar și după utilizare.
- Fiți conștienți de faptul că agenții de refrigerare nu au miros.
- Țevile dispozitiv trebuie protejate de deteriorarea fizică și nu trebuie instalate într-un spațiu neventilat, dacă acest spațiu este mai mic de 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N).
- • Respectați reglementările naționale privind gazele.
Păstrați orificiile de ventilație libere de obstacole.



ATENȚIE

Persoanele care lucrează cu un circuit de refrigerare trebuie să dețină un certificat valabil emis de către o autoritate de evaluare acreditată în domeniu, care să autorizeze competența lor de a manipula agenții frigorifici în condiții siguranță, în conformitate cu specificațiile recunoscute în industria respectivă.



ATENȚIE

Reparațiile instalației trebuie efectuate numai conform recomandărilor producătorului. Întreținerea și reparațiile vor fi efectuate de către personal calificat și sub supravegherea unei persoane autorizate în utilizarea agenților frigorifici inflamabili.

Dacă există aspecte pe care nu le înțelegeți sau în cazul în care aveți nevoie de ajutor, vă rugăm să contactați serviciile dealerului autorizat.



2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PRIVIND REPARAȚIILE

Vă rugăm să luați în considerare aceste avertismente înainte de a efectua operații de întreținere la un dezumidificator cu agent frigorific R290

Verificări în vecinătatea dispozitivului

Înainte de începerea lucrărilor la sistemele care conțin agenți frigorifici inflamabili, sunt necesare verificări de siguranță pentru a se asigura că riscul de aprindere este minimizat. Pentru repararea sistemului frigorific se vor respecta următoarele precauții, înainte de efectuarea lucrărilor la sistem.

Procedura de lucru

Lucrările se desfășoară în conformitate cu o procedură controlată, astfel încât să se reducă la minimum riscul apariției gazului sau vaporilor inflamabili în timpul lucrărilor.

Zona de lucru

Tot personalul de întreținere și alte persoane care lucrează în vecinătate trebuie să fie instruiți cu privire la natura lucrărilor desfășurate. Se va evita munca în spații închise. Zona din jurul spațiului de lucru este delimitată. Asigurați-vă că spațiile din zonă au fost securizate prin controlul materialelor inflamabile.

Verificarea prezenței agentului frigorific

Zona trebuie verificată cu un detector de agenți de refrigerare adecvat înainte și în timpul lucrului, pentru a vă asigura prezența materialelor potențial inflamabile. Asigurați-vă că echipamentul de detectare a scurgerilor utilizat este adecvat pentru identificarea agenților frigorifici inflamabili, nu scoat scântei și este sigilat corespunzător.

Prezența stingătorului de incendii În cazul în care se efectuează lucrări la cald pe echipamentul de refrigerare sau la orice piesă asociată acestuia, trebuie să fie disponibil echipament adecvat de stingere a incendiilor. Asigurați-vă că aveți în apropiere stingătoare cu pulbere uscată sau CO2.

Fără surse de aprindere

Nicio persoană care efectuează lucrări în cadrul unui sistem de refrigerare și care implică expunerea la un agent frigorific inflamabil nu trebuie să folosească surse de aprindere astfel încât să evite riscul de incendiu sau explozie. Toate sursele posibile de aprindere, inclusiv fumatul, trebuie să fie păstrate suficient de departe de locul de instalare, reparare, demontare și eliminare, acolo unde poate fi eliberat refrigerant inflamabil. Înainte de efectuarea lucrărilor, zona din jurul instalației trebuie să fie verificată pentru a vă asigura că nu există produse inflamabile sau riscuri de aprindere. Se va folosi placuța „Fumatul interzis”.

Zona ventilată

Asigurați-vă că zona de lucru este bine ventilată înainte de a începe lucrările la instalație sau de a efectua lucrări la cald. Ventilarea trebuie să disperseze în siguranță orice agent frigorific eliberat și, de preferință, să-l expulzeze extern în atmosferă.

Verificări la instalația cu agent frigorific

În cazul în care componentele electrice sunt schimbate, acestea trebuie să fie adecvate scopului și să urmeze specificațiile corecte. În orice moment trebuie respectate instrucțiunile producătorului privind întreținerea și operațiile de service. În caz de îndoială, consultați departamentul tehnic al producătorului pentru asistență.

Următoarele verificări se aplică instalațiilor care utilizează agenți frigorifici inflamabili:

- Dimensiunea sarcinii este în concordanță cu dimensiunea camerei în care sunt instalate componentele care conțin agentul frigorific;
- Dispozitivele și gurile de ventilație funcționează adecvat și nu sunt obstrucționate;
- În cazul în care se utilizează un circuit de refrigerare indirect, circuitul secundar trebuie verificat în vederea detectării prezenței agentului frigorific;
- Marcajele echipamentului de lucru vor fi vizibile și lizibile. Orice marcaj și semn care sunt ilizibile vor fi corectate;
- Instalația cu agent frigorific sau componentele acesteia sunt așezate astfel încât să nu poate fi expuse la vreă substanță corozivă, cu excepția cazului în care componentele sunt construite din materiale care sunt în mod inerent rezistente împotriva coroziunii sau sunt protejate în mod corespunzător.

Verificări la aparatele electrice

Repararea și întreținerea componentelor electrice trebuie să includă verificări de siguranță inițiale și proceduri de inspecție a componentelor. În cazul în care există o defecțiune care ar putea compromite siguranța, atunci aparatul nu va fi conectat la curent până când nu este rezolvată defecțiunea în mod satisfăcător. Dacă defecțiunea nu poate fi corectată imediat, dar este necesară continuarea funcționării, se va utiliza o soluție temporară adecvată. Acest lucru este raportat proprietarului echipamentului, astfel încât toate părțile au cunoștință de această situație.

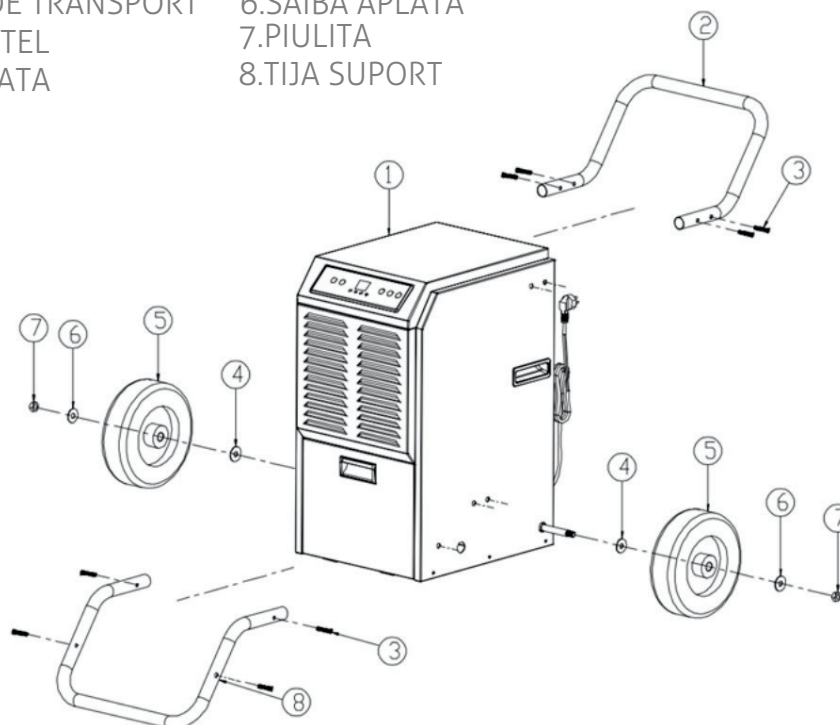
Controalele de siguranță inițiale se efectuează când:

- condensatorii sunt descărcați: acest lucru trebuie făcut în condiții de siguranță pentru a evita apariția scânteilor;
- componentele electrice și cablurile nu se află sub tensiune și în timpul încărcării, recuperării sau purjării sistemului;
- există o continuitate a împământării.

C. INSTALARE

1.ASAMBLAREA ACCESORIILOR

- | | |
|----------------------|----------------|
| 1.CORPUL UNITĂȚII | 5.ROATA |
| 2.MANER DE TRANSPORT | 6.SAIBA APLATA |
| 3.SURUB OTEL | 7.PIULITA |
| 4.SAIBA PLATA | 8.TIJA SUPORT |



2.UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A DISPOZITIVULUI

- După ce ați despachetat, verificați dacă există urme de lovituri sau zgârieturi pe unitate.
- Așezați unitatea pe o suprafață stabilă, plată și păstrați cel puțin 50 cm de spațiu liber în jurul acesteia, pentru a permite circulația adecvată a aerului.
- Nu utilizați dezumidificatorul în apropierea pereților, perdelelor sau a altor obiecte care pot bloca admisia și evacuarea aerului.
- Păstrați orificiile de admisie și evacuare a aerului libere de obstacole.
- Dacă a fost este înclinată la un unghi mai mare de 45°, lăsați unitatea să stea în poziție verticală cel puțin 24 de ore înainte de pornire.

Nu instalați niciodată unitatea:

Lângă surse de căldură precum calorifere, radiatoare, sobe sau alte dispozitive care produc căldură.

În lumina directă a soarelui.

Într-o zonă cu vibrații sau șocuri mecanice.

Într-o zonă cu praf excesiv.

Într-o zonă neventilată, cum ar fi dulapul sau biblioteca.

Pe o suprafață neuniformă.



ATENȚIE

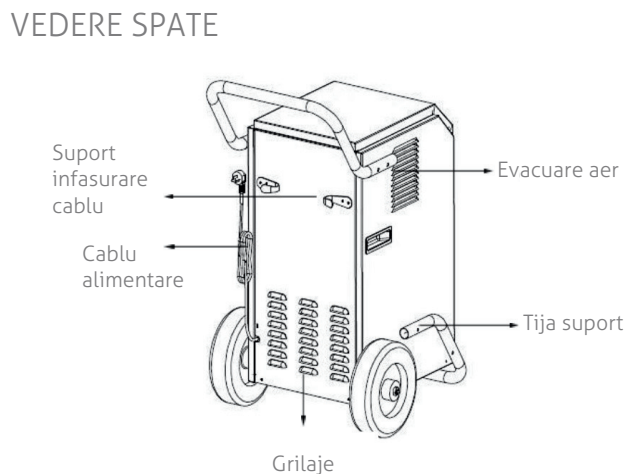
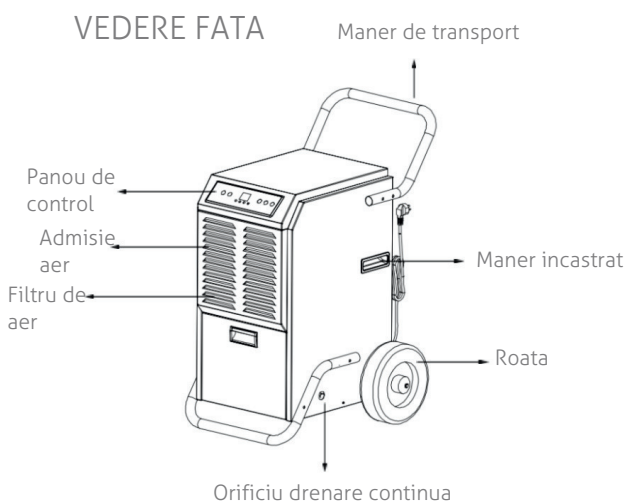
Instalați unitatea în camere care depășesc : 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N)

Nu instalați unitatea într-un loc în care se poate scurge gaz inflamabil.

NOTA!

Producătorul poate oferi un alt exemplu adecvat sau poate furniza informații suplimentare despre mirosul agentului frigorific.

D. PREZENTAREA PRODUSULUI



1. Caracteristici

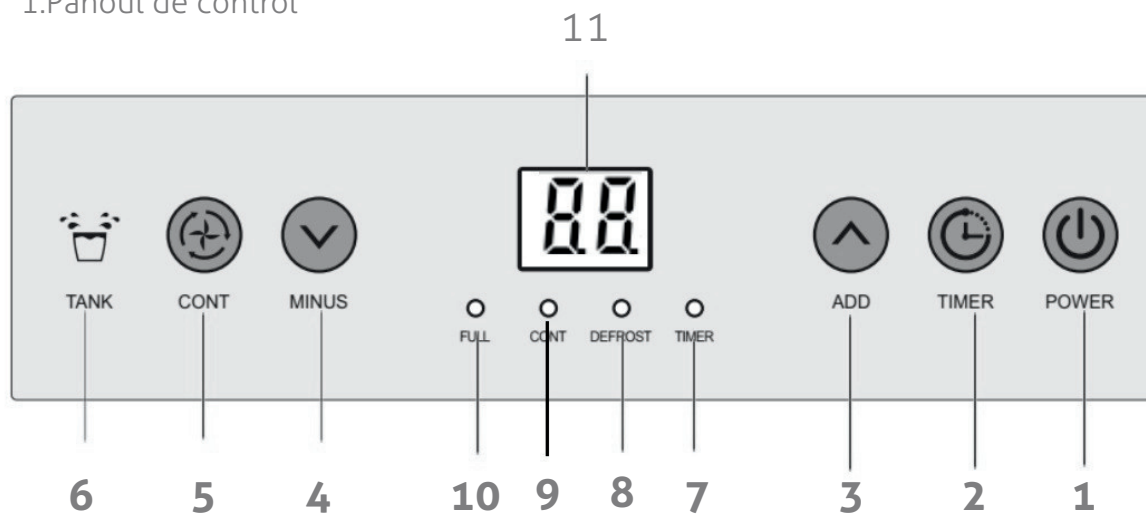
- Îndepărtează până la 51l de apa zilnic (PRO 50N), 70L de apa zilnic (PRO 70N)
- Setarea nivelului de umiditate dorit.
- Timer pentru a seta timpul de funcționare.
- Mod drenaj continuu.
- Silențios.
- Umidistat digital.
- Roți multidireționale pentru transport și depozitare cu ușurință.
- Repornire automată (regulator de umiditate compatibil).
- Decongelare automată.

2. Specificatii

MODEL	PRO 50N	PRO 70N
Capacitate dezumidificare	51.4L/zi (30°C, 80%RH) 28,7L/zi (27°C, 60%RH)	70L/zi (30°C, 80%RH) 40L/zi (27°C, 60%RH)
Alimentare	AC220-240V/50Hz	AC220-240V/50Hz
Consum	650W/3.1A (30°C, 80%RH) 545W/2.7A (27°C, 60%RH)	860W/3.9A (30°C,80%RH) 730W/3.3A (27°C, 60%RH)
Nivel zgomot	≤52dB(A)	≤52dB(A)
Capacitate rezervor de apă	5.5L	5.5L
Capacitate maximă agent frigorific	R290/230g	R290/270g
Greutate netă	36kg	38kg
Presiune maximă de proiectare	3.2MPa/0.7MPa	3.2MPa/0.7MPa
Dimensiunea minima a camerei	12 m ² (Suprafata)	13 m ² (Suprafata)
Dimensiuni	430x515x825mm	430x515x825mm
Tipul siguranței și clasificare	T-Type, AC 250V, 3.15A	T-Type, AC 250V, 3.15A

E. FUNCTIONARE

1. Panoul de control



2. Butoane si functii

1. Buton pornire (POWER)
2. Buton TIMER
3. Buton setări (ADD)
4. Buton setări (MINUS)
5. Buton funcționare continuă
6. LED rezervor plin
7. Indicator TIMER (verde)
8. LED dezghețare automată (verde)
9. LED funcționare continuă (verde)
10. LED rezervor plin (roșu)
11. Display digital (verde)

Apăsați acest buton o dată pentru a porni sau opri unitatea. Apăsați acest buton pentru a activa sau dezactiva funcția TIMER. Reglați valoarea umidității în intervalul 20% - 90%. Reglați valoarea timerului în intervalul 1h - 24h. Apăsați acest buton pentru a seta modul de funcționare dezumidificare continuă. Se aprinde când rezervorul este aproape plin de apă. Se aprinde când funcția TIMER este setată. Se aprinde când funcția DEZGHEȚARE AUTOMATĂ este activă. Se aprinde când funcția DEZUMIDIFICARE CONTINUĂ este activă. Se aprinde când rezervorul este plin de apă. Afișează nivelul umidității curente (20-95%) și setarea nivelului umidității (20-90%). Afișează timerul și temperatura.

3. Setari

Moduri de funcționare:

Mod de funcționare continuă:

- Apăsați butonul POWER pentru a porni unitatea.
- Unitatea continuă să funcționeze, dar umiditatea nu poate fi reglată.

Mod normal de funcționare:

- Apăsați butonul POWER pentru a porni unitatea.
- Apăsați butonul CONT pentru a dezactiva modul de funcționare continuă.
- Unitatea funcționează în modul normal la un nivel de umiditate 50% setat implicit.
- Apăsați din nou butonul POWER pentru a opri unitatea. Ventilatorul va continua să se învârtă pentru o perioadă scurtă, după care se va opri.

Setarea umidității (interval: 20% - 90%)

- Nivelul umidității poate fi setat în modul normal de funcționare.
- Apăsați butonul ADD/MINUS în mode repetat pentru a seta nivelul umidității.
- Setați nivelul umidității în intervalul 40%-60% pentru confort.
- Unitatea va porni și se va opri în mod repetat pentru menținerea acestui nivel.

Setarea timerului (interval: 1h-24h):

Timerul are două modalități de funcționare.

- Pentru a opri (când unitatea funcționează):
- Apăsați butonul TIMER pentru a activa funcția.
- Apăsați butonul ADD/MINUS în mod repetat pentru a seta timpul de oprire a unității.

Pentru a porni (când unitatea nu funcționează):

- Apăsați butonul TIMER pentru a activa funcția.
- Apăsați butonul ADD/MINUS în mod repetat pentru a seta timpul de pornire a unității.

Anulare TIMER:

Apăsați din nou butonul TIMER pentru a dezactiva funcția.

NOTĂ: când apăsați butonul POWER, părăsiți setarea funcției TIMER.

Indicator rezervor de apă

Unitatea se oprește automat odată ce rezervorul de apă este plin, alertând utilizatorul printr-un indicator luminos și avertisment sonor de 15 ori. Vă amintește să verificați:

- Dacă rezervorul de apă este plin: goliți și reinstalați rezervorul de apă.
- Dacă rezervorul de apă nu se află în poziția corectă: indicatorul LED de avertizare umplere al rezervorului de apă este întotdeauna aprins și unitatea nu funcționează.
- Reinstalați rezervorul în poziția corectă, iar unitatea va funcționa automat conform ultimelor setări.

Verificarea temperaturii camerei

Pe lângă nivelul de umiditate, display-ul digital (11) poate indica și temperatura curentă a camerei. Vă rugăm să verificați după cum urmează:

- Țineți apăsat butonul TIMER timp de 5 secunde.
- Display-ul afișează temperatura în grade Celsius.

Funcția dezghețare automată

La temperaturi scăzute ale camerei, înghețul se poate acumula la evaporator, reducând fluxul de aer în timpul dezumidificării.

Dezumidificatorul va începe automat dezghețarea timp de 15 minute.

- LED-ul DEFROST (dezghețare) clipește.
- Compresorul se oprește și ventilatorul continuă să funcționeze.
- Nu opriți unitatea iar acesta va reporni automat dezumidificarea.

Protecție împotriva suprasarcinii

Pentru a proteja compresorul în cazul unei pene de curent, acesta repornește cu o întârziere de 3 minute.

DRENARE

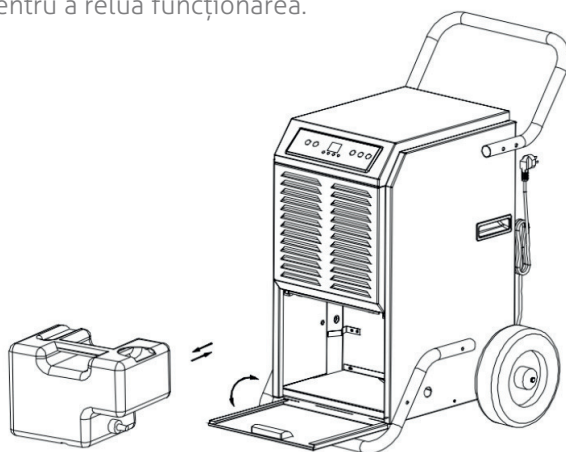
Există două moduri de îndepărtare a apei colectate produsă de unitate.

- a) Drenare manuală: Rezervorul de apă este scos și golit manual.
- b) Drenarea continuă: Folosiți gravitația pentru a scurge condensul prin atașarea unui furtun de scurgere

GOLIREA REZERVORULUI

Dispozitivul se va opri imediat ce rezervorul se va umple cu apă. Dezumidificatorul va reporni doar după ce goliți rezervorul de apă și îl reinstalați corect.

- Când rezervorul este plin, indicatorul „FULL” (Rezervor Plin) se va aprinde.
- Unitatea va scoate un sunet acustic. Apăsăți butonul POWER pentru a opri unitatea.
- Pentru a goli rezervorul de apă, deschideți panoul frontal pentru a ajunge la rezervorul de apă.
- Apucați mânerul rezervorului de apă și trageți-l în poziție orizontală.
- După eliminarea apei, introduceți rezervorul gol înapoi în unitate și închideți panoul frontal.
- Apăsăți butonul POWER pentru a relua funcționarea.



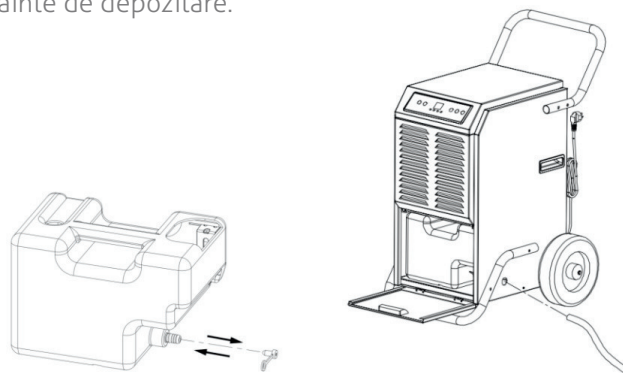
DRENARE CONTINUA

Pentru funcționarea continuă sau dezumidificare nesupravegheată, vă rugăm să conectați furtunul de scurgere, la unitate.

1. Apăsăți butonul POWER pentru a opri unitatea.
2. Deschideți capacul frontal din partea de jos; scoateți rezervorul de apă din unitate.
3. Împingeți furtunul de scurgere prin orificiul de drenare continuă și conectați un capăt la racordul furtunului.
4. Reașezați rezervorul de apă din unitate și închideți capacul frontal din partea de jos.
5. Direcționați celălalt capăt al furtunului către zona dorită. Asigurați-vă că furtunul de scurgere nu este îndoit sau răsucit. Scoateți furtunul și închideți racordul furtunului cu dopul dacă doriți să colectați din nou apa în rezervorul de apă. Lăsați furtunul să se usuce înainte de depozitare.

ATENȚIE:

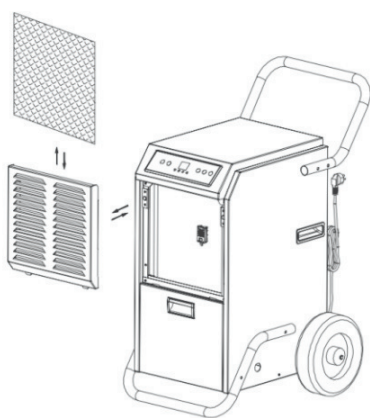
Nu blocați furtunul de scurgere, altfel apa nu se va scurge corect și ar putea deteriora componentele unității.



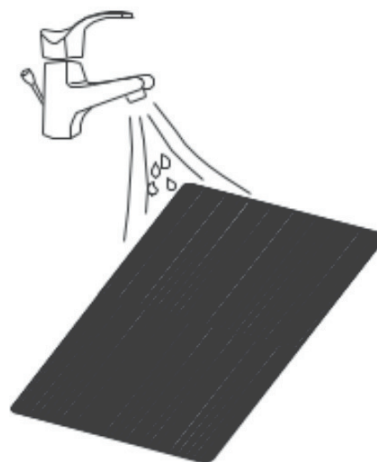
F. ÎNTREȚINERE

CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER (la fiecare două săptămâni sau ori de câte ori este nevoie) Filtrul de aer este detașabil pentru o curățare ușoară. Nu folosiți unitatea fără filtru de aer deoarece evaporatorul poate fi contaminat.

- Curățați unitatea cu o cârpă moale umedă.
- Scoateți fereastra de pe panoul frontal pentru a avea acces la filtru.
- Scoateți filtrul din unitate.
- Folosiți o cârpă curată pentru a îndepărta praful de suprafața filtrului.
- Dacă filtrul este extrem de murdar, folosiți apă de la robinet pentru a-l spăla. Uscați complet filtrul înainte de a-l așeza din nou în grilajul orificiului de admisie aer. Un filtru curat va crește randamentul unității.



Pic. 1 - Opriți unitatea și scoateți filtrul



Pic. 2 - Clățiți filtrul cu apă de la robinet.

ATENȚIE!

Nu atingeți evaporatorul cu mâna pentru a preveni rănirea degetelor.

CURĂȚAREA AGENTULUI FRIGORIFIC

Măsuri generale:

1. Gazul / vaporii sunt mai grei decât aerul. Se pot acumula în spații închise, în special la nivelul sau subnivelul solului.
2. Eliminați orice posibilă sursă de aprindere.
3. Folosiți echipament de protecție individuală adecvat (EIP).
4. Evacuați personalul care nu este necesar la fața locului, izolați și ventilați zona.
5. Evitați contactul cu ochii, pielea sau îmbrăcămintea. Nu respirați vapori sau gaze.
6. Împiedicați infiltrarea în canalizare și în apele publice.
7. Opriți sursa scurgerilor, dacă puteți să faceți acest lucru în condiții de siguranță. Luați în considerare utilizarea sprayului de apă pentru a dispersa vaporii.
8. Izolați zona până când gazul s-a dispersat. Aerisiți zona și testați nivelul de gaze înainte de a intra. Contactați autoritățile competente după orice scurgere de gaze.

G. DEPANARE

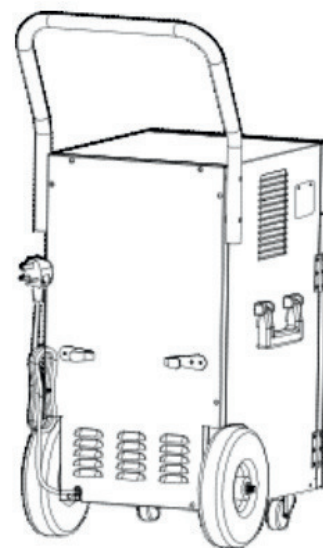
PROBLEMA	INSPECTIE	SOLUTII
Aparatul nu funcționează	Verificați dacă există alimentare cu curent electric în condiții de siguranță. Verificați dacă indicatorul nivelului de apă este aprins. Verificați temperatura camerei. Verificați dacă filtrul de aer este murdar.	Conectați unitatea la o priză de curent. Goliți rezervorul de apă și reasezați-l la locul potrivit. Intervalul temperaturii de funcționare este 5-35°C. Curățați filtrul de aer după cum este explicat în prezentul manual.
Există mici urme de condens	Verificați dacă tubul de aer este obstrucționat. Verificați dacă temperatura camerei este sub 20°C. Verificați dacă nivelul umidității setate este mai cu temperatură scăzută. mare decât cel curent.	Îndepărtați orice lucru obstrucționează tubul de aer. Acest lucru este normal. Umiditate scăzută în medii Setați nivelul umidității sub cel curent.
Există scurgeri de apă	Verificați dacă există scurgeri în timpul deplasării unității. Verificați dacă furtunul de drenare este îndoit sau răsucit.	Goliți rezervorul de apă înainte de a transporta unitatea. Îndreptați furtunul de drenare.
Zgomot excesiv	Verificați dacă unitatea se află în poziția curentă. Verificați dacă există vreun component dislocate sau care vibrează. Se aude zgomot de apă curgând.	Așezați unitatea pe o suprafață plană și stabilă. Asigurați componentele unității. Zgomotul provine de la agentul refrigerant care curge. Acest lucru este normal. Verificați conexiunea sau schimbați-l.
CODURI DE EROARE	E1 Probleme a senzorul de temperatură E2 Probleme la senzorul de umiditate CL Afișează când temperatura camerei este scăzută sub <5°C CH Afișează când temperatura camerei este ridicată peste > 35°C LO Nivelul umidității din cameră a scăzut sub 20% HI Nivelul umidității din cameră a crescut peste 95%	Curățați sau schimbați senzorul. Normal. Compresorul se oprește iar ventilatorul continua să funcționeze. Normal. Compresorul se oprește iar ventilatorul continua să funcționeze. Normal. Compresorul se oprește iar ventilatorul continua să funcționeze.

H. ELIMINARE

DEPOZITAREA UNITATII

Depozitare pe termen lung – Dacă nu veți folosi unitatea pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de câteva săptămâni), vă recomandăm să o curățați și să o uscați complet. Vă rugăm să depozitați unitatea urmând acești pași:

- Deconectați unitatea de la priza de alimentare cu curent.
- Scurgeți apa rămasă în unitate
- Curățați filtrul și lăsați-l să se usuce complet într-o zonă ferită de lumină.
- Înfășurați cablul de alimentare.
- Reinstalați filtrul în poziția corectă.
- Unitatea trebuie păstrată în poziție verticală atunci când este depozitată.
- Păstrați dezumidificatorul într-o cameră ventilată, uscată, fără combustibili.



8.2 ELIMINAREA

AVERTIZARE!!!

Eliberarea agentului frigorific în atmosferă este strict interzisă!

Nu aruncați aparatele electrice ca deșeuri municipale nesortate, utilizați unități de colectare separată.

Contactați guvernul local pentru informații referitoare la sistemele de colectare disponibile. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în gropile de gunoi sau haldele de gunoi, substanțele periculoase se pot scurge în apele subterane și pot ajunge în lanțul alimentar, dăunându-vă sănătății și bunăstării.



Această unitate este marcată conform directivei europene 2012/19/UE privind dispozitivele electrice și electronice vechi (deșeuri de echipamente electrice și electronice – DEEE). Directiva prescrie cadrul pentru o preluare, valabil pe tot parcursul UE și recuperarea dispozitivelor vechi.



Pentru Turbionaire DEEE/Ambalaj/Baterie din UE

Vă rugăm să scanați aici codul QR



Vă mulțumim că ați ales Turbionaire!

Pentru sfaturi de specialitate cu privire la aparatele dumneavoastră Turbionaire, ajutor sau reparații, vă rugăm să ne contactați la www.turbionaire.com/warranty.

Alte detalii suplimentare despre acest produs:

- Informații
- Specificații tehnice
- Eticheta energetică

poate fi consultat prin accesare www.turbionaire.com



Producator si importator:
SC Intax Trading SRL - Str. Ion Creanga nr. 14B, 075100, Otopeni,
Ilfov, Romania. Tel (+40) 318 246 246 Fax (+40) 214 203 151
office@intaxtrading.com www.intaxtrading.com

DE: INHALT

A. BEVOR SIE BEGINNEN	30
B. ZU IHRER SICHERHEIT	31
C. INSTALLATION	34
D. PRODUKTÜBERSICHT	35
E. BETRIEB	36
F. WARTUNG	39
G. FEHLERSUCHE	40
H. AUSSERBETRIEBNAHME	40

Hinweis: Der Originaltext dieser Benutzer- und Installationsanleitung gilt als in englischer Sprache verfasst. Alle in anderen Sprachen angegebenen Anweisungen werden elektronisch übersetzt. Im Falle eines Übersetzungsfehlers oder eines Missverständnisses wird davon ausgegangen, dass der Referenztext auf Englisch verfasst ist. Dieses Benutzerhandbuch wurde sorgfältig erstellt, es können jedoch bestimmte Auslassungen, Ungenauigkeiten oder Unklarheiten auftreten; Bitte melden Sie Korrekturen daher per E-Mail an: support@turbionaire.com.

A. BEVOR SIE BEGINNEN

1.PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Luftentfeuchter dient dazu, der Luft zu viel Feuchtigkeit zu entziehen. Die dadurch entstehende Reduzierung der relativen Luftfeuchtigkeit schützt Gebäude und deren Inhalt vor den negativen Auswirkungen zu hoher Luftfeuchtigkeit. Als Kältemittel wird das umweltfreundliche R290 verwendet. R290 hat keinen schädlichen Einfluss auf die Ozonschicht (ODP), einen vernachlässigbaren Treibhauseffekt (GWP) und ist weltweit verfügbar. Aufgrund seiner effizienten Energieeigenschaften eignet sich R290 hervorragend als Kühlmittel für diese Anwendung. Aufgrund der hohen Entflammbarkeit des Kühlmittels müssen besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

2.SYMBOLS AUS DEM GERÄT UND DER BEDIENUNGSANLEITUNG



Dieses Gerät verwendet ein entflammables Kühlmittel. Wenn Kühlmittel austritt und mit Feuer oder Heizteilen in Kontakt kommt, entsteht schädliches Gas und es besteht Brandgefahr.



Lesen Sie das **BENUTZERHANDBUCH** vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Weitere Informationen finden Sie im **BENUTZERHANDBUCH**, **SERVICEHANDBUCH** usw.



Das Servicepersonal muss vor der Inbetriebnahme das **BENUTZERHANDBUCH** und das **SERVICEHANDBUCH** sorgfältig lesen.

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie folgende Punkte beachten

- Es wird dringend empfohlen, die Installation und Wartung von einem qualifizierten Techniker oder einer Serviceagentur durchführen zu lassen.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung mit dem vorgesehenen Kältemittel R-290 (Propangas) ausgelegt.
- Der Kältemittelkreislauf ist versiegelt. Nur ein qualifizierter Techniker sollte versuchen, ihn zu warten.
- Lassen Sie das Kühlmittel nicht in die Atmosphäre ab.
- R-290 (Propan) ist brennbar und schwerer als Luft.
- Es sammelt sich zunächst in tiefer gelegenen Bereichen, kann aber durch die Ventilatoren umgewälzt werden.
- Wenn Propangas vorhanden ist oder auch nur vermutet wird, dürfen Sie nicht zulassen, dass ungeschultes Personal versucht, die Ursache zu finden.
- Das im Gerät verwendete Propangas ist geruchlos.
- Das Ausbleiben eines Geruchs bedeutet nicht, dass kein Gas ausgetreten ist.

- Wenn ein Leck entdeckt wird, evakuieren Sie sofort alle Personen aus dem Geschäft, lüften Sie den Raum und kontaktieren Sie die örtliche Feuerwehr, um sie über das aufgetretene Propangasleck zu informieren.
- Lassen Sie keine Personen zurück in das Geschäft, bis der qualifizierte Servicetechniker eingetroffen ist und dieser Ihnen mitteilt, dass eine Rückkehr in das Geschäft sicher ist.
- Im Inneren oder in der Nähe der Geräte dürfen keine offenen Flammen, Zigaretten oder andere mögliche Zündquellen verwendet werden.
- Die Bauteile sind für Propan ausgelegt und zünd- und funkenfrei. Bauteile dürfen nur durch identische Ersatzteile ersetzt werden.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER WARNUNG KANN ZU EINER EXPLOSION, TOD, VERLETZUNGEN UND SACHSCHÄDEN FÜHREN.

B. FÜR IHRE SICHERHEIT

Ihre Sicherheit ist uns das Wichtigste!



WARNING

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bis Sie es vollständig verstanden haben, bevor Sie Ihren Luftentfeuchter in Betrieb nehmen.

1. BETRIEBSVORSICHTSMASSNAHMEN

WARNUNG - Um das Risiko von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen oder Eigentum zu verringern:

- Betreiben Sie das Gerät immer mit einer Stromquelle gleicher Spannung, Frequenz und Nennleistung, wie auf dem Produktypenschild angegeben.
- Verwenden Sie immer eine geerdete Steckdose.
- Ziehen Sie vor der Reinigung, Wartung oder bei Nichtgebrauch das Netzkabel ab.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Vermeiden Sie, dass Wasser auf das Gerät spritzt.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Regen, Feuchtigkeit oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie es diesen nicht aus.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Kippen oder drehen Sie das Gerät nicht um.
- Ziehen Sie den Stecker nicht heraus, während das Gerät in Betrieb ist.
- Ziehen Sie zum Trennen des Steckers nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder einen Adapterstecker.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Klettern oder setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Luftauslass.
- Berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die Aluminiumrippen des Geräts.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt ist oder Anzeichen einer Fehlfunktion aufweist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Chemikalien.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit beschädigtem Stecker oder Kabel. Wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an einen qualifizierten Elektriker oder ein Servicecenter. Versuchen Sie (der Benutzer) niemals, es selbst zu zerlegen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät weit entfernt von Feuer, brennbaren oder explosiven Gegenständen ist.
- Das Gerät muss entsprechend den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zum Reinigen keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen.

- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig in Betrieb befindliche Quellen (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder ein in Betrieb befindlicher elektrischer Heizer) gelagert werden. Auch nach Gebrauch nicht zerlegen oder verbrennen. Beachten Sie, dass Kühlmittel möglicherweise keinen Geruch enthalten. Rohrleitungen müssen vor physischen Schäden geschützt werden und dürfen nicht in einem unbelüfteten Raum installiert werden, wenn dieser kleiner als 12 m² (PRO 50N) bzw. 13 m² (PRO 70N) ist. Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften muss beachtet werden. Halten Sie alle erforderlichen Belüftungsöffnungen frei von Hindernissen.



Jede Person, die an Arbeiten an oder dem Aufbrechen eines Kältemittelkreislaufs beteiligt ist, sollte über ein aktuelles Zertifikat einer branchenweit akkreditierten Bewertungsstelle verfügen, das ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer branchenweit anerkannten Bewertungsspezifikation bescheinigt.



Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung anderer Fachkräfte erfordern, müssen unter Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die im Umgang mit brennbaren Kältemitteln kompetent ist.

Sollten Sie etwas nicht verstehen oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an den Service des Händlers.



2. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEI DER WARTUNG

Bitte beachten Sie diese Warnhinweise bei der Wartung eines Luftentfeuchters mit R290.

Kontrollen in der Umgebung

Vor Beginn der Arbeiten an Systemen mit brennbaren Kältemitteln sind Sicherheitsprüfungen erforderlich, um Stellen Sie sicher, dass das Risiko einer Entzündung minimiert wird. Für die Reparatur des Kältesystems sind folgende

Vor der Durchführung von Arbeiten am System müssen folgende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

Arbeitsablauf

Die Arbeiten müssen kontrolliert durchgeführt werden, um das Risiko eines entzündbaren Gases oder während der Arbeit Dampf vorhanden ist.

Allgemeiner Arbeitsbereich Alle Wartungsmitarbeiter und andere Personen, die in der Umgebung arbeiten, müssen über die Art der auszuführenden Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich ist abzutrennen. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch Kontrolle brennbarer Materialien sicher gemacht wurden.

Überprüfung auf Vorhandensein von Kältemittel Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker sich potenziell entflammbarer Atmosphären bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Lecksuchrüstung für den Einsatz mit entflammaren Kältemitteln geeignet ist, d. h. keine Funken erzeugt, ausreichend abgedichtet oder eigensicher ist.

Vorhandensein eines Feuerlöschers Wenn an der Kühlanlage oder zugehörigen Teilen Heiarbeiten durchgeführt werden müssen, muss entsprechende Feuerlschschrstung zur Hand sein. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher neben dem Ladebereich bereit.

Keine Zündquellen. Personen, die an einem Kühlsystem arbeiten, bei dem Rohrleitungen freigelegt werden, die entflammbares Kältemittel enthalten oder enthielten, dürfen keine Zündquellen in einer Weise verwenden, die zu Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauchen, müssen ausreichend weit vom Installations-, Reparatur-, Entfernungs- und Entsorgungsort entfernt gehalten werden, da entflammbares Kältemittel möglicherweise in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten muss der Bereich um das Gerät herum untersucht werden, um sicherzustellen, dass keine entflammbaren Gefahren oder Zndrisiken bestehen. Es müssen „Rauchen verboten“-Schilder angebracht werden.

Belüfteter Bereich Stellen Sie sicher, dass der Bereich im Freien ist oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System einbrechen oder Heiarbeiten durchführen. Während der Dauer der Arbeiten muss eine gewisse Belüftung gewährleistet sein. Die Belüftung muss freigesetztes Kühlmittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphre abführen.

Kontrollen der Kühlgeräte Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Servicerictlinien des Herstellers müssen stets befolgt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an die technische Abteilung des Herstellers.

Bei Anlagen mit brennbaren Kältemitteln sind folgende Kontrollen durchzuführen:

- Die Füllmenge richtet sich nach der Größe des Raums, in dem die kltemittelhaltigen Teile installiert sind.
- Die Belüftungsanlagen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht blockiert.
- Wenn ein indirekter Kältemittelkreislauf verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden.
- Die Kennzeichnung des Geräts muss weiterhin sichtbar und lesbar sein. Unleserliche Markierungen und Schilder müssen korrigiert werden.
- Kltemittelrohre oder -komponenten werden an einer Stelle installiert, an der sie nicht mit Substanzen in Berührung kommen, die die Kältemittel enthaltenden Komponenten korrodieren könnten, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind, oder sind entsprechend gegen Korrosion geschtzt.

Überprüfungen an elektrischen Geräten Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten müssen anfängliche Sicherheitsüberprüfungen und Komponenteninspektionsverfahren umfassen. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf keine Stromversorgung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis er zufriedenstellend behoben ist. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, der Betrieb aber fortgesetzt werden muss, muss eine angemessene vorübergehende Lösung verwendet werden. Dies muss dem Eigentümer des Geräts gemeldet werden, damit alle Parteien informiert sind.

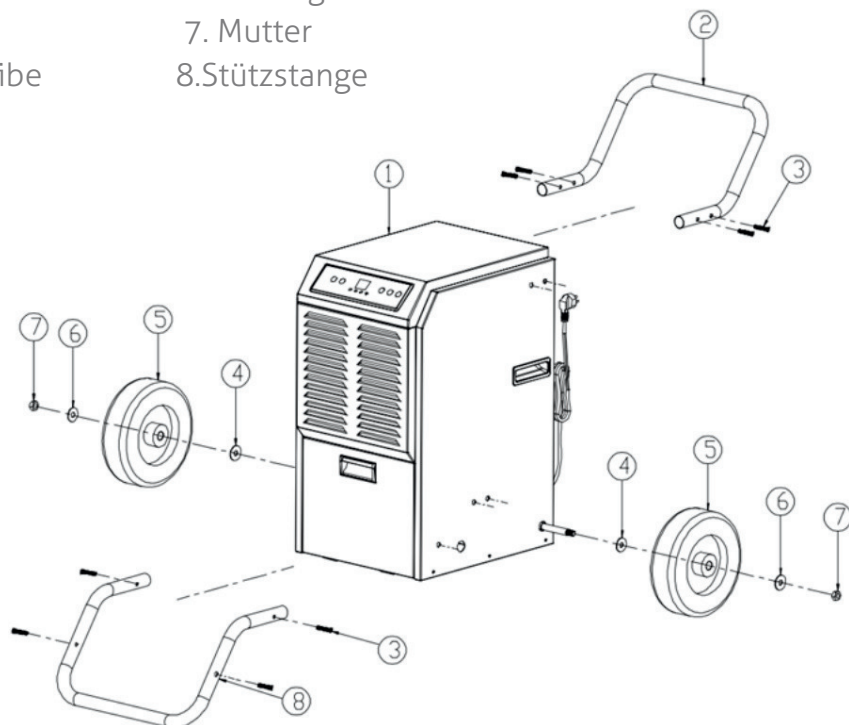
Zu den ersten Sicherheitskontrollen gehören:

- diese Kondensatoren entladen werden: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um die Möglichkeit einer Funkenbildung zu vermeiden;
- dass beim Laden, Wiederherstellen oder Entleeren des Systems keine stromführenden elektrischen Komponenten und Leitungen freiliegen;
- dass eine Kontinuität der Erdverbindung besteht.

C. INSTALLATION

1. Zubehör zusammenbauen

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Hauptteil | 5. Hauptkörper |
| 2. Schiebegriff | 6. Unterlegscheibe |
| 3. Edelstahlbolzen | 7. Mutter |
| 4. Flache Unterlegscheibe | 8. Stützstange |



2. Sicherer Betrieb des Gerätes

- Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf eventuelle Beschädigungen oder Kratzer.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche und lassen Sie rundherum mindestens 50 cm Freiraum, damit eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Nicht in der Nähe von Wänden, Vorhängen oder anderen Gegenständen betreiben, die den Ein- und Auslass blockieren könnten.
- Halten Sie den Lufteinlass und -auslass frei von Hindernissen.
- Bei einer Neigung von mehr als 45° muss das Gerät vor der Inbetriebnahme mindestens 24 Stunden lang aufrecht stehen bleiben.
- Installieren Sie das Gerät niemals an Orten, an denen es folgenden Einflüssen ausgesetzt sein könnte:
 - Wärmequellen wie Heizkörper, Heizregister, Öfen oder andere Produkte, die Produkte produzieren, die Hitze.
 - Direktes Sonnenlicht
 - Mechanische Vibration oder Stoß
 - Übermäßiger Staub
 - Mangelnde Belüftung, z. B. in Schränken oder Bücherregalen
 - Unebene Oberfläche



WARNING

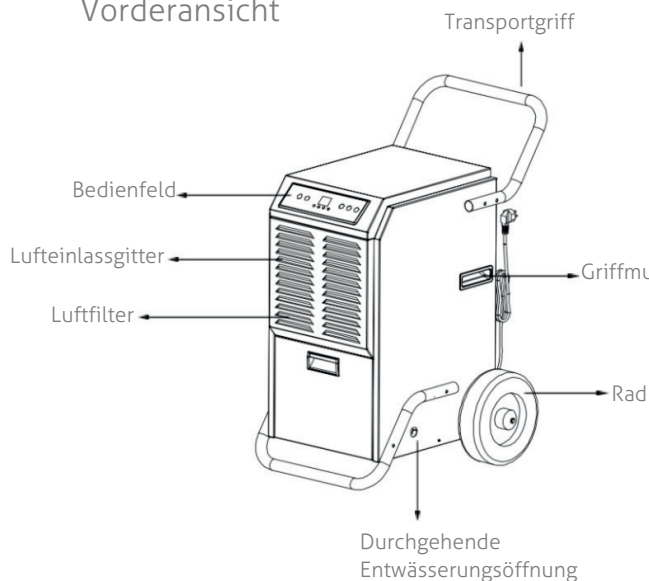
Installieren Sie das Gerät in Räumen, die größer sind als: 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N).
Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem brennbares Gas austreten kann.

NOTIZ!

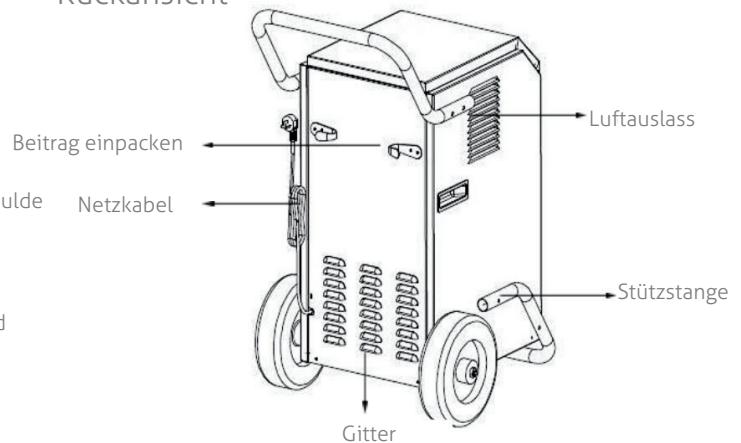
Der Hersteller kann andere geeignete Beispiele oder zusätzliche Informationen zum Kältemittelgeruch bereitstellen.

D. PRODUKTÜBERSICHT

Vorderansicht



Rückansicht



1. Funktionen

- Entfernt bis zu 51 l Wasser pro Tag (PRO 50N), 70 l Wasser pro Tag (PRO 70N)
- Programmierbare Feuchtigkeitseinstellung
- Zeitgesteuerter Betrieb
- Kontinuierliche Entleerungsmöglichkeit
- Geringe Dezibelleistung
- Digitale Hygrostat-Steuerung
- Lenkrollen für einfache Mobilität und Lagerung
- Automatischer Neustart (kompatibel mit Feuchtigkeitsregler)
- Automatische Abtaufunktion

2. Spezifikationen

MODELL - PRO 50N

PRO 50N

PRO 70N

Nennkapazität

51,4 l/Tag (30 °C, 80 % RH),
28,7 l/Tag (27 °C, 60 % RH)

70L/day (30°C, 80%RH)
40L/day (27°C, 60%RH)

Stromversorgung – Wechselstrom
Stromverbrauch

220–240 V/50 Hz,
650 W/3,1 A (30 °C, 80 % RH)
545 W/2,7 A (27 °C, 60 % RH)

AC220-240V/50Hz
860W/3.9A (30°C, 80%RH)
730W/3.3A (27°C, 60%RH)

Geräuschpegel

≤52 dB(A)

≤52dB(A)

Fassungsvermögen des Wassertanks:

5,5 l

5.5L

Maximale Kältemittelfüllung:

R290/230 g

R290/270g

Nettogewicht

36 kg

38kg

Maximaler Auslegungsdruck

3,2 MPa/0,7 MPa

3.2MPa/0.7MPa

Mindestraumgröße

12 m² (Fläche)

13 m² (Fläche)

Abmessungen

430 x 515 x 825 mm

430x515x825 mm

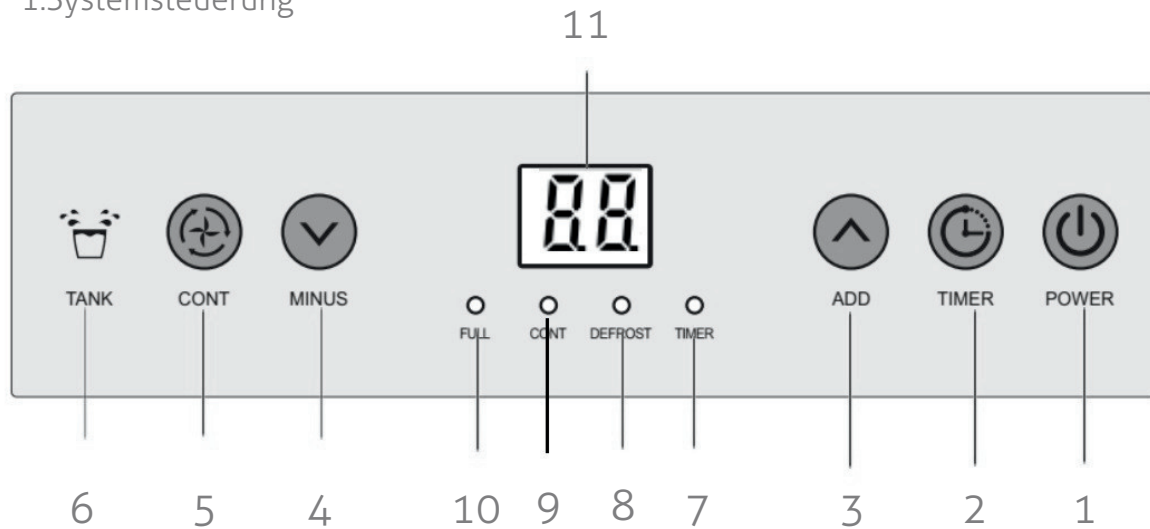
Sicherungstyp und Nennleistung

Typ T, 250 V AC, 3,15 A

T-Type, AC 250V, 3.15A

E. BETRIEB

1. Systemsteuerung



2. Funktionstasten und Anzeigen

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. POWER-Taste | Einmal drücken, um Gerät ein- oder auszuschalten. Drücken, um |
| 2. Timer-Taste | Timerfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. |
| 3. Einstelltaste (ADD) | Feuchtigkeitssollwert im Bereich von 20–90 % einstellen. |
| 4. Einstelltaste (MINUS) | Timersollwert einstellen. (1–24 Std.) Drücken, um Gerät auf |
| 5. Dauerlicht-Taste | Dauerentfeuchtungsmodus einzustellen. Leuchtet auf, wenn |
| 6. Tank voll-LED | Wassertank fast voll ist. Leuchtet auf, wenn die Timerfunktion |
| 7. Timer-Anzeige (grün) | eingestellt ist. Leuchtet, wenn automatisches Abtauen läuft. |
| 8. Abtau-LED (grün) | Leuchtet, wenn der Dauerentfeuchtungsmodus eingeschaltet ist. |
| 9. Dauerlicht-LED (grün) | Leuchtet, wenn Wassertank fast voll ist. Zeigt die aktuelle |
| 10. Wasser voll LED (rot) | Feuchtigkeit (20–95 %) und die Feuchtigkeitseinstellung (20–90 |
| 11. Digitalanzeige (grün) | %) an. Zeigt Timereinstellung und Temperatur an. |

3. EINSTELLUNGEN

Betriebsart:

Dauerbetrieb – Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät einzuschalten.

Das Gerät beginnt im Dauerbetrieb zu entfeuchten, unabhängig von der Luftfeuchtigkeit. Der Feuchte-Sollwert kann in diesem Modus nicht eingestellt werden.

Normalbetrieb – Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät einzuschalten.

Durch Drücken der Taste CONT wird der Dauermodus deaktiviert.

Das Gerät läuft im Normalmodus mit dem standardmäßigen Feuchtigkeitssollwert von 50%.

Drücken Sie die POWER-Taste erneut, um den Luftentfeuchter auszuschalten.

Der Lüfter läuft eine Zeit lang weiter und stoppt dann.

Normalbetrieb:

Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät einzuschalten.

Durch Drücken der Taste CONT wird der Dauermodus deaktiviert.

Das Gerät läuft im Normalmodus mit dem standardmäßigen Feuchtigkeitssollwert von 50%.

Drücken Sie die POWER-Taste erneut, um den Luftentfeuchter auszuschalten.

Der Lüfter läuft eine Zeit lang weiter und stoppt dann.

Luftfeuchtigkeit einstellen (Einstellbereich: 20%-90%):

Der Feuchte-Sollwert kann im Normalbetrieb eingestellt werden.

Drücken Sie wiederholt die Taste ADD/MINUS, um den Feuchtigkeitssollwert anzupassen.

Stellen Sie die Luftfeuchtigkeit für Ihr Wohlbefinden auf einen Wert zwischen 40 % und 60 % ein.

Um den Pegel aufrechtzuerhalten, wird das Gerät ein- und ausgeschaltet.

Timer-Einstellung (1 Stunde – 24 Stunden):

Der Timer verfügt über zwei Betriebsarten:

Ausschalten (beim Einschalten) -> Drücken Sie die Timer-Taste, um die Timer-Funktion einzuschalten -> Drücken Sie wiederholt ADD/MINUS, um die Ausschaltverzögerungszeit einzustellen.

Zum Einschalten (bei ausgeschaltetem Gerät) -> Drücken Sie die Timer-Taste, um die Timer-Funktion einzuschalten -> Drücken Sie wiederholt ADD/MINUS, um die Verzögerungszeit für das Einschalten einzustellen.

Timer abbrechen -> Drücken Sie Timer erneut, um die Timerfunktion auszuschalten.

Hinweis: Durch Drücken von POWER wird auch die Timereinstellung verlassen.

Wassertank-VOLL-Anzeige Die Maschine schaltet sich automatisch ab, sobald der Wassertank voll ist. Der Benutzer wird durch eine Kontrollleuchte und 15 Signaltöne darauf hingewiesen. Sie erinnert Sie daran, Folgendes zu überprüfen:

- Wenn der Wassertank voll ist, leeren Sie ihn und setzen Sie ihn erneut ein.
- Wenn der Wassertank nicht eingesetzt ist, leuchtet die Voll-Anzeige immer und das Gerät ist nicht betriebsbereit.

Installieren Sie den Tank erneut ordnungsgemäß und das Gerät funktioniert automatisch mit Ihrer letzten Einstellung.

Kontrolle der Raumtemperatur Über die Digitalanzeige (11) kann neben der Luftfeuchtigkeit auch die aktuelle Raumtemperatur angezeigt werden.

Bitte überprüfen Sie Folgendes:

Halten Sie die TIMER-Taste 5 Sekunden lang gedrückt.

Auf dem Bildschirm wird die Temperatur in Grad Celsius angezeigt.

Automatische Abtaufunktion Bei niedrigen Raumtemperaturen kann sich am Verdampfer Frost bilden, wodurch der Luftstrom während der Entfeuchtung verringert wird.

Der Luftentfeuchter beginnt automatisch mit dem 15-minütigen Abtauen.

Die Abtau-LED blinkt.

Der Kompressor stoppt und der Lüfter läuft weiter.

Schalten Sie das Gerät nicht aus. Es startet die Entfeuchtung automatisch neu.

Überlastschutz: Im Falle eines Stromausfalls gibt es zum Schutz des Kompressors eine 3-minütige Verzögerung bis zum Neustart des Kompressors.

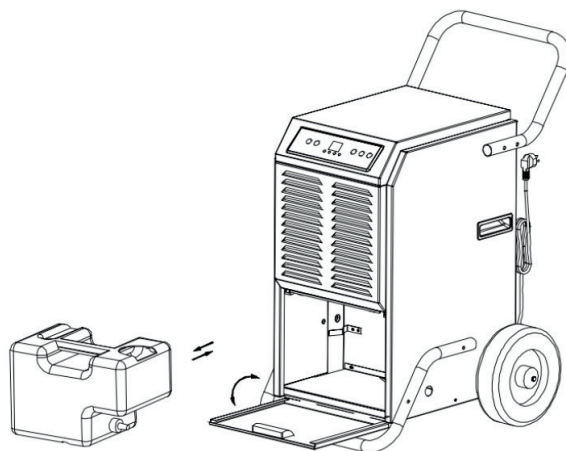
DRAINAGE

Es gibt zwei Möglichkeiten, das vom Gerät gesammelte Wasser zu entfernen. a) Manuelle Entleerung: Leeren Sie den Wassertank manuell. b) Kontinuierliche Entleerung: Nutzen Sie die Schwerkraft, um das Kondenswasser abzulassen, indem Sie einen Ablaufschlauch anschließen.

LEEREN DES WASSERTANKS

Der im Gerät eingebaute Wassertank füllt sich und schaltet das Gerät ab, sobald er voll ist. Das Gerät läuft wieder, sobald Sie den Wassertank geleert und richtig installiert haben.

1) Wenn der Tank voll ist, leuchtet die Anzeige „FULL“ auf. 2) Das Gerät gibt ein summendes Geräusch von sich. Drücken Sie den Netzschalter, um die Maschine auszuschalten. 3) Um den Wassertank zu leeren, öffnen Sie die Frontblende, um an den Wassertank zu gelangen. 4) Fassen Sie den Griff des Wassertanks und ziehen Sie ihn horizontal heraus. 5) Nachdem Sie das Wasser entsorgt haben, setzen Sie den Tank wieder ein und schließen Sie die Frontblende. 6) Drücken Sie die POWER-Taste, um den Betrieb fortzusetzen.

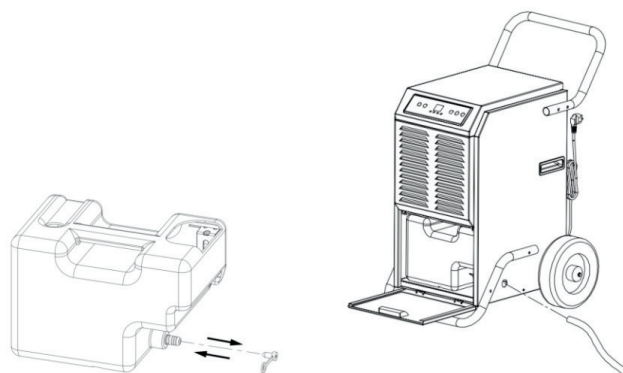


DAUERHAFT ENTLEEREN Für Dauerbetrieb oder unbeaufsichtigte Entfeuchtung schließen Sie bitte den beiliegenden Ablaufschlauch an das Gerät an. Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät auszuschalten. Öffnen Sie die vordere untere Abdeckung und entfernen Sie den Wassertank aus dem Gerät. Schieben Sie den Ablaufschlauch durch die durchgehende Ablauföffnung und verbinden Sie ein Ende mit dem Schlauchanschluss. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein und schließen Sie die vordere untere Abdeckung. Führen Sie das andere Schlauchende in den gewünschten Bereich. Achten Sie darauf, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt ist oder sich verbiegt.

Wenn Sie das Wasser im Wassertank wieder auffangen möchten, entfernen Sie den Schlauch und verschließen Sie die Schlauchverbindung mit dem Stopfen. Lassen Sie den Schlauch vor der Lagerung trocknen.

WARNUNG:

Blockieren Sie den Ablaufschlauch nicht. Das Wasser läuft sonst nicht richtig ab und könnte Komponenten des Geräts beschädigen.



F. WARTUNG

REINIGUNG DES LUFTFILTERS (alle zwei Wochen oder bei Bedarf) Der Luftfilter ist zur einfachen Reinigung abnehmbar. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Luftfilter, da sonst der Verdampfer verunreinigt werden kann.

- Reinigen Sie die Maschine mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Ziehen Sie die Lamelle an der Frontplatte heraus, um Zugang zum Filter zu erhalten.
- Entfernen Sie das Filternetz aus dem Gerät.
- Verwenden Sie einen sauberen Lappen, um den Oberflächenstaub auf dem Filternetz aufzusaugen. Wenn der Filter extrem schmutzig ist, verwenden Sie Leitungswasser

Wasser, um den Filter auszuspülen. Lassen Sie den Filter vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Lufterlassgitter einsetzen. Ein sauberer Filter erhöht die Kapazität der Maschine.

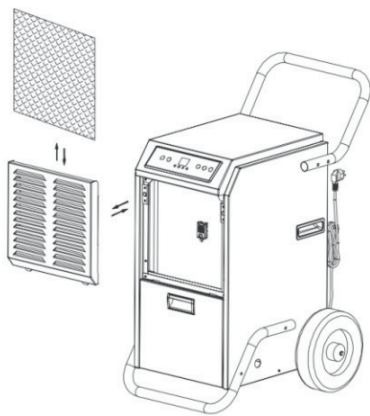


Abb. 1 - Gerät ausschalten und Luftfilter entnehmen

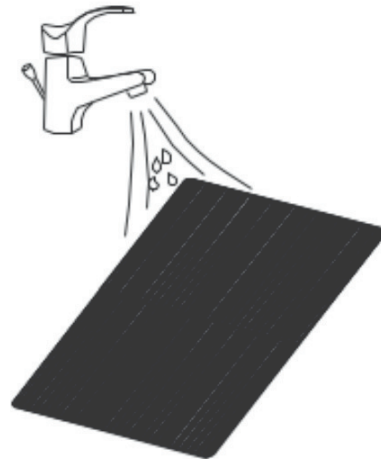


Abb. 2 - Luftfilter unter fließendem Wasser abspülen

Warnung!!!

Berühren Sie die Verdampferoberfläche nicht mit bloßer Hand, da es sonst zu Verletzungen Ihrer Finger kommen kann.

REINIGUNG DES KÄLTEMITTELS

Allgemeine Maßnahmen: 1. Gas/Dampf schwerer als Luft. Kann sich in geschlossenen Räumen ansammeln, insbesondere auf oder unter der Erdoberfläche.

2. Alle möglichen Zündquellen beseitigen.

3. Geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) verwenden.

4. Nicht benötigtes Personal evakuieren, Bereich isolieren und lüften.

5. Nicht in die Augen, auf die Haut oder auf die Kleidung gelangen lassen. Dämpfe oder Gas nicht einatmen. 6. Eindringen in Abwasserkanäle und öffentliche Gewässer verhindern.

7. Freisetzungsquelle stoppen, wenn dies sicher möglich ist. Erwägen Sie die Verwendung von Wasserspray zum Verteilen von Dämpfen.

8. Bereich isolieren, bis sich das Gas verteilt hat. Bereich vor dem Betreten lüften und auf Gas testen. Nach einem Leck die zuständigen Behörden kontaktieren.

G. FEHLERSUCHE

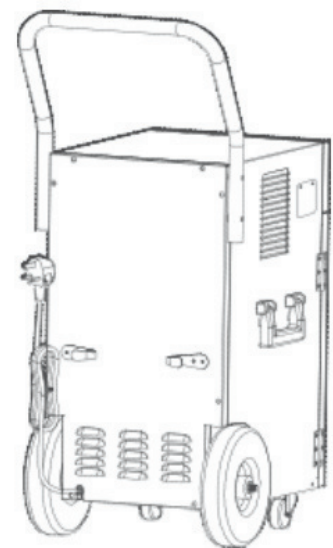
SYMPTOM	INSPEKTION	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, ob der Stromanschluss fest sitzt. Prüfen Sie, ob die Wasserstandsanzeige leuchtet. Überprüfen Sie die Raumtemperatur.	Stecken Sie das Netzkabel fest in die Steckdose. Leeren Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder richtig ein. Der Betriebstemperaturbereich liegt zwischen 5 und 35 °C.
Es entsteht kaum Kondensat.	Überprüfen Sie den Luftfilter auf Verschmutzungen. Überprüfen Sie, ob der Luftkanal blockiert ist. Überprüfen Sie, ob die Raumtemperatur unter 20°C. Die eingestellte Luftfeuchtigkeit ist höher als der aktuelle Luftfeuchtigkeitswert.	Reinigen Sie den Luftfilter nach Bedarf. Um das Hindernis zu beseitigen. Das ist normal. Geringe Luftfeuchtigkeit bei niedriger Temperatur. Stellen Sie die Luftfeuchtigkeit unter den aktuellen Feuchtigkeitswert ein.
Wasserleck	Überlauf beim Bewegen des Geräts. Prüfen Sie, ob der Ablaufschlauch geknickt oder verbogen ist.	Entleeren Sie vor dem Transport den Wassertank. Begradigen Sie den Schlauch, um zu verhindern, dass sich ein Siphon bildet.
Übermäßiger Lärm	Überprüfen Sie, ob das Gerät sicher positioniert ist. Überprüfen Sie, ob lose oder vibrierende Teile vorhanden sind. Das Geräusch klingt wie fließendes Wasser.	Stellen Sie das Gerät auf einen waagerechten und festen Untergrund. Sichern und ziehen Sie die Teile fest. Lärm entsteht durch das strömende Kältemittel. Normal
Fehlercodes E1 E2 CL CH LO HI	Temperatursensorfehler Feuchtigkeitssensor gedämpft oder defekt. Anzeige, wenn die Raumtemperatur unter 5 °C (41 °F) liegt. Anzeige, wenn die Raumtemperatur über 35 °C (95 °F) liegt. Anzeige, wenn die relative Luftfeuchtigkeit im Raum unter 20 % RH liegt. Anzeige, wenn die relative Luftfeuchtigkeit im Raum über 95 % RH liegt.	Verbindung prüfen oder ersetzen. Feuchtigkeitssensor reinigen oder ersetzen. Normal. Der Kompressor stoppt und der Lüfter läuft weiter. Normal. Der Kompressor stoppt und der Lüfter läuft weiter. - Normal. Der Kompressor und der Lüfter laufen weiter.

H. AUSSERBETRIEBNAHME

LAGERUNG

Langzeitlagerung - Wenn Sie das Gerät längere Zeit (mehr als ein paar Wochen) nicht verwenden, sollten Sie es reinigen und vollständig trocknen. Bitte lagern Sie das Gerät gemäß den folgenden Schritten:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das restliche Wasser aus dem Gerät ab.
- Reinigen Sie den Filter und lassen Sie ihn an einem schattigen Ort vollständig trocknen.
- Sammeln Sie das Netzkabel an der Rückseite des Geräts.
- Setzen Sie den Filter wieder an seiner Position ein.
- Bewahren Sie die Maschine an einem belüfteten, trockenen und sicheren Ort im Innenbereich mit nicht korrosiven Gasen auf.
- Das Gerät muss bei der Lagerung in aufrechter Position gehalten werden.



ENTSORGUNG

WARNUNG!!!

Das Ablassen von Kältemittel in die Atmosphäre ist strengstens verboten!

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie die entsprechenden Sammelstellen.

Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde. Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen kann.



Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie legt den Rahmen für eine Rücknahme fest, gültig für EU, sowie die Rücknahme von Altgeräten.



Für Turbionaire WEEE/Verpackung/Batterie in der EU

Bitte scannen Sie hier den QR Code



Danke, dass Sie sich für Turbionaire entschieden haben!

Für kompetente Beratung zu Ihren Turbionaire-Geräten, Hilfe oder Reparaturen kontaktieren Sie uns bitte unter www.turbionaire.com/garantie

Weitere zusätzliche Details zu diesem Produkt:

- Information
- Technische Daten
- Energielabel

kann eingesehen werden durch Zugriff auf

www.turbionaire.com



Hersteller und Importeur:

SC Intax Trading SRL - Str. Ion Creanga Nr. 14B, 075100, Otopeni, Ilfov, Rumänien. Tel. (+40) 318 246 246 Fax (+40) 214 203 151
office@intaxtrading.com www.intaxtrading.com

ES: CONTENIDO

A. ANTES DE COMENZAR	43
B. PARA SU SEGURIDAD	44
C. INSTALACIÓN	47
D. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO	48
E. OPERACIÓN	49
F. MANTENIMIENTO	52
G. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	53
H. DESMANTELAMIENTO	53

Nota: El texto original de este manual de usuario e instalación se considera en idioma inglés. Todas las instrucciones especificadas en otros idiomas se traducen por medios electrónicos. En caso de error de traducción o malentendido, el texto de referencia se considerará en inglés. Este manual de usuario ha sido diseñado cuidadosamente, pero pueden ocurrir ciertas omisiones, imprecisiones o ambigüedades; por lo tanto, para correcciones, por favor repórtelas al correo electrónico: support@turbionaire.com.

A. ANTES DE COMENZAR

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El deshumidificador se utiliza para eliminar demasiada humedad del aire. La reducción resultante de la humedad relativa protege los edificios y su contenido de los efectos negativos de la humedad excesiva. Como refrigerante se utiliza el R290, respetuoso con el medio ambiente. El R290 no tiene ningún impacto nocivo sobre la capa de ozono (ODP), un efecto de calentamiento global (GWP) insignificante y está disponible en todo el mundo. Debido a sus propiedades energéticas eficientes, el R290 es un excelente refrigerante para esta aplicación. Debido a la alta inflamabilidad del refrigerante se deben tomar precauciones especiales.

2. SÍMBOLOS DEL DISPOSITIVO Y DEL MANUAL DE USUARIO



Este dispositivo utiliza un refrigerante inflamable. Si el refrigerante se fuga y entra en contacto con el fuego o piezas calefactoras, se generan gases nocivos y existe riesgo de incendio.



Lea atentamente el MANUAL DEL USUARIO antes de su uso.



Para obtener más información, consulte el MANUAL DE USUARIO, MANUAL DE SERVICIO, etc.



El personal de servicio debe leer atentamente el MANUAL DEL USUARIO y el MANUAL DE SERVICIO antes de la puesta en servicio.

Por razones de seguridad, debe tener en cuenta los siguientes puntos

- Se recomienda encarecidamente que la instalación y el mantenimiento sean realizados por un técnico calificado o una agencia de servicio.
- El dispositivo está diseñado exclusivamente para su uso con el refrigerante previsto R-290 (gas propano).
- El circuito frigorífico está sellado. Sólo un técnico calificado debe intentar repararlo.
- No libere el refrigerante a la atmósfera.
- El R-290 (propano) es inflamable y más pesado que el aire.
- Inicialmente se acumula en las zonas inferiores, pero los ventiladores pueden circularlo.
- Si hay propano presente o incluso se sospecha, no permita que personal no capacitado intente determinar la causa.
- El gas propano utilizado en el dispositivo es inodoro.
- La ausencia de olor no significa que no se haya producido una fuga de gas.

- Si se descubre una fuga, evacue inmediatamente a todos del negocio, ventile la habitación y comuníquese con el departamento de bomberos local para notificarles sobre la fuga de propano que se ha producido.
- No permita que nadie regrese a la tienda hasta que llegue el técnico de servicio calificado y le informe que es seguro regresar a la tienda.
- No se deben utilizar llamas abiertas, cigarrillos u otras posibles fuentes de ignición dentro o cerca de los dispositivos.
- Los componentes están diseñados para propano y no tienen ignición ni chispas. Los componentes sólo pueden sustituirse por piezas de repuesto idénticas.

EL NO SEGUIR ESTA ADVERTENCIA PODRÍA RESULTAR EN UNA EXPLOSIÓN, MUERTE, LESIONES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

B. POR SU SEGURIDAD

¡Tu seguridad es lo más importante para nosotros!



WARNING

Lea este manual detenidamente hasta que lo comprenda completamente antes de operar su deshumidificador.

1. PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas o propiedades:

- Utilice siempre el dispositivo con una fuente de alimentación del mismo voltaje, frecuencia y potencia nominal que se indica en la placa de identificación del producto.
- Utilice siempre un tomacorriente con conexión a tierra.
- Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiarlo, realizarle mantenimiento o cuando no esté en uso.
- No opere el dispositivo con las manos mojadas. Evite salpicar agua sobre el dispositivo.
- No sumerja ni esponga el dispositivo a la lluvia, la humedad u otros líquidos.
- No deje el dispositivo funcionando sin supervisión.
- No incline ni dé la vuelta al dispositivo.
- No lo desconecte mientras el dispositivo esté en uso.
- No tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe.
- No utilice un cable de extensión ni un enchufe adaptador.
- No coloque ningún objeto sobre el dispositivo.
- No se suba ni se sienta sobre el dispositivo.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en la salida de aire.
- No toque la entrada de aire ni las aletas de aluminio del dispositivo.
- No utilice el dispositivo si se ha caído, está dañado o muestra signos de mal funcionamiento.
- No limpie el dispositivo con productos químicos.
- No utilice el producto con un enchufe o cable dañado. Si no funciona correctamente, comuníquese con un electricista calificado o un centro de servicio para su inspección y reparación. Nunca intente desmontarlo usted mismo.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el dispositivo.
- Asegúrese de que el dispositivo esté alejado del fuego y de objetos inflamables o explosivos.
- El dispositivo debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, no utilice ningún medio distinto a los recomendados por el fabricante.

- El dispositivo debe almacenarse en una habitación alejada de fuentes en funcionamiento constante (p. ej. llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento). No desmontar ni quemar incluso después de su uso. Tenga en cuenta que es posible que los refrigerantes no contengan ningún olor. Las tuberías deben protegerse contra daños físicos y no deben instalarse en una habitación sin ventilación si tienen menos de 12 m² (PRO 50N) o 13 m² (PRO 70N). Se debe respetar el cumplimiento de las normas nacionales sobre gases. Mantenga todas las aberturas de ventilación necesarias libres de obstrucciones.



Cualquier persona involucrada en trabajar o romper un circuito de refrigerante debe tener un certificado vigente de un organismo de evaluación acreditado por la industria que certifique su competencia para manipular refrigerantes de manera segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.



Los trabajos de mantenimiento sólo se pueden realizar según las recomendaciones del fabricante del dispositivo. Los trabajos de mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de otros profesionales deben realizarse bajo la supervisión de una persona competente en el manejo de refrigerantes inflamables.

Si no comprende algo o necesita ayuda, comuníquese con el departamento de servicio del distribuidor.



2. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE EL MANTENIMIENTO

Tenga en cuenta estas advertencias cuando realice el mantenimiento de un deshumidificador R290.

Controles en la zona

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que utilizan refrigerantes inflamables, se requieren controles de seguridad para garantizar que se minimice el riesgo de ignición. Lo siguiente es necesario para reparar el sistema de refrigeración.

Antes de realizar cualquier trabajo en el sistema, se deben tomar las siguientes precauciones.

Flujo de trabajo

El trabajo debe realizarse de forma controlada para evitar el riesgo de gases inflamables o

Hay vapor durante el trabajo.

Área de trabajo general Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajan en el área deben ser informados de la naturaleza del trabajo a realizar. Se debe evitar trabajar en espacios reducidos. El área alrededor del área de trabajo debe estar separada. Asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras mediante el control de materiales combustibles.

Comprobación de la presencia de refrigerante Se debe comprobar el área con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo para garantizar que el técnico esté consciente de atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas utilizado sea adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, h. no genera chispas, está adecuadamente sellado o es intrínsecamente seguro.

Presencia de un extintor de incendios Si se van a realizar trabajos en caliente en el sistema de refrigeración o piezas asociadas, debe estar disponible el equipo de extinción de incendios adecuado. Mantenga un extintor de polvo seco o de CO2 cerca del área de carga.

Sin fuentes de ignición. Las personas que trabajan en un sistema de refrigeración que expone tuberías que contienen o han contenido refrigerante inflamable no deben utilizar fuentes de ignición de una manera que pueda crear un riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el tabaquismo, deben mantenerse lo suficientemente alejadas del sitio de instalación, reparación, remoción y eliminación debido a la posibilidad de que se libere refrigerante inflamable en el espacio circundante. Antes de comenzar a trabajar, se debe inspeccionar el área alrededor del dispositivo para garantizar que no haya riesgos de inflamabilidad o ignición. Se deben colocar carteles de "Prohibido fumar".

Área ventilada Asegúrese de que el área esté al aire libre o tenga ventilación adecuada antes de ingresar al sistema o realizar trabajos en caliente. Se debe garantizar una cierta ventilación durante la duración del trabajo. La ventilación debe distribuir de forma segura el refrigerante liberado y preferiblemente descargarlo al exterior, a la atmósfera.

Verificaciones de equipos de refrigeración Cuando se reemplazan componentes eléctricos, deben ser aptos para su propósito y cumplir con las especificaciones correctas. Siempre se deben seguir las pautas de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda contacte con el departamento técnico del fabricante.

Se deben realizar las siguientes comprobaciones para sistemas que utilicen refrigerantes inflamables:

- La cantidad de llenado depende del tamaño de la habitación en la que están instaladas las piezas que contienen refrigerante.
- Los sistemas de ventilación y salidas funcionan correctamente y no están bloqueados.
- Si se utiliza un circuito de refrigerante indirecto, se debe comprobar la presencia de refrigerante en el circuito secundario.
- El etiquetado del dispositivo debe seguir siendo visible y legible. Se deben corregir las marcas y señales ilegibles.
- Las tuberías o componentes de refrigerante se instalan en un lugar donde no entren en contacto con sustancias que podrían corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén hechos o estén protegidos contra materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión.

Inspecciones de equipos eléctricos La reparación y el mantenimiento de componentes eléctricos deben incluir controles de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe algún fallo que pueda afectar a la seguridad, no se debe conectar ninguna fuente de alimentación al circuito hasta que se haya corregido satisfactoriamente. Si el error no se puede resolver inmediatamente pero las operaciones deben continuar, se debe utilizar una solución temporal adecuada. Esto debe informarse al propietario del dispositivo para que todas las partes estén informadas.

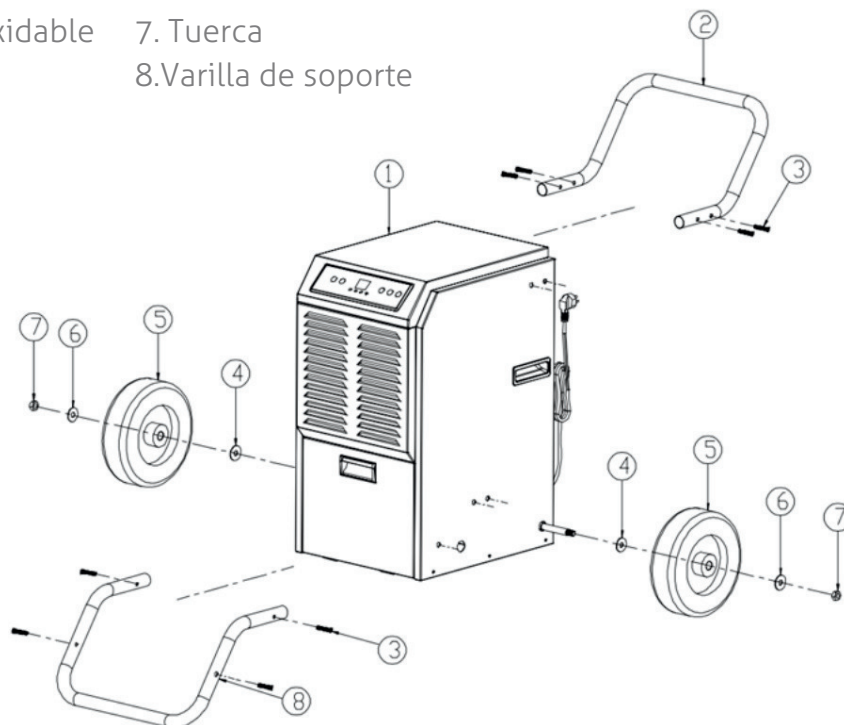
Los controles de seguridad iniciales incluyen:

- estos condensadores están descargados: esto debe hacerse de forma segura para evitar la posibilidad de formación de chispas;
- que ningún componente o cable eléctrico bajo tensión quede expuesto durante la carga, restauración o drenaje del sistema;
- que haya continuidad de la conexión a tierra.

C. INSTALACIÓN

1.Montar accesorios

- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| 1.Parte principal | 5.Cuerpo principal |
| 2. Empujar la manija | 6.Arandela |
| 3. Pernos de acero inoxidable | 7. Tuerca |
| 4. Arandela plana | 8.Varilla de soporte |



2.Funcionamiento seguro del dispositivo

- Después de desembalar el dispositivo, verifíquelo en busca de daños o rayones.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie firme y plana y deje al menos 50 cm de espacio libre alrededor para asegurar una circulación de aire suficiente.
- No lo opere cerca de paredes, cortinas u otros objetos que puedan bloquear la entrada y salida.
- Mantenga la entrada y salida de aire libres de obstrucciones.
- Si la inclinación es superior a 45°, el dispositivo debe permanecer en posición vertical durante al menos 24 horas antes de ser utilizado.
- Nunca instale el dispositivo en lugares donde pueda estar expuesto a las siguientes influencias:
 - Fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros productos que produzcan productos que Calor.
 - Luz solar directa
 - Vibración mecánica o choque
 - Polvo excesivo
 - Falta de ventilación, p. B. en armarios o estanterías
 - superficie desigual



WARNING

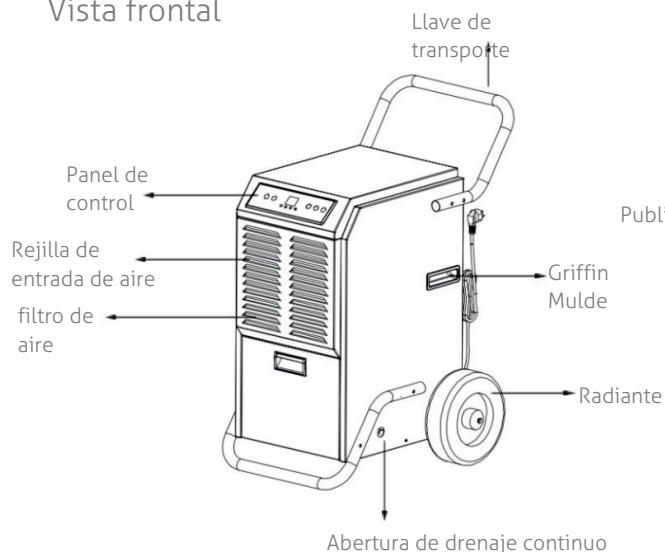
Instale el dispositivo en habitaciones de más de: 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N). No instale el dispositivo en un lugar donde pueda haber fugas de gas inflamable.

¡NOTA!

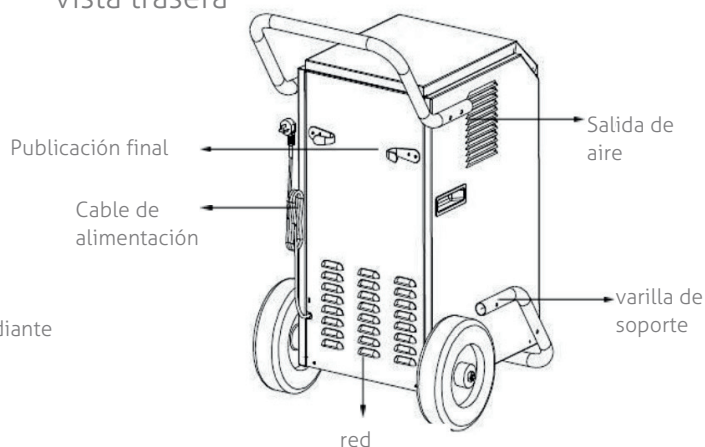
El fabricante puede proporcionar otros ejemplos apropiados o información adicional sobre el olor del refrigerante.

D. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Vista frontal



vista trasera



1. Características

- Elimina hasta 51 litros de agua por día (PRO 50N), 70 litros de agua por día (PRO 70N)
- Ajuste de humedad programable
- Operación controlada por tiempo
- Opción de vaciado continuo
- Salida de decibelios bajos
- Control digital del higróstico
- Ruedas giratorias para fácil movilidad y almacenamiento.
- Reinicio automático (compatible con higróstico)
- Función de descongelación automática

2. Especificaciones

MODELO

Capacidad nominal

PRO 50N

51,4 l/día (30 °C, 80 % HR)

28,7 l/día (27 °C, 60 % HR) CA

220-240 V/50 Hz 650 W/3,1 A
(30 °C, 80 % HR)

545W/2,7A (27 °C , 60%RH)
≤52dB(A)

5.5L

R290/230g

36 kilogramos

3,2 MPa/0,7 MPa

12m²(Superficie construida)

430 x 515 x 825 mm,

tipo T, CA 250 V, 3,15 A

PRO 70N

70 l/día (30 °C, 80 % HR)

40 L/día (27 °C, 60 % HR) CA

220-240 V/50 Hz 860 W/3,9 A
(30 °C, 80 % HR)

730W/3,3A (27 °C , 60%RH)
≤52dB(A)

5.5L

R290/270g

38 kilogramos

3,2 MPa/0,7 MPa

13 m² (Superficie construida)

430 x 515 x 825 mm,

tipo T, CA 250 V, 3,15 A

Consumo de energía de la fuente de alimentación

Ruido

Capacidad del tanque de agua

Carga máxima de refrigerante

Peso neto

Presión máxima de diseño

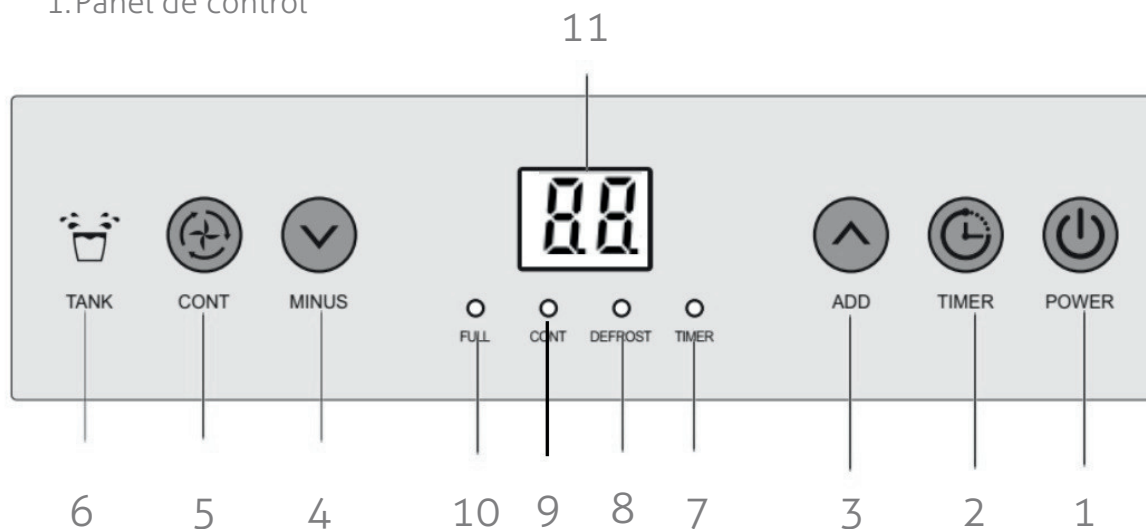
Tamaño mínimo de la habitación

Dimensión

Tipo y clasificación de fusible

E. FUNCIONAMIENTO

1. Panel de control



2. Teclas de función e indicadores.

1. PODER-Sabor
2. Tecla del temporizador
3. Botón de configuración (AÑADIR)
4. Botón de configuración (MENOS)
5. Botón de luz fija
6. LED de tanque lleno
7. Indicador del temporizador (verde)
8. LED de descongelación (verde)
9. LED de luz fija (verde)
10. LED de agua llena (rojo)
11. Pantalla digital (verde)

Presione una vez para encender o apagar el dispositivo. Presione para activar o desactivar la función del temporizador. Establezca el punto de ajuste de humedad en el rango de 20-90%. Establezca el punto de ajuste del temporizador. (1-24 horas) Presione para configurar el dispositivo en modo de deshumidificación continua. Se enciende cuando el tanque de agua está casi lleno. Se ilumina cuando se configura la función del temporizador. Se ilumina cuando se está ejecutando el descongelamiento automático. Se ilumina cuando está activado el modo de deshumidificación continua. Se enciende cuando el tanque de agua está casi lleno. Muestra la humedad actual (20-95%) y la configuración de humedad (20-90%). Muestra la configuración del temporizador y la temperatura.

3. AJUSTES

Modo de funcionamiento:

Funcionamiento continuo: presione el botón ENCENDIDO para encender el dispositivo.

El dispositivo comienza a deshumidificar durante el funcionamiento continuo, independientemente de la humedad. El punto de ajuste de humedad no se puede ajustar en este modo.

Funcionamiento normal: presione el botón ENCENDIDO para encender el dispositivo.

Al presionar el botón CONT se desactiva el modo continuo.

El dispositivo funciona en modo normal con el punto de ajuste de humedad predeterminado del 50%.

Presione el botón POWER nuevamente para apagar el deshumidificador.

El ventilador sigue funcionando durante un rato y luego se detiene.

Funcionamiento normal:

Presione el botón ENCENDIDO para encender el dispositivo.

Al presionar el botón CONT se desactiva el modo continuo.

El dispositivo funciona en modo normal con el punto de ajuste de humedad predeterminado del 50%.

Presione el botón POWER nuevamente para apagar el deshumidificador.

El ventilador sigue funcionando durante un rato y luego se detiene.

Ajuste la humedad (rango de configuración: 20%-90%):

El punto de ajuste de humedad se puede configurar durante el funcionamiento normal.

Presione el botón AGREGAR/MINUS repetidamente para ajustar el punto de ajuste de humedad.

Ajusta la humedad a un valor entre 40% y 60% para tu comodidad.

Para mantener el nivel, el dispositivo se enciende y apaga.

Configuración del temporizador (1 hora - 24 horas):

El temporizador tiene dos modos de funcionamiento:

Apagado (cuando está encendido) -> Presione el botón del temporizador para activar la función del temporizador ->

Presione AGREGAR/MINUS repetidamente para configurar el tiempo de retardo de apagado.

Para encender (cuando el dispositivo está apagado) -> Presione el botón del temporizador para activar la función del temporizador -> Presione AGREGAR/MINUS repetidamente para configurar el tiempo de retardo para el encendido.

Cancelar temporizador -> Presione Temporizador nuevamente para desactivar la función de temporizador.

Nota: Al presionar ENCENDIDO también se saldrá de la configuración del temporizador.

Indicador depósito de agua LLENO La máquina se apaga automáticamente en cuanto el depósito de agua está lleno. El usuario es informado de ello mediante una luz indicadora y 15 pitidos. Le recuerda verificar lo siguiente:

- Cuando el depósito de agua esté lleno, vacíelo y vuelva a introducirlo.
- Si el depósito de agua no está insertado, el indicador de lleno siempre está encendido y el dispositivo no está listo para su uso.

Vuelva a instalar el tanque correctamente y el dispositivo funcionará automáticamente con su última configuración.

Controlar la temperatura ambiente Además de la humedad, en el indicador digital (11) también se puede mostrar la temperatura ambiente actual.

Por favor verifique lo siguiente:

Mantenga presionado el botón TIMER durante 5 segundos.

La pantalla muestra la temperatura en grados Celsius.

Función de descongelación automática A bajas temperaturas ambiente, se puede formar escarcha en el evaporador, lo que reduce el flujo de aire durante la deshumidificación.

El deshumidificador comenzará a descongelarse automáticamente durante 15 minutos.

El LED de descongelación parpadea.

El compresor se detiene y el ventilador continúa funcionando.

No apague el dispositivo. La deshumidificación se reinicia automáticamente.

Protección contra sobrecarga: en caso de un corte de energía, hay un retraso de 3 minutos hasta que el compresor se reinicia para protegerlo.

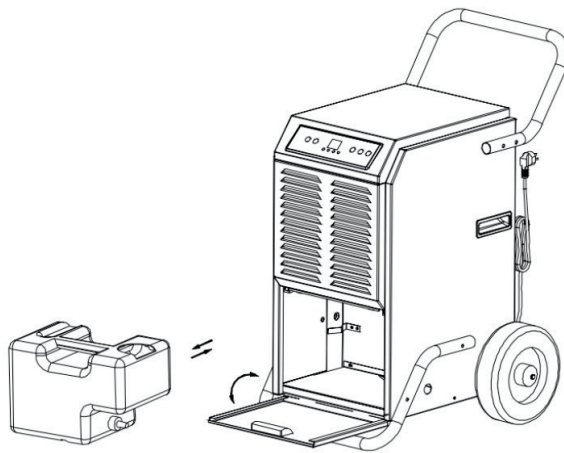
DRENAJE

Hay dos formas de eliminar el agua recogida por el dispositivo. a) Vaciado manual: Vacíe el depósito de agua manualmente. b) Drenaje continuo: utilice la gravedad para drenar la condensación conectando una manguera de drenaje.

VACIAR EL DEPÓSITO DE AGUA

El depósito de agua integrado en el aparato se llena y apaga el aparato en cuanto está lleno. El dispositivo volverá a funcionar una vez que haya vaciado el tanque de agua y lo haya instalado correctamente.

- 1) Cuando el tanque está lleno, se enciende el indicador "FULL".
- 2) El dispositivo emite un zumbido. Presione el interruptor de encendido para apagar la máquina.
- 3) Para vaciar el tanque de agua, abra el panel frontal para acceder al tanque de agua.
- 4) Agarre el asa del tanque de agua y extráigalo horizontalmente.
- 5) Después de desechar el agua, vuelva a insertar el tanque y cierre el panel frontal.
- 6) Presione el botón ENCENDIDO para continuar con la operación.



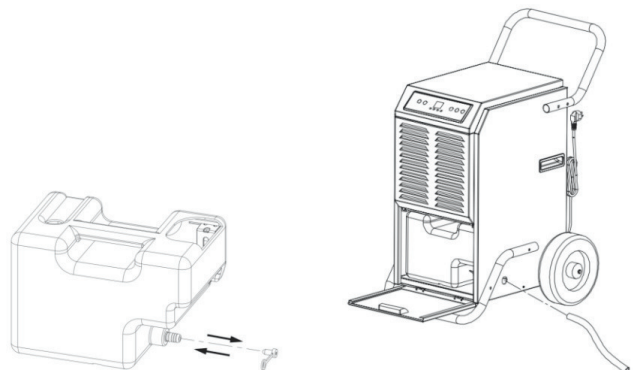
VACIADO PERMANENTE Para un funcionamiento continuo o una deshumidificación desatendida, conecte la manguera de drenaje incluida al dispositivo. Presione el botón ENCENDIDO para apagar el dispositivo. Abra la cubierta inferior frontal y retire el tanque de agua del dispositivo.

Deslice la manguera de drenaje a través de la abertura de drenaje continuo y conecte un extremo al conector de la manguera. Vuelva a colocar el tanque de agua en el dispositivo y cierre la cubierta inferior frontal. Inserte el otro extremo de la manguera en el área deseada. Asegúrese de que la manguera de drenaje no esté retorcida ni doblada.

Si desea volver a acumular agua en el depósito de agua, retire la manguera y cierre la conexión de la manguera con el tapón. Deje que la manguera se seque antes de guardarla.

ADVERTENCIA:

No bloquee la manguera de drenaje. De lo contrario, el agua no drenará correctamente y podría dañar componentes del dispositivo.



F. MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE (cada dos semanas o según sea necesario) El filtro de aire es extraíble para facilitar la limpieza. No utilice el dispositivo sin filtro de aire, de lo contrario el evaporador podría contaminarse.

- Limpie la máquina con un paño suave y húmedo.
- Saque la aleta del panel frontal para acceder al filtro.
- Retire la red del filtro del dispositivo.
- Utilice un trapo limpio para absorber el polvo de la superficie de la malla del filtro. Si el filtro está muy sucio, utilice agua del grifo.

Agua para enjuagar el filtro. Deje que el filtro se seque por completo antes de volver a colocarlo en la rejilla de entrada de aire. Un filtro limpio aumenta la capacidad de la máquina.

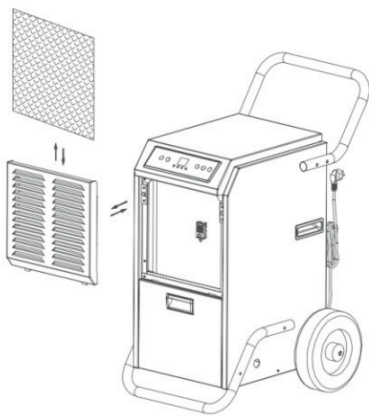


Fig. 1 - Apague el dispositivo y retire el filtro de aire.

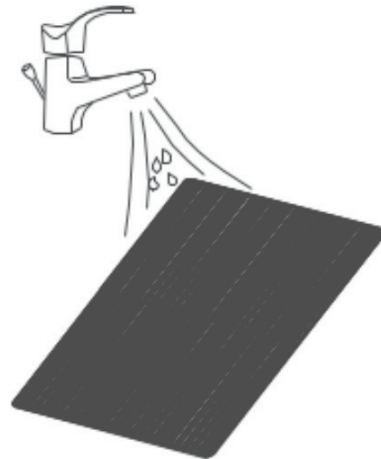


Fig. 2 - Enjuague el filtro de aire con agua corriente.

!!!Advertencia!!!

No toque la superficie del vaporizador con la mano desnuda, ya que podría lesionarse los dedos.

LIMPIEZA DEL REFRIGERANTE

Medidas generales: 1. Gas/vapor más pesado que el aire. Puede acumularse en espacios cerrados, particularmente sobre o debajo del nivel del suelo.

2. Eliminar todas las posibles fuentes de ignición.

3. Utilice equipo de protección personal (EPP) adecuado.

4. Evacuar el personal innecesario, aislar y ventilar el área.

5. No entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respirar vapores o gases. 6. Impedir el ingreso a alcantarillas y aguas públicas.

7. Detenga la fuente de liberación si es seguro hacerlo. Considere usar agua pulverizada para dispersar los vapores.

8. Aislar el área hasta que el gas se haya dispersado. Ventile el área y pruebe si hay gas antes de ingresar. Si se produce una fuga, comuníquese con las autoridades correspondientes.

G. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

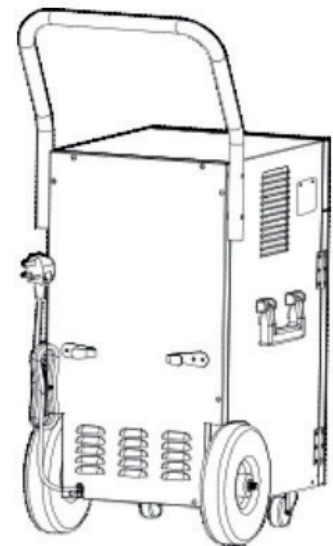
SÍNTOMA	INSPECCIÓN	SOLUCIÓN																				
El dispositivo no funciona.	Compruebe que la conexión eléctrica esté bien conectada. Compruebe si se enciende el indicador de nivel de agua. Compruebe la temperatura ambiente.	Inserte el cable de alimentación de forma segura en la toma de corriente de la pared. Vacíe el tanque de agua y vuelva a instalarlo correctamente. El rango de temperatura de funcionamiento es de 5 a 35 °C.																				
Apenas hay condensación.	Compruebe si el filtro de aire está sucio. Compruebe si el conducto de aire está bloqueado. Compruebe si la temperatura ambiente es inferior a 20 °C. El nivel de humedad establecido es mayor que el valor de humedad actual.	Limpie el filtro de aire según sea necesario. Para despejar el obstáculo. Esto es normal. Baja humedad en ambiente de baja temperatura. Establezca el nivel de humedad por debajo del valor de humedad actual. Vacíe el tanque de agua antes del transporte.																				
Salpicaduras de agua	Desbordamiento al mover la unidad. Compruebe si la manguera de drenaje está torcida o doblada.	Enderece la manguera para evitar que se forme una trampa.																				
Ruido excesivo	Compruebe que la unidad esté bien colocada. Compruebe si hay piezas sueltas o que vibren. El ruido suena como si fluyera agua.	Coloque la unidad sobre una superficie horizontal y firme. Asegure y apriete las piezas. El ruido proviene del refrigerante que fluye. Esto es normal.																				
Códigos de error	<table border="0"> <tr> <td>E1</td> <td>Fallo del sensor de temperatura</td> </tr> <tr> <td>E2</td> <td>El sensor de humedad está humedecido o falla. Se muestra cuando la temperatura ambiente es inferior a 5 °C (41 °F). Se muestra cuando la temperatura ambiente es superior a 35 °C (95 °F). Se muestra cuando la humedad relativa ambiente es inferior al 20 % de HR. Se muestra cuando la humedad relativa ambiente es superior al 95 % de HR</td> </tr> <tr> <td>CL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CH</td> <td></td> </tr> <tr> <td>LO</td> <td></td> </tr> <tr> <td>HI</td> <td></td> </tr> </table>	E1	Fallo del sensor de temperatura	E2	El sensor de humedad está humedecido o falla. Se muestra cuando la temperatura ambiente es inferior a 5 °C (41 °F). Se muestra cuando la temperatura ambiente es superior a 35 °C (95 °F). Se muestra cuando la humedad relativa ambiente es inferior al 20 % de HR. Se muestra cuando la humedad relativa ambiente es superior al 95 % de HR	CL		CH		LO		HI		<table border="0"> <tr> <td>Normal.</td> <td>Verifique la conexión o reemplácela. Para limpiar o reemplazar el sensor de humedad</td> </tr> <tr> <td>Normal.</td> <td>El compresor se detiene y el ventilador sigue funcionando.</td> </tr> <tr> <td>Normal.</td> <td>El compresor se detiene y el ventilador sigue funcionando.</td> </tr> <tr> <td>Normal.</td> <td>El compresor y el ventilador siguen funcionando.</td> </tr> </table>	Normal.	Verifique la conexión o reemplácela. Para limpiar o reemplazar el sensor de humedad	Normal.	El compresor se detiene y el ventilador sigue funcionando.	Normal.	El compresor se detiene y el ventilador sigue funcionando.	Normal.	El compresor y el ventilador siguen funcionando.
E1	Fallo del sensor de temperatura																					
E2	El sensor de humedad está humedecido o falla. Se muestra cuando la temperatura ambiente es inferior a 5 °C (41 °F). Se muestra cuando la temperatura ambiente es superior a 35 °C (95 °F). Se muestra cuando la humedad relativa ambiente es inferior al 20 % de HR. Se muestra cuando la humedad relativa ambiente es superior al 95 % de HR																					
CL																						
CH																						
LO																						
HI																						
Normal.	Verifique la conexión o reemplácela. Para limpiar o reemplazar el sensor de humedad																					
Normal.	El compresor se detiene y el ventilador sigue funcionando.																					
Normal.	El compresor se detiene y el ventilador sigue funcionando.																					
Normal.	El compresor y el ventilador siguen funcionando.																					

H. DESMANTELAMIENTO

ALMACENAMIENTO

Almacenamiento a largo plazo: si no va a utilizar el dispositivo durante un período prolongado (más de unas pocas semanas), debe limpiarlo y secarlo por completo. Guarde el dispositivo siguiendo los siguientes pasos:

- Retire el enchufe del enchufe.
- Drene el agua restante del dispositivo.
- Limpie el filtro y déjelo secar completamente en un lugar con sombra.
- Recoja el cable de alimentación en la parte posterior del dispositivo.
- Vuelva a colocar el filtro en su posición.
- Guarde la máquina en un lugar interior ventilado, seco y seguro con gases no corrosivos.
- El dispositivo debe mantenerse en posición vertical cuando se almacene.



ELIMINACIÓN

¡¡¡ADVERTENCIA!!!

¡Está estrictamente prohibido liberar refrigerante a la atmósfera!

No deseche aparatos eléctricos junto con los residuos municipales sin clasificar, utilice instalaciones de recogida selectiva.

Comuníquese con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Si se desechan aparatos eléctricos en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, lo que perjudica su salud y bienestar.



Este aparato está marcado de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, RAEE). La Directiva prescribe el marco para la recogida, válido en todo el territorio de la UE.

UE y la recuperación de dispositivos antiguos.



Para RAEE/Embalaje/Baterías de Turbionaire en la UE

Por favor escanee aquí el código QR



¡Gracias por elegir Turbionaire!

Para obtener asesoramiento experto sobre sus electrodomésticos Turbionaire, ayuda o reparaciones, comuníquese con nosotros en www.turbionaire.com/garantia

Otros detalles adicionales sobre este producto:

- Información
- Especificaciones técnicas
- Etiqueta energética

Se puede consultar accediendo a www.turbionaire.com



Fabricante e importador:
SC Intax Trading SRL - Str. Ion Creanga no. 14B, 075100, Otopeni,
Ilfov, Rumania. Tel (+40) 318 246 246 Fax (+40) 214 203 151
office@intaxtrading.com www.intaxtrading.com

FR: CONTENU

A. AVANT DE COMMENCER	56
B. POUR VOTRE SÉCURITÉ	57
C. INSTALLATION	60
D. APERÇU DU PRODUIT	61
E. FONCTIONNEMENT	62
F. ENTRETIEN	65
G. DÉPANNAGE	66
H. MISE HORS SERVICE	66

Remarque : Le texte original de ce manuel d'utilisation et d'installation est considéré comme étant en langue anglaise. Toutes les instructions spécifiées dans d'autres langues sont traduites par voie électronique. En cas d'erreur de traduction ou de malentendu, le texte de référence sera considéré comme étant en anglais. Ce manuel d'utilisation a été soigneusement conçu, mais certaines omissions, inexactitudes ou ambiguïtés peuvent survenir ; par conséquent, pour les corrections, veuillez les signaler à l'adresse e-mail : support@turbionaire.com.

A. AVANT DE COMMENCER

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

Le déshumidificateur est utilisé pour éliminer trop d'humidité de l'air. La réduction de l'humidité relative qui en résulte protège les bâtiments et leur contenu des effets négatifs d'une humidité excessive. Le réfrigérant R290, respectueux de l'environnement, est utilisé. Le R290 n'a aucun impact nocif sur la couche d'ozone (ODP), un effet de réchauffement climatique (GWP) négligeable et est disponible dans le monde entier. En raison de ses propriétés énergétiques efficaces, le R290 est un excellent réfrigérant pour cette application. En raison de la haute inflammabilité du liquide de refroidissement, des précautions particulières doivent être prises.

2. SYMBOLES DE L'APPAREIL ET DU MANUEL D'UTILISATION



Cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le liquide de refroidissement fuit et entre en contact avec du feu ou des pièces chauffantes, des gaz nocifs sont générés et il existe un risque d'incendie.



Lisez attentivement le **MANUEL D'UTILISATION** avant utilisation.



Pour plus d'informations, veuillez vous référer au **MANUEL D'UTILISATION**, AU **MANUEL DE SERVICE**, etc.



Le personnel de service doit lire attentivement le **MANUEL D'UTILISATION** et le **MANUEL DE SERVICE** avant la mise en service.

Pour des raisons de sécurité, vous devez noter les points suivants

- Il est fortement recommandé que l'installation et la maintenance soient effectuées par un technicien qualifié ou une agence de service.
- L'appareil est conçu exclusivement pour être utilisé avec le réfrigérant R-290 (gaz propane) prévu.
- Le circuit frigorifique est étanche. Seul un technicien qualifié doit tenter de le réparer.
- Ne rejetez pas le liquide de refroidissement dans l'atmosphère.
- Le R-290 (propane) est inflammable et plus lourd que l'air.
- Il se rassemble initialement dans les zones inférieures, mais peut être diffusé par les ventilateurs.
- Si du propane est présent ou même suspecté, ne laissez pas un personnel non formé tenter d'en déterminer la cause.
- Le gaz propane utilisé dans l'appareil est inodore.
- L'absence d'odeur ne signifie pas qu'il n'y a pas de fuite de gaz.

- Si une fuite est découverte, évacuez immédiatement tout le monde de l'entreprise, aérez la pièce et contactez le service d'incendie local pour l'informer de la fuite de propane qui s'est produite.
- Ne laissez personne rentrer dans le magasin jusqu'à ce que le technicien de service qualifié soit arrivé et vous ait informé que vous pouvez retourner au magasin en toute sécurité.
- Aucune flamme nue, cigarette ou autre source d'inflammation possible ne doit être utilisée à l'intérieur ou à proximité des appareils.
- Les composants sont conçus pour le propane et sont sans allumage et sans étincelles. Les composants ne peuvent être remplacés que par des pièces de rechange identiques.

LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT POURRAIT ENTRAÎNER UNE EXPLOSION, LA MORT, DES BLESSURES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS.

B. POUR VOTRE SÉCURITÉ

Votre sécurité est la chose la plus importante pour nous !



WARNING

Veillez lire attentivement ce manuel jusqu'à ce que vous le compreniez parfaitement avant d'utiliser votre déshumidificateur.

1. PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles ou matérielles:

- Faites toujours fonctionner l'appareil avec une source d'alimentation de même tension, fréquence et puissance nominale que celles indiquées sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez toujours une prise mise à la terre.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant le nettoyage, l'entretien ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. Évitez les éclaboussures d'eau sur l'appareil.
- N'immergez pas et n'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité ou à d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne renversez pas et ne retournez pas l'appareil.
- Ne débranchez pas pendant que l'appareil est en cours d'utilisation.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche.
- N'utilisez pas de rallonge ou de fiche d'adaptateur.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil.
- Ne grimpez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil.
- N'insérez pas les doigts ou d'autres objets dans la sortie d'air.
- Ne touchez pas l'entrée d'air ou les ailettes en aluminium de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, endommagé ou s'il présente des signes de dysfonctionnement.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits chimiques.
- N'utilisez pas le produit avec une fiche ou un câble endommagé. S'il ne fonctionne pas correctement, contactez un électricien qualifié ou un centre de service pour inspection et réparation. N'essayez jamais de le démonter vous-même.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est loin du feu, des objets inflammables ou explosifs.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, n'utilisez aucun moyen autre que ceux recommandés par le fabricant.

- L'appareil doit être stocké dans une pièce éloignée de sources fonctionnant en permanence (par exemple des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique en fonctionnement). Ne pas démonter ni brûler même après utilisation. Notez que les liquides de refroidissement ne doivent contenir aucune odeur. La tuyauterie doit être protégée des dommages physiques et ne doit pas être installée dans une pièce non ventilée si elle fait moins de 12 m² (PRO 50N) ou 13 m² (PRO 70N). Le respect des réglementations nationales sur le gaz doit être respecté. Gardez toutes les ouvertures de ventilation nécessaires dégagées de toute obstruction.



Toute personne impliquée dans des travaux sur ou dans la rupture d'un circuit de réfrigérant doit disposer d'un certificat à jour délivré par un organisme d'évaluation accrédité par l'industrie certifiant sa compétence à manipuler en toute sécurité des réfrigérants conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.



Les travaux de maintenance ne peuvent être effectués que conformément aux recommandations du fabricant de l'appareil. Les travaux d'entretien et de réparation qui nécessitent l'assistance d'autres professionnels doivent être effectués sous la supervision d'une personne compétente dans la manipulation de réfrigérants inflammables.

Si vous ne comprenez pas quelque chose ou avez besoin d'aide, veuillez contacter le service après-vente du revendeur.



2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ PENDANT LA MAINTENANCE

Veillez noter ces avertissements lors de l'entretien d'un déshumidificateur R290.

Contrôles dans la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes utilisant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour garantir que le risque d'inflammation est minimisé. Les éléments suivants sont nécessaires pour réparer le système de réfrigération

Avant d'effectuer tout travail sur le système, les précautions suivantes doivent être prises.

Flux de travail

Les travaux doivent être effectués de manière contrôlée pour éviter tout risque de dégagement de gaz ou de gaz inflammables. de la vapeur est présente pendant le travail.

Zone de travail générale Tout le personnel d'entretien et toute autre personne travaillant dans la zone doit être informé de la nature du travail à effectuer. Travailler dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de la zone de travail doit être séparée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été rendues sûres en contrôlant les matériaux combustibles.

Vérification de la présence de réfrigérant La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux pour garantir que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuite utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire h. ne génère pas d'étincelles, est correctement scellé ou est intrinsèquement sûr.

Présence d'un extincteur Si des travaux à chaud doivent être effectués sur le système de refroidissement ou sur les pièces associées, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Gardez un extincteur à poudre sèche ou à CO₂ à proximité de la zone de chargement.

Aucune source d'inflammation. Les personnes travaillant sur un système de réfrigération qui expose des canalisations contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doivent pas utiliser de sources d'inflammation d'une manière qui pourrait créer un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources possibles d'inflammation, y compris la fumée de cigarette, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination en raison du risque de rejet de réfrigérant inflammable dans l'espace environnant. Avant de commencer les travaux, la zone autour de l'appareil doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a aucun risque d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être affichés.

Zone ventilée Assurez-vous que la zone est à l'extérieur ou dispose d'une ventilation adéquate avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Une certaine ventilation doit être assurée pendant la durée des travaux. La ventilation doit répartir en toute sécurité le liquide de refroidissement libéré et l'évacuer de préférence à l'extérieur dans l'atmosphère.

Vérifications de l'équipement de réfrigération Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à leur usage et conformes aux spécifications correctes. Les directives d'entretien et de service du fabricant doivent toujours être respectées. En cas de doute, contacter le service technique du fabricant.

Les contrôles suivants doivent être effectués pour les systèmes utilisant des réfrigérants inflammables:

–La quantité de remplissage dépend de la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées.

–Les systèmes de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.

–Si un circuit réfrigérant indirect est utilisé, la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire doit être vérifiée.

–L'étiquetage de l'appareil doit rester visible et lisible. Les marquages et panneaux illisibles doivent être corrigés.

–Les tuyaux ou composants de réfrigérant sont installés dans un endroit où ils n'entreront pas en contact avec des substances susceptibles de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient fabriqués ou protégés contre des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion.

Inspections de l'équipement électrique La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible d'affecter la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce qu'il ait été corrigé de manière satisfaisante. Si l'erreur ne peut pas être résolue immédiatement mais que les opérations doivent se poursuivre, une solution temporaire appropriée doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'appareil afin que toutes les parties en soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux comprennent:

- ces condensateurs sont déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter toute possibilité d'étincelles ;

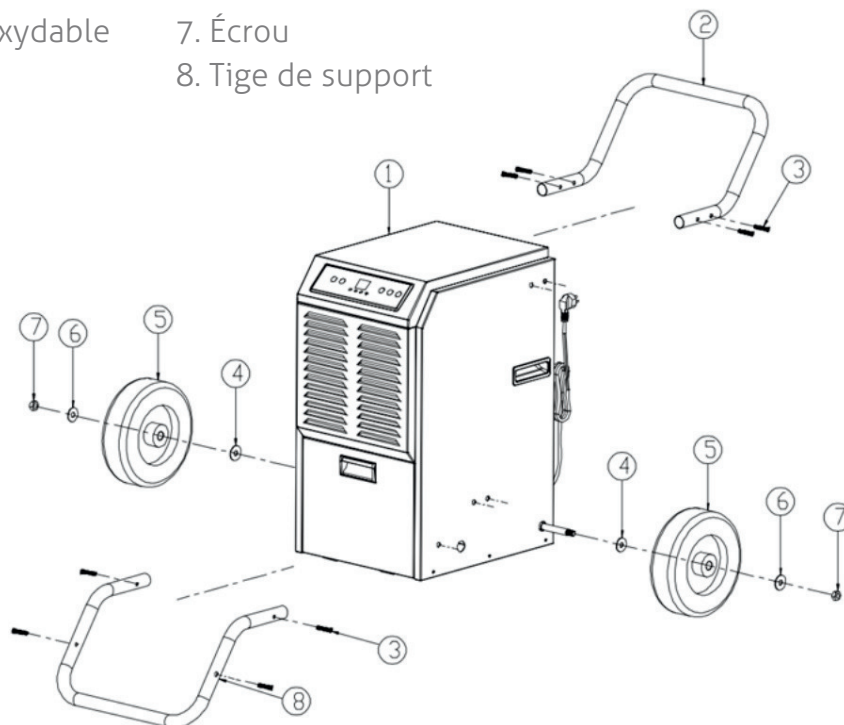
- qu'aucun composant ni fil électrique sous tension ne soit exposé lors du chargement, de la restauration ou de la vidange du système;

- qu'il y a continuité de la liaison à la terre.

C. INSTALLATION

1. Assembler les accessoires

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1. Partie principale | 5. Corps principal |
| 2. Poignée de poussée | 6. Rondelle |
| 3. Boulons en acier inoxydable | 7. Écrou |
| 4. Rondelle plate | 8. Tige de support |



2. Fonctionnement sûr de l'appareil

- Après avoir déballé l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou rayé.
- Placez l'appareil sur une surface ferme et plane et laissez au moins 50 cm d'espace libre autour de lui pour assurer une circulation d'air suffisante.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de murs, de rideaux ou d'autres objets susceptibles de bloquer l'entrée et la sortie.
- Gardez l'entrée et la sortie d'air libres de toute obstruction.
- Si l'inclinaison est supérieure à 45°, l'appareil doit rester debout pendant au moins 24 heures avant d'être utilisé.
- N'installez jamais l'appareil dans des endroits où il pourrait être exposé aux influences suivantes:
- Sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, fours ou autres produits produisant des produits qui Chaleur.
- Lumière directe du soleil
- Vibration ou choc mécanique
- Poussière excessive
- Manque de ventilation, par ex. B. dans les placards ou les étagères
- Surface inégale



WARNING

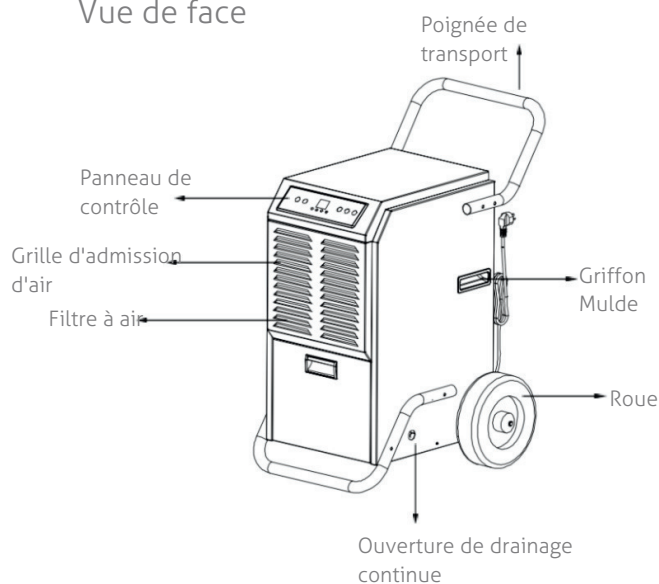
Installez l'appareil dans des pièces de plus de : 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N).
N'installez pas l'appareil dans un endroit où des gaz inflammables peuvent s'échapper.

NOTE!

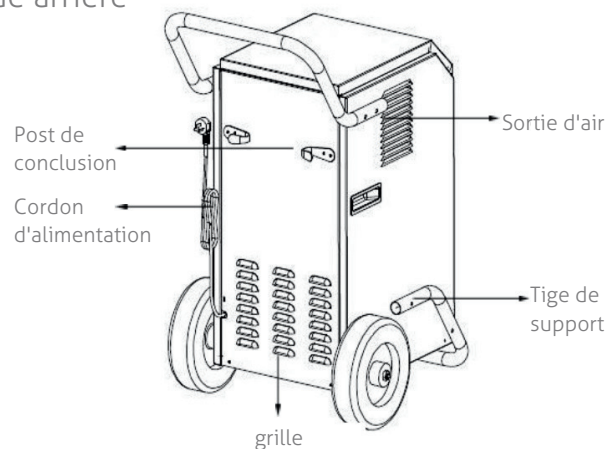
Le fabricant peut fournir d'autres exemples appropriés ou des informations supplémentaires concernant l'odeur du réfrigérant.

D. APERÇU DU PRODUIT

Vue de face



Vue arrière



1. Caractéristiques

- Élimine jusqu'à 51 L d'eau par jour (PRO 50N), 70 L d'eau par jour (PRO 70N)
- Réglage de l'humidité programmable
- Fonctionnement temporisé
- Option de vidange continue
- Faible sortie de décibels
- Contrôle numérique de l'hygrostat
- Roulettes pivotantes pour faciliter la mobilité et le rangement
- Redémarrage automatique (compatible avec l'hygrostat)
- Fonction de dégivrage automatique

2. Spécifications

MODÈLE

Capacité nominale

PRO 50N

51,4 L/jour (30 °C, 80 % HR)
28,7 L/jour (27 °C, 60 % HR)

PRO 70N

70 L/jour (30 °C, 80 % HR)
40 L/jour (27 °C, 60 % HR)

Alimentation électrique

AC220-240 V/50 Hz

AC220-240 V/50 Hz

Consommation électrique

650 W/3,1 A (30 °C, 80 % HR)
545 W/2,7 A (27 °C, 60 % HR)

860 W/3,9 A (30 °C, 80 % HR)
730 W/3,3 A (27 °C, 60 % HR)

Bruit

≤ 52 dB(A)

≤ 52 dB(A)

Capacité du réservoir d'eau

5,5L

5,5L

Charge maximale de réfrigérant

R290/230g

R290/270g

Poids net

36 kg

38 kg

Pression de conception maximale

3,2MPa/0,7MPa

3,2MPa/0,7MPa

Taille minimale de la pièce

12 m² (Surface au sol)

13 m² (Surface au sol)

Dimension

430x515x825mm

430x515x825mm

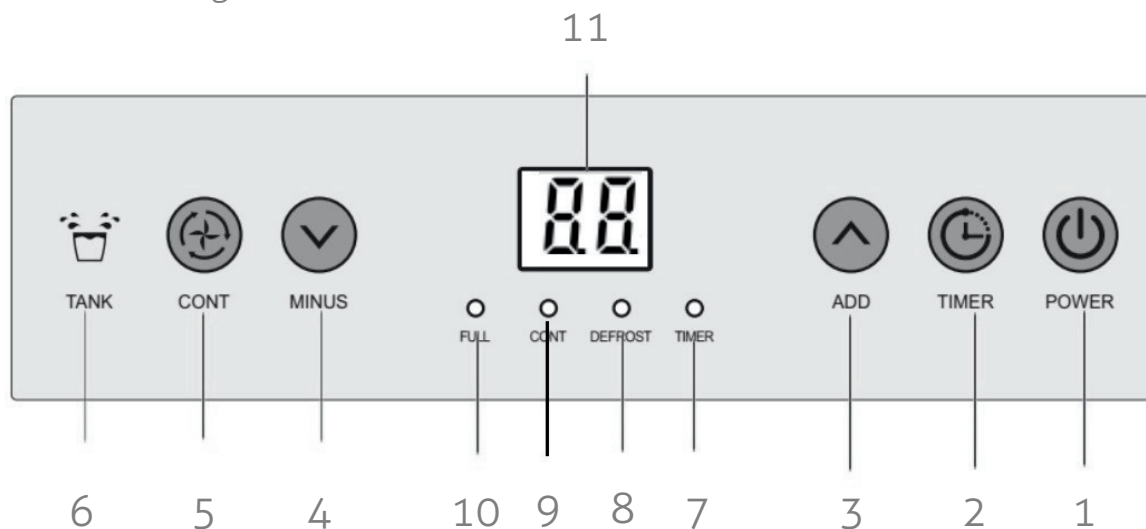
Type et valeur nominale du fusible

Type T, CA 250V, 3,15A

Type T, CA 250V, 3,15A

E. FONCTIONNEMENT

1. Panneau de configuration



2. Touches de fonction et indicateurs

1. POWER-Goût
2. Touche minuterie
3. Bouton de réglage (AJOUTER)
4. Bouton de réglage (MOINS)
5. Bouton lumière fixe
6. LED réservoir plein
7. Indicateur de minuterie (vert)
8. LED de dégivrage (verte)
9. LED fixe (verte)
10. LED de remplissage d'eau (rouge)
11. Affichage numérique (vert)

Appuyez une fois pour allumer ou éteindre l'appareil. Appuyez pour activer ou désactiver la fonction minuterie. Réglez le point de consigne d'humidité dans la plage de 20 à 90 %. Réglez le point de consigne de la minuterie. (1-24 heures) Appuyez pour régler l'appareil en mode de déshumidification continue. S'allume lorsque le réservoir d'eau est presque plein. S'allume lorsque la fonction minuterie est réglée. S'allume lorsque le dégivrage automatique est en cours. S'allume lorsque le mode de déshumidification continue est activé. S'allume lorsque le réservoir d'eau est presque plein. Affiche l'humidité actuelle (20-95 %) et le réglage de l'humidité (20-90 %). Affiche le réglage de la minuterie et la température.

3. PARAMÈTRES

Mode de fonctionnement:

Fonctionnement continu – Appuyez sur le bouton POWER pour allumer l'appareil.

L'appareil commence à déshumidifier pendant un fonctionnement continu, quelle que soit l'humidité. Le point de consigne d'humidité ne peut pas être ajusté dans ce mode.

Fonctionnement normal – Appuyez sur le bouton POWER pour allumer l'appareil.

Un appui sur le bouton CONT désactive le mode continu.

L'appareil fonctionne en mode normal avec le point de consigne d'humidité par défaut de 50 %.

Appuyez à nouveau sur le bouton POWER pour éteindre le déshumidificateur.

Le ventilateur continue de fonctionner pendant un moment puis s'arrête.

Fonctionnement normal:

Appuyez sur le bouton POWER pour allumer l'appareil.

Un appui sur le bouton CONT désactive le mode continu.

L'appareil fonctionne en mode normal avec le point de consigne d'humidité par défaut de 50 %.

Appuyez à nouveau sur le bouton POWER pour éteindre le déshumidificateur.

Le ventilateur continue de fonctionner pendant un moment puis s'arrête.

Ajuster l'humidité (plage de réglage: 20% à 90%):

Le point de consigne d'humidité peut être réglé pendant le fonctionnement normal.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton AJOUTER/MOINS pour régler le point de consigne d'humidité.

Ajustez l'humidité à une valeur comprise entre 40% et 60% pour votre confort.

Pour maintenir le niveau, l'appareil est allumé et éteint.

Réglage de la minuterie (1 heure - 24 heures):

La minuterie a deux modes de fonctionnement :

Mise hors tension (lors de la mise sous tension) -> Appuyez sur le bouton de la minuterie pour activer la fonction de minuterie -> Appuyez à plusieurs reprises sur ADD/MINUS pour régler le délai de mise hors tension.

Pour allumer (lorsque l'appareil est éteint) -> Appuyez sur le bouton minuterie pour activer la fonction minuterie ->

Appuyez plusieurs fois sur ADD/MINUS pour régler le délai d'allumage.

Annuler la minuterie -> Appuyez à nouveau sur Timer pour désactiver la fonction de minuterie.

Remarque:appuyer sur POWER permettra également de quitter le réglage de la minuterie.

Indicateur Réservoir d'eau FULL La machine s'éteint automatiquement dès que le réservoir d'eau est plein. L'utilisateur en est informé par un voyant lumineux et 15 bips. Il vous rappelle de vérifier les points suivants:

- Lorsque le réservoir d'eau est plein, videz-le et réinsérez-le.
- Si le réservoir d'eau n'est pas inséré, l'indicateur plein est toujours allumé et l'appareil n'est pas prêt à l'emploi.

Réinstallez correctement le réservoir et l'appareil fonctionnera automatiquement avec votre dernier réglage.

Contrôle de la température ambiante Outre l'humidité, la température ambiante actuelle peut également être affichée via l'affichage numérique (11).

Veillez vérifier les éléments suivants:

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton TIMER pendant 5 secondes.

L'écran affiche la température en degrés Celsius.

Fonction de dégivrage automatique À basse température ambiante, du givre peut se former sur l'évaporateur, réduisant ainsi le débit d'air pendant la déshumidification.

Le déshumidificateur commencera automatiquement le dégivrage pendant 15 minutes.

La LED de dégivrage clignote.

Le compresseur s'arrête et le ventilateur continue de fonctionner.

N'éteignez pas l'appareil. La déshumidification redémarre automatiquement.

Protection contre les surcharges : en cas de panne de courant, il y a un délai de 3 minutes jusqu'au redémarrage du compresseur pour protéger le compresseur.

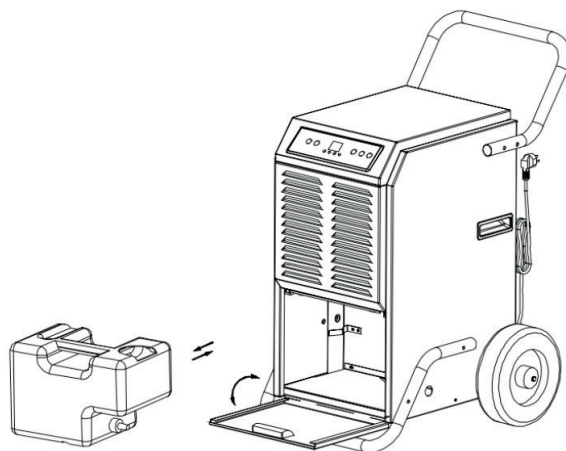
DRAINAGE

Il existe deux manières d'éliminer l'eau collectée par l'appareil. a) Vidange manuelle : Videz le réservoir d'eau manuellement. b) Vidange continue: Utilisez la gravité pour évacuer la condensation en connectant un tuyau de vidange.

VIDER LE RÉSERVOIR D'EAU

Le réservoir d'eau intégré à l'appareil se remplit et éteint l'appareil dès qu'il est plein. L'appareil fonctionnera à nouveau une fois que vous aurez vidé le réservoir d'eau et l'aurez correctement installé.

1) Lorsque le réservoir est plein, l'indicateur « FULL » s'allume. 2) L'appareil émet un bourdonnement. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour éteindre la machine. 3) Pour vider le réservoir d'eau, ouvrez le panneau avant pour accéder au réservoir d'eau. 4) Saisissez la poignée du réservoir d'eau et retirez-le horizontalement. 5) Après avoir vidé l'eau, réinsérez le réservoir et fermez le panneau avant. 6) Appuyez sur le bouton POWER pour continuer l'opération.



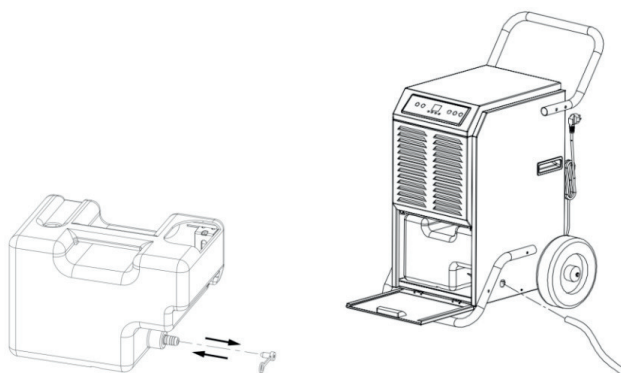
VIDAGE PERMANENT Pour un fonctionnement continu ou une déshumidification sans surveillance, veuillez connecter le tuyau de vidange fourni à l'appareil. Appuyez sur le bouton POWER pour éteindre l'appareil. Ouvrez le capot inférieur avant et retirez le réservoir d'eau de l'appareil.

Faites glisser le tuyau de vidange à travers l'ouverture de vidange continue et connectez une extrémité au connecteur du tuyau. Remettez le réservoir d'eau dans l'appareil et fermez le couvercle inférieur avant. Insérez l'autre extrémité du tuyau dans la zone souhaitée. Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas plié ou plié.

Si vous souhaitez à nouveau récupérer l'eau dans le réservoir d'eau, retirez le tuyau et fermez le raccord du tuyau avec le bouchon. Laissez le tuyau sécher avant de le ranger.

AVERTISSEMENT:

Ne bloquez pas le tuyau de vidange. Dans le cas contraire, l'eau ne s'écoulerait pas correctement et pourrait endommager les composants de l'appareil.



F. ENTRETIEN

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR (toutes les deux semaines ou au besoin) Le filtre à air est amovible pour un nettoyage facile. N'utilisez pas l'appareil sans filtre à air, sinon l'évaporateur pourrait être contaminé.

- Nettoyez la machine avec un chiffon doux et humide.
- Retirez l'ailette du panneau avant pour accéder au filtre.
- Retirez le filet filtrant de l'appareil.
- Utilisez un chiffon propre pour absorber la poussière de surface sur la maille du filtre. Si le filtre est extrêmement sale, utilisez de l'eau du robinet

Eau pour rincer le filtre. Laissez le filtre sécher complètement avant de le replacer dans la grille d'entrée d'air. Un filtre propre augmente la capacité de la machine.

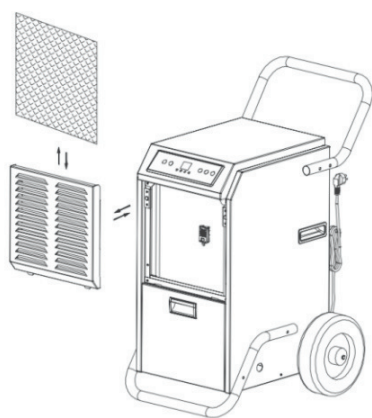


Fig. 1 - Éteignez l'appareil et retirez le filtre à air

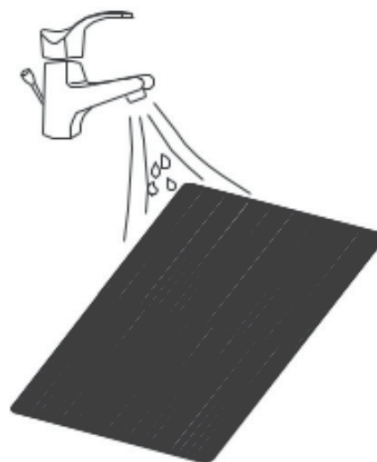


Fig. 2 - Rincer le filtre à air sous l'eau courante

Avertissement!!!

Ne touchez pas la surface du vaporisateur à main nue, sinon vos doigts pourraient être blessés.

NETTOYAGE DU RÉFRIGÉRANT

Mesures générales : 1. Gaz/vapeur plus lourd que l'air. Peut s'accumuler dans les espaces clos, en particulier au niveau du sol ou en dessous.

2. Éliminez toutes les sources possibles d'inflammation.
3. Utilisez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié.
4. Évacuez le personnel inutile, isolez et aérez la zone.
5. Ne pas mettre en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne respirez pas les vapeurs ou les gaz. 6. Empêcher l'entrée dans les égouts et les eaux publiques.
7. Arrêtez la source de rejet si vous pouvez le faire en toute sécurité. Pensez à utiliser de l'eau pulvérisée pour disperser les vapeurs.
8. Isolez la zone jusqu'à ce que le gaz se soit dispersé. Aérez la zone et testez la présence de gaz avant d'entrer. En cas de fuite, contactez les autorités compétentes.

G. DÉPANNAGE

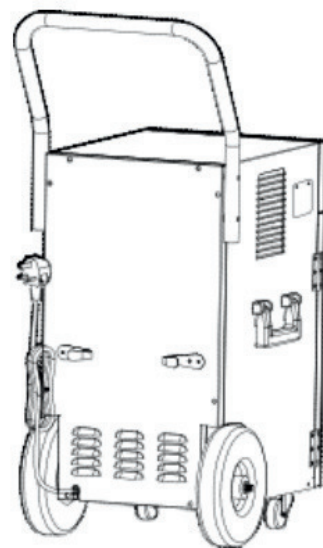
SYMPTÔME	INSPECTION	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez que la connexion électrique est correctement connectée. Vérifiez si l'indicateur de niveau d'eau s'allume. Vérifiez la température ambiante.	Insérez solidement le cordon d'alimentation dans la prise murale. Videz le réservoir d'eau et réinstallez-le correctement. La plage de température de fonctionnement est de 5 à 35 °C.
Il n'y a pratiquement pas de condensation.	Vérifiez si le filtre à air est sale. Vérifiez si le conduit d'air est obstrué. Vérifiez si la température ambiante est inférieure à 20 °C. Le niveau d'humidité réglé est supérieur à la valeur d'humidité actuelle.	Nettoyez le filtre à air si nécessaire. Pour franchir l'obstacle. C'est normal. Faible humidité dans un environnement à basse température. Réglez le niveau d'humidité en dessous de la valeur d'humidité actuelle. Videz le réservoir d'eau avant le transport.
Eclaboussure d'eau	Débordement lors du déplacement de l'unité. Vérifiez si le tuyau de vidange est plié ou plié.	Redressez le tuyau pour éviter la formation d'un piège.
Bruit excessif	Vérifiez que l'appareil est bien en place. Vérifiez s'il y a des pièces desserrées ou vibrantes. Le bruit ressemble à de l'eau qui coule.	Placez l'appareil sur une surface ferme et horizontale. Fixez et serrez les pièces. Le bruit vient du liquide de refroidissement qui coule. C'est normal.
Codes d'erreur	E1 E2 CL CH LO HI	Panne du capteur de température Le capteur d'humidité est humide ou défectueux. Affiché lorsque la température ambiante est inférieure à 5°C (41°F). Affiché lorsque la température ambiante est supérieure à 35°C (95°F). Affiché lorsque l'humidité relative ambiante est inférieure à 20 % HR. Affiché lorsque l'humidité relative ambiante est supérieure à 95% HR

H. Déclassement

STOCKAGE

Stockage à long terme : Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée (plus de quelques semaines), vous devez le nettoyer et le sécher complètement. Enregistrez l'appareil en suivant les étapes suivantes:

- Retirez la fiche de la prise.
- Vidangez toute l'eau restante de l'appareil.
- Nettoyez le filtre et laissez-le sécher complètement dans un endroit ombragé.
- Récupérez le cordon d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
- Remettez le filtre en place.
- Stockez la machine dans un endroit intérieur aéré, sec et sûr avec des gaz non corrosifs.
- L'appareil doit être maintenu droit lorsqu'il est stocké.



ÉLIMINATION

AVERTISSEMENT!!!

Il est strictement interdit de rejeter du réfrigérant dans l'atmosphère !

Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte sélective.

Contactez votre gouvernement local pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et pénétrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.



Cet appareil est marqué conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques usagés (Déchets d'Équipements Électriques et Electroniques, DEEE). La directive prescrit le cadre de collecte, valable dans toute l'UE.

UE et récupération d'anciens appareils.



Pour les batteries DEEE/Emballages/Turbionaire dans l'UE

Veuillez scanner le code QR ici



Merci d'avoir choisi Turbionaire !

Pour des conseils d'experts sur vos appareils Turbionaire, de l'aide ou des réparations, contactez-nous au www.turbionaire.com/garantia

Autres détails supplémentaires sur ce produit:

- Information
- Spécifications techniques
- Étiquette énergétique

Il peut être consulté en accédant www.turbionaire.com



Fabricant et importateur :
SC Intax Trading S.R.L. - Str. Ion Creanga non. 14B, 075100,
Otopeni, Ilfov, Roumanie. Tél (+40) 318 246 246 Fax (+40) 214
203 151 office@intaxtrading.com www.intaxtrading.com

IT: CONTENUTO

A. PRIMA DI INIZIARE	69
B. PER LA TUA SICUREZZA	70
C. INSTALLAZIONE	73
D. PANORAMICA DEL PRODOTTO	74
E. FUNZIONAMENTO	75
F. MANUTENZIONE	78
G. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	79
H. SMALTIMENTO DEL PRODOTTO	79

Nota: il testo originale di questo manuale utente e installazione è considerato in lingua inglese. Tutte le istruzioni specificate in altre lingue sono tradotte per via elettronica. In caso di errori di traduzione o incomprensioni, il testo di riferimento sarà considerato in inglese. Questo manuale utente è stato progettato con cura, ma potrebbero verificarsi alcune omissioni, imprecisioni o ambiguità; pertanto, per correzioni, si prega di segnalarle alla mail: support@turbionaire.com.

A.PRIMA DI INIZIARE

1.DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il deumidificatore viene utilizzato per rimuovere l'umidità in eccesso dall'aria. La conseguente riduzione dell'umidità relativa protegge gli edifici e il loro contenuto dagli effetti negativi dell'umidità in eccesso.

L'R290 ecologico viene utilizzato come refrigerante. R290 non ha alcuna influenza dannosa sullo strato di ozono (ODP), un effetto serra trascurabile (GWP) ed è disponibile in tutto il mondo. Grazie alle sue efficienti proprietà energetiche, R290 è altamente adatto come refrigerante per questa applicazione. Precauzioni speciali devono essere prese in considerazione a causa dell'alta infiammabilità del liquido di raffreddamento.

2.SIMBOLI SULL'UNITÀ E NEL MANUALE D'USO



AVVERTIMENTO

Questa unità utilizza un refrigerante infiammabile.
Se il refrigerante esce fuori dall'unità ed entra in contatto con il fuoco o una parte riscaldante, si crea gas nocivo e aumenta il rischio di incendio.



Leggere attentamente il MANUALE D'USO prima di utilizzare l'unità.



Ulteriori informazioni sono disponibili nel MANUALE D'USO e nel MANUALE DI ASSISTENZA TECNICA.



Il personale dell'assistenza tecnica è consigliato di leggere attentamente il MANUALE D'USO e il MANUALE DI ASSISTENZA TECNICA prima di utilizzare l'unità.

PRESTARE ATTENZIONE IN QUALSIASI MOMENTO ALLE INFORMAZIONI SOTTOSTANTI

- I servizi di manutenzione o riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato o da un centro di assistenza autorizzato.
- L'unità è progettata esclusivamente per l'uso con gas R-290 (propano) come refrigerante designato.
- **IL CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO È SIGILLATO. SOLO PERSONE QUALIFICATE POSSONO ESEGUIRE RIPARAZIONI AL CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO!**
- Non scaricare il refrigerante nell'atmosfera.
- L'R-290 (propano) è infiammabile e più pesante dell'aria.
Si raccoglie per primo nelle aree basse ma può essere fatto circolare dai fan.
- Se è presente o addirittura sospettato gas propano, non consentire a personale non addestrato di tentare di trovare la causa.
Il gas propano utilizzato nell'unità non ha odore.
La mancanza di odore non indica una mancanza di gas fuoriuscito.

- Se viene rilevata una perdita, evacuare immediatamente tutte le persone dal negozio, ventilare la stanza e contattare i vigili del fuoco locali per avvisare che si è verificata una perdita di propano.
- Non consentire a nessuno di rientrare nella stanza fino a quando il tecnico dell'assistenza qualificato non è arrivato e ha informato che è sicuro tornare al negozio.
- Non utilizzare fiamme libere, sigarette o altre possibili fonti di accensione all'interno o nelle vicinanze delle unità.
- I componenti sono appositamente progettati per l'uso con gas propano. I componenti vengono sostituiti solo con parti identiche.

LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PUÒ AUMENTARE IL RISCHIO DI ESPLOSIONI, MORTE, LESIONI E DANNI MATERIALI.

B. PER LA TUA SICUREZZA

La tua sicurezza è la cosa più importante di cui siamo preoccupati!



Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il deumidificatore.

1. AVVERTENZE RELATIVE AL FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni a persone o oggetti:

- Collegare sempre l'unità a una fonte di alimentazione di uguale tensione, frequenza e potenza, come indicato sulla targhetta di identificazione del prodotto.
- Utilizzare sempre una presa di corrente con messa a terra.
- Scollegare il cavo di alimentazione durante la pulizia o quando l'unità non viene utilizzata.
- Non operare l'unità con le mani bagnate. Prevenire la fuoriuscita di acqua sull'unità.
- Non immergere o esporre l'unità a pioggia, umidità o altri liquidi.
- Non lasciare l'unità in funzione incustodita. Non inclinare o capovolgere l'unità.
- Non scollegare il cavo di alimentazione mentre l'unità è in funzione.
- Non scollegare tirando il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare una prolunga o una spina per adattatore.
- Non appoggiare oggetti sull'unità.
- Non arrampicarsi o sedersi sull'unità.
- Non inserire dita o altri oggetti nell'uscita dell'aria.
- Non toccare l'ingresso dell'aria o le alette di alluminio dell'unità.
- Non utilizzare l'unità se è caduta, danneggiata o presenta segni di malfunzionamento del prodotto.
- Non pulire l'apparecchio con sostanze chimiche.
- Assicurarsi che l'unità sia lontana da fuoco, oggetti infiammabili o esplosivi
- L'unità deve essere installata in conformità con le normative nazionali sul cablaggio.
- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di scongelamento o per pulire, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere riposto in una stanza senza fonti di funzionamento continuo (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o un riscaldatore elettrico in funzione).

- L'apparecchio deve essere riposto in modo da evitare danni meccanici.
- Non tagliare o bruciare l'apparecchio, neppure dopo l'uso.
- Bisogna tener presente che i refrigeranti potrebbero non contenere odori.
- Le tubazioni devono essere protette da danni fisici e non devono essere installate in uno spazio non ventilato, se tale spazio è inferiore a 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N).
- • Rispettare le normative nazionali concernente gli apparecchi a gas.
Mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.



AVVERTIMENTO

Chiunque lavori su un circuito di refrigerazione deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità di valutazione accreditata, che autorizza la propria competenza a gestire i refrigeranti in modo sicuro, conformemente alle specifiche riconosciute in tale settore.



AVVERTIMENTO

Le riparazioni all'installazione devono essere eseguite solo secondo le raccomandazioni del produttore. La manutenzione e le riparazioni richiedono l'assistenza di personale qualificato e vengono eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.

Se ci sono problemi che non capisci o se hai bisogno di aiuto, contatta il rivenditore autorizzato.



2.PRECAUZIONI DI SICUREZZA SULLA MANUTENZIONE

Si prega di seguire questi avvertimenti durante la manutenzione di un deumidificatore con R290.

Controlli nell'area

Prima di iniziare a lavorare su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, sono necessari controlli di sicurezza per garantire che il rischio di accensione sia ridotto al minimo. Per la riparazione del sistema di refrigerazione, devono essere rispettate le seguenti precauzioni prima di eseguire lavori sul sistema.

Procedura di lavoro

I lavori devono essere eseguiti secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o dei vapori infiammabili durante l'esecuzione del lavoro.

Area di lavoro

Tutto il personale addetto alla manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro svolto. Il lavoro in spazi ristretti deve essere evitato. L'area intorno allo spazio di lavoro è delimitata. Assicurarsi che gli spazi nell'area sono stati messi in sicurezza mediante il controllo del materiale infiammabile.

Verifica della presenza dell'agente refrigerante

L'area deve essere controllata con un rilevatore di gas refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per garantire che il tecnico sia a conoscenza delle atmosfere potenzialmente infiammabili. Accertarsi che l'attrezzatura per il rilevamento delle perdite utilizzata sia idonea all'identificazione di refrigeranti infiammabili, non produce scintille e sia adeguatamente sigillata.

La presenza di estintori

Se si devono eseguire lavori a caldo sull'apparecchiatura di refrigerazione o su qualsiasi parte associata, devono essere disponibili attrezzature antincendio adeguate.

Assicurarsi di avere un estintore a polvere o a CO₂ adiacente all'area di lavoro.

Nessuna fonte di accensione

Nessuna persona che esegue lavori in un sistema di refrigerazione e che è esposta a un refrigerante infiammabile non deve utilizzare fonti di ignizione per evitare il rischio di incendi o esplosioni. Tutte le possibili fonti di ignizione, incluso il fumo, devono essere tenute abbastanza lontane dal luogo di installazione, riparazione, smantellamento e smaltimento dove è possibile rilasciare refrigerante infiammabile. Prima di eseguire i lavori, l'area intorno all'installazione deve essere controllata per assicurarsi che non vi siano prodotti infiammabili o rischi di ignizione. Verrà utilizzato il cartello "Non fumare".

Area ventilata

Accertarsi che l'area sia aperta o che sia adeguatamente ventilata prima di eseguire interventi sul sistema o eseguire lavori a caldo. Il grado di ventilazione deve continuare durante il periodo di esecuzione dei lavori. La ventilazione dovrebbe disperdere in sicurezza qualsiasi refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo esternamente nell'atmosfera.

Controlli all'attrezzatura di refrigerazione

In caso di sostituzione di componenti elettrici, questi devono essere idonei allo scopo e alle specifiche corrette. Seguire sempre le linee guida di manutenzione e assistenza del produttore. In caso di dubbi, consultare l'ufficio tecnico del produttore per assistenza.

I seguenti controlli devono essere applicati agli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- La dimensione della carica è conforme alla dimensione della stanza in cui sono installate le parti contenenti refrigerante;
- Le macchine e le prese di ventilazione funzionano correttamente e non sono ostruite;
- Se si utilizza un circuito di refrigerazione indiretto, verificare la presenza di refrigerante nel circuito secondario;

La marcatura sull'apparecchiatura continua a essere visibile e leggibile. Contrassegni e segni illeggibili devono essere corretti;

I tubi o i componenti di refrigerazione sono installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposti a qualsiasi sostanza che possa corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti contro la corrosione.

Controlli ai dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici comprendono controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se esiste un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, nessuna alimentazione elettrica deve essere collegata al circuito fino a quando non viene risolto in modo soddisfacente. Se l'errore non può essere corretto immediatamente ma è necessario per continuare il funzionamento, deve essere utilizzata una soluzione temporanea adeguata. Questo deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti siano avvisate.

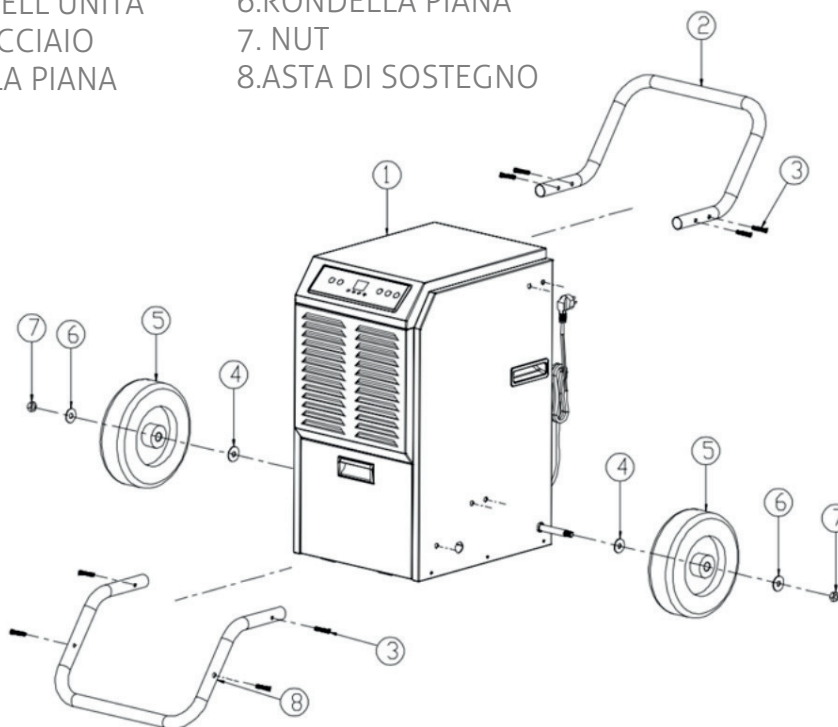
I controlli di sicurezza iniziali comprendono:

- Tali condensatori sono scaricati: questo deve essere fatto in modo sicuro per evitare le scintille.
- i componenti elettrici e i cavi non sono in tensione anche durante la carica, il recupero o lo spurgo del sistema
- La messa a terra.

C. INSTALLAZIONE

1. MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. CORPO DELL'UNITÀ | 5. RUOTA |
| 2. CORPO DELL'UNITÀ | 6. RONDELLA PIANA |
| 3. VITE IN ACCIAIO | 7. NUT |
| 4. RONDELLA PIANA | 8. ASTA DI SOSTEGNO |



2. AZIONARE IL DISPOSITIVO IN MODO SICURO

- Controllare il dispositivo dopo averlo disimballato per eventuali danni o graffi su di esso.
 - Posizionare l'unità su una superficie stabile e piana in un'area con almeno 50 cm di spazio libero attorno per consentire una corretta circolazione dell'aria.
 - Non operare in prossimità di pareti, tende o altri oggetti che potrebbero bloccare l'ingresso e l'uscita dell'aria.
- Se inclinato di oltre 45 °, lasciare che l'unità rimanga in posizione verticale per almeno 24 ore prima dell'avvio.

Non installare mai l'unità dove potrebbe essere soggetta a:

- Fonti di calore come radiatori, stufe o altri prodotti che producono calore.
- La luce diretta del sole
- Vibrazioni meccaniche o urti
- Polvere eccessiva
- Mancanza di ventilazione, ad esempio armadio o libreria
- Superficie irregolare



AVVERTIMENTO

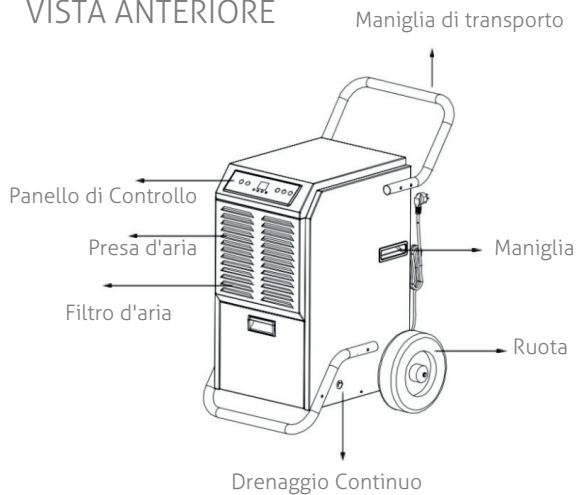
ATTENZIONE: Installare l'unità in stanze che superano i 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N)
Non installare l'unità in un luogo in cui potrebbero fuoriuscire gas infiammabili.

NOTA!

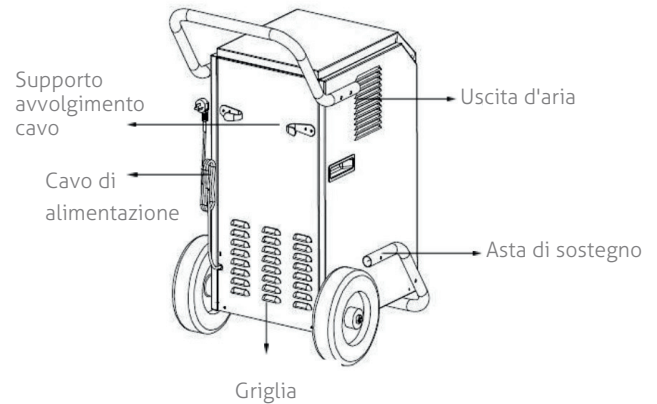
Il produttore può fornire altri esempi adatti o ulteriori informazioni sull'odore del refrigerante.

D.PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

VISTA ANTERIORE



VISTA POSTERIORE



1. Caratteristiche

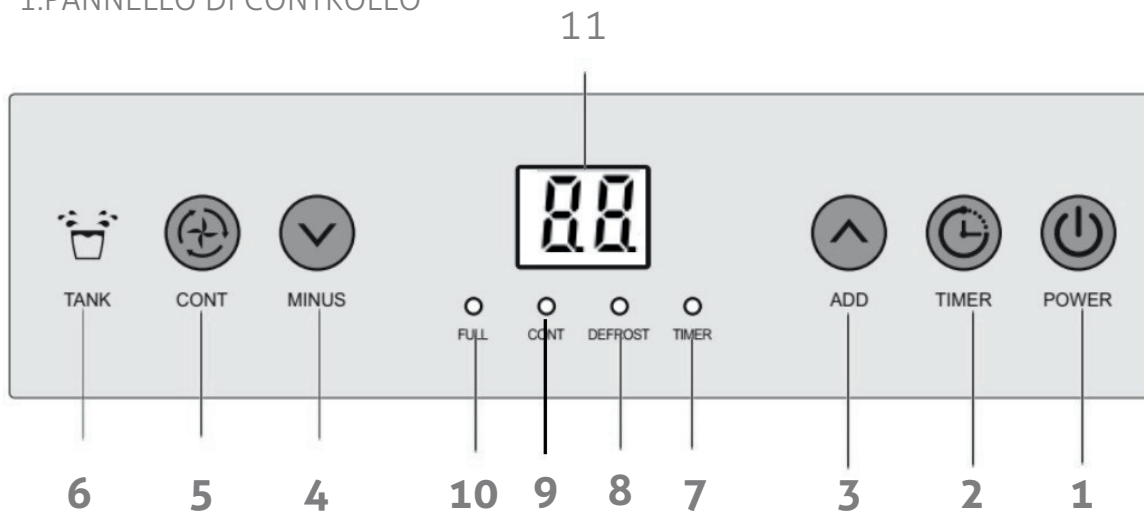
- Rimuove fino a 51 litri al giorno (PRO 50N), 70 litri al giorno (PRO 70N)
- Impostazione programmabile dell'umidità
- Timer per impostare il tempo di funzionamento
- Opzione drenaggio continuo
- Funzionamento silenzioso
- Controllo umidità digitale
- Ruote piroettanti per una facile mobilità e stoccaggio
- Riavvio automatico (compatibile con regolatore di umidità)
- Funzione di sbrinamento automatico

2. Specifiche

MODEL	PRO 50N	PRO 70N
Capacità di deumidificazione	51.4L/ giorno (30°C, 80%RH) 28.7L/giorno (27°C, 60%RH)	70L/ giorno (30°C, 80%RH) 40L/giorno (27°C, 60%RH)
Alimentazione	AC220-240V/50Hz	AC220-240V/50Hz
Consumo di energia	650W/3.1A (30°C,80%RH) 545W/2.7A (27°C,60%RH)	860W/3.9A (30°C, 80%RH) 730W/3.3A (27°C, 60%RH)
Livello di rumore	≤52dB(A)	≤52dB(A)
Capacità del serbatoio dell'acqua	5.5L	5.5L
Carica massima di refrigerante	R290/230g	R290/270g
Peso netto	36kg	38kg
Pressione Massima di Progetto	3.2MPa/0.7MPa	3.2MPa/0.7MPa
Dimensioni minime della stanza	12 m ² (Superficie del pavimento)	13 m ² (Superficie del pavimento)
Dimensione	430x515x825mm	430x515x825mm
Tipo e classificazione del fusibile	T-Type, AC 250V, 3.15A	T-Type, AC 250V, 3.15A

E. FUNZIONAMENTO

1.PANNELLO DI CONTROLLO



2.PULSANTI E FUNZIONI

- | | |
|---|--|
| 1.Pulsante POWER | Premere una volta questo pulsante per accendere o spegnere l'unità. |
| 2.Pulsante TIMER | Premere questo pulsante per attivare o disattivare la funzione TIMER. |
| 3.Pulsante Impostazioni (AGGIUNGI) | Regola il valore di umidità nell'intervallo 20% -90%. |
| 4.Pulsante Impostazioni (MENO) | Regola il valore del timer tra 1 ora e 24 ore. |
| 5.Pulsante di funzionamento continuo | Premere questo pulsante per impostare la modalità di deumidificazione continua. |
| 6.LED serbatoio pieno | Si accende quando il serbatoio è quasi pieno d'acqua. |
| 7.Indicatore TIMER (verde) | Si accende quando è impostata la funzione TIMER. |
| 8.LED di sbrinamento automatico (verde) | Si accende quando la funzione di sbrinamento AUTOMATICO è attiva. |
| 9.LED funzionamento continuo (verde) | Si accende quando è attiva la funzione DEUMIDIFICAZIONE CONTINUA. |
| 10. LED serbatoio pieno (rosso) | Si accende quando il serbatoio è pieno d'acqua. |
| 11. Display digitale (verde) | Visualizza il livello di umidità corrente (20-95%) e l'impostazione del livello di umidità (20-90%). Visualizza il timer e la temperatura. |

3. IMPOSTAZIONI

Modalità di funzionamento :

- Premere il pulsante POWER per accendere l'unità.

L'unità continua a funzionare, ma non è possibile regolare l'umidità.

Modalità di funzionamento normale:

- Premere il pulsante POWER per accendere l'unità.
- Premere il pulsante CONT per disattivare il funzionamento continuo.
- L'unità funziona normalmente a un livello di umidità del 50% impostato per impostazione predefinita.
- Premere nuovamente il pulsante POWER per spegnere l'unità. La ventola continuerà a girare per un breve periodo, dopodiché si fermerà.

Impostazione dell'umidità (intervallo: 20% - 90%)

Il livello di umidità può essere impostato in modalità di funzionamento normale.

- Premere ripetutamente il pulsante AGGIUNGI / MENO per impostare il livello di umidità.
- Impostare il livello di umidità tra il 40% e il 60% per il comfort.
- L'unità si accenderà e spegnerà ripetutamente per mantenere questo livello.

Impostazione del timer (intervallo: 1h-24h)

Il timer ha due modalità di funzionamento.

Per arrestare (quando l'unità è in funzione):

- Premere il pulsante TIMER per attivare la funzione.
- Premere ripetutamente il pulsante ADD / MINUS per impostare l'ora di spegnimento dell'unità.

Per avviare (quando l'unità non è in funzione):

- Premere il pulsante TIMER per attivare la funzione.
- Premere ripetutamente il pulsante ADD / MINUS per impostare l'ora di inizio dell'unità.

Rimouvere TIMER:

Premere nuovamente il pulsante TIMER per disattivare la funzione.

NOTA: quando si preme il pulsante POWER, si esce dall'impostazione della funzione TIMER.

Indicatore del serbatoio dell'acqua

L'unità si spegne automaticamente quando il serbatoio dell'acqua è pieno, avvisando l'utente con una spia e ronzando 15 volte. Ricorda di controllare:

Se il serbatoio dell'acqua è pieno: svuotare e reinstallare il serbatoio dell'acqua.

Se il serbatoio dell'acqua non è nella posizione corretta: il LED di avvertenza di riempimento del serbatoio dell'acqua è sempre acceso e l'unità non funziona.

Reinstallare il serbatoio nella posizione corretta e l'unità funzionerà automaticamente secondo le ultime impostazioni.

Controllo della temperatura ambiente

Oltre al livello di umidità, il display digitale (11) può anche indicare la temperatura ambiente attuale.

Si prega di controllare come segue:

Tenere premuto il pulsante TIMER per 5 secondi.

Il display mostra la temperatura in gradi Celsius.

Funzione di sbrinamento automatico

A basse temperature ambiente, la brina può accumularsi sull'evaporatore, riducendo il flusso d'aria durante la deumidificazione.

Il deumidificatore inizierà automaticamente lo sbrinamento per 15 minuti.

- Il LED DEFROST lampeggia.
- Il compressore si ferma e la ventola continua a funzionare.
- Non spegnere l'unità e riavvierà automaticamente la deumidificazione.

Protezione da sovraccarico

Per proteggere il compressore in caso di mancanza di corrente, si riavvia con un ritardo di 3 minuti.

DRENAGGIO

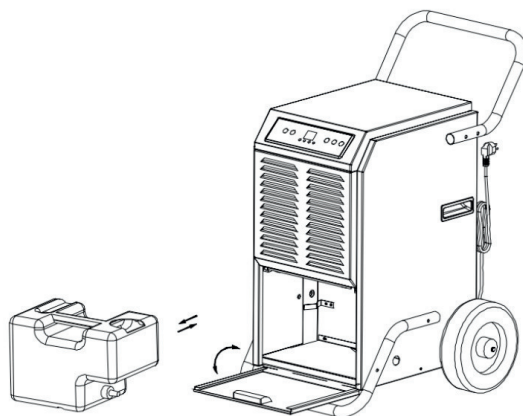
Esistono due modi per rimuovere l'acqua raccolta prodotta dall'unità.

- a) Scarico manuale: il serbatoio dell'acqua viene rimosso e svuotato manualmente.
- b) Drenaggio continuo: utilizzare la gravità per scaricare la condensa collegando un tubo di scarico.

Svuotare il serbatoio dell'acqua

Il dispositivo si spegnerà non appena il serbatoio sarà pieno d'acqua. Il deumidificatore si riavvierà solo dopo aver svuotato il serbatoio dell'acqua e reinstallato correttamente.

- Quando il serbatoio è pieno, si accende l'indicatore "FULL".
- L'unità emetterà un suono acustico. Premere il pulsante POWER per spegnere l'unità.
- Per svuotare il serbatoio dell'acqua, aprire il pannello anteriore per accedere al serbatoio dell'acqua.
- Afferrare la maniglia del serbatoio dell'acqua e tirarla orizzontalmente.
- Dopo aver rimosso l'acqua, reinserire il serbatoio vuoto nell'unità e chiudere il pannello anteriore.
- Premere il pulsante POWER per riprendere il funzionamento.



DRENAGGIO CONTINUO

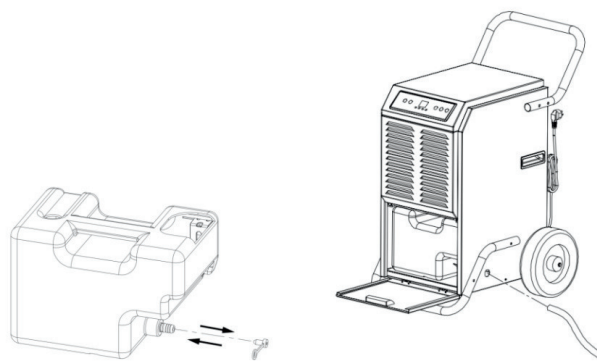
Per il funzionamento continuo o la deumidificazione senza supervisione, collegare il tubo di scarico all'unità.

1. Premere il pulsante POWER per spegnere l'unità.
2. Aprire il coperchio anteriore in basso; rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'unità.
3. Spingere il tubo di scarico attraverso il foro di scarico continuo e collegare un'estremità al collegamento del tubo.
4. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nell'unità e chiudere il coperchio anteriore in basso.
5. Puntare l'altra estremità del tubo sull'area desiderata. Assicurarsi che il tubo di scarico non sia piegato o attorcigliato.

Rimuovere il tubo e chiudere il collegamento del tubo con il tappo se si desidera raccogliere nuovamente l'acqua nel serbatoio dell'acqua. Lasciare asciugare il tubo prima di riparlo.

ATTENZIONE!

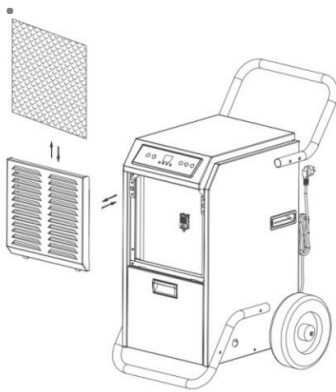
Non bloccare il tubo di scarico, altrimenti l'acqua non verrà scaricata correttamente e potrebbe danneggiare i componenti dell'unità.



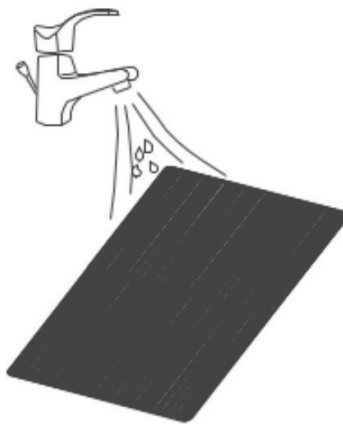
F. MANUTENZIONE

PULIRE IL FILTRO DELL'ARIA (ogni due settimane o quando necessario) Filtrul de aer este detaşabil pentru o curăţare uşoară. Nu folosiţi unitatea fără filtru de aer deoarece evaporatorul poate fi contaminat.

- Pulire l'unità con un panno morbido inumidito.
- Rimuovere la finestra sul pannello frontale per accedere al filtro.
- Rimuovere il filtro dall'unità.
- Utilizzare un panno pulito per rimuovere la polvere dalla superficie del filtro.
- Se il filtro è estremamente sporco, utilizzare l'acqua del rubinetto per lavarlo. Asciugare completamente il filtro prima di rimetterlo nella griglia di ingresso dell'aria. Un filtro pulito aumenterà l'efficienza dell'unità.



Pic. 1 - pegnere l'unità e rimuovere il filtro



Pic. 2 - Risciacquare il filtro con acqua di rubinetto.

ATTENZIONE!

Non toccare l'evaporatore con le mani per evitare lesioni alle dita.

RIMOUVERE IL REFRIGERANTE

Misure generali:

1. I gas / i vapori sono più pesanti dell'aria. Possono accumularsi all'interno, specialmente al livello del suolo o al di sotto di esso.
2. Eliminare ogni possibile fonte di accensione.
3. Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) appropriati.
4. Evacuare il personale non necessario, isolare e ventilare l'area.
5. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Non respirare vapori o gas.
6. Impedire l'infiltrazione nelle fognature e nelle acque pubbliche.
7. Fermare la fonte delle perdite, se è possibile farlo in sicurezza. Considerare l'utilizzo di acqua nebulizzata per disperdere i vapori.
8. Isolare l'area fino a quando il gas non si è disperso. Ventilare l'area e testare il livello del gas prima di entrare. Contattare le autorità competenti dopo ogni perdita di gas.

G. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

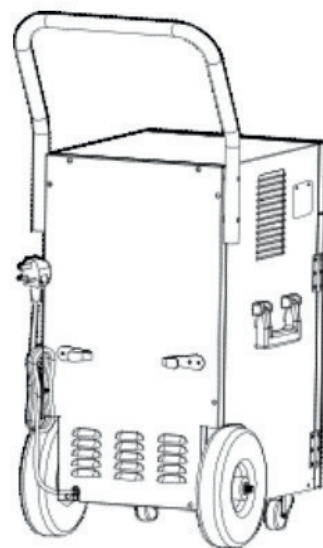
PROBLEMA	VERIFICHE	SOLUZIONI
L'unità non funziona	Verificare la presenza di un'alimentazione sicura. Verificare che l'indicatore del livello dell'acqua sia acceso. Verificare la temperatura della stanza.	Collegare l'unità a una presa di corrente. Svuotare il serbatoio dell'acqua e rimetterlo nel posto giusto. L'intervallo di temperatura di esercizio è 5-35 °C.
C'è condensa	Verificare che il filtro dell'aria non sia sporco. Verificare che il tubo dell'aria sia ostruito. Verificare che la temperatura ambiente sia inferiore a 20 °C. Verificare che il livello di umidità impostato sia superiore a quello attuale. Verificare che il filtro dell'aria non sia sporco.	Pulire il filtro dell'aria come spiegato in questo manuale. Rimuovere tutto ciò che ostruisce il tubo dell'aria. E' normale. Bassa umidità in ambienti a bassa temperatura. Impostare il livello di umidità al di sotto di quello attuale. Pulire il filtro dell'aria come spiegato in questo manuale.
Rumore eccessivo	Verificare che l'unità sia nella posizione corrente. Verificare la presenza di componenti slogati o vibranti. C'è il rumore dell'acqua che scorre.	Svuotare il serbatoio dell'acqua prima di trasportare l'unità. Raddrizzare il tubo di scarico.
Rumore eccessivo	Controllare se l'unità è nella posizione corrente. Verificare la presenza di componenti allentati o vibranti. Si sente il rumore dell'acqua che scorre.	Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile. Fissare i componenti dell'unità. Il rumore proviene dal flusso di refrigerante. E' normale. Controllare il collegamento o modificarlo.
CODICI DI ERRORE	E1 E2 CL CH LO HI	Problemi al sensore di temperatura Problemi al sensore di umidità Viene visualizzato quando la temperatura ambiente scende al di sotto di < 5 °C Viene visualizzato quando la temperatura ambiente supera i > 35 °C Il livello di umidità nella stanza < 20%. L'umidità nella stanza è aumentata >95%.
		Pulire o sostituire il sensore. Normale. Il compressore si ferma e la ventola continua a funzionare. Normale. Il compressore si ferma e la ventola continua a funzionare. Normale. Il compressore si ferma e la ventola continua a funzionare

H. SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

STOCCAGGIO

Conservazione a lungo termine – Se non si intende utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo (più di alcune settimane), è meglio pulire l'unità e asciugarla completamente. Conservare l'unità per i seguenti passaggi:

- Scollegare l'unità.
- Scaricare l'acqua rimanente dall'unità.
- Pulire il filtro e lasciarlo asciugare completamente in un'area ombreggiata.
- Avvolgere il cavo di alimentazione.
- Reinstallare il filtro nella sua posizione.
- L'unità deve essere mantenuta in posizione verticale durante lo stoccaggio.
- Preservare l'unità in luoghi ventilati, asciutti, non corrosivi e sicuri.



8.2 SMALTIMENTO

AVVERTIMENTO!!!

È severamente vietato rilasciare refrigerante nell'atmosfera!

Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti urbani indifferenziati, ma utilizzare gli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

Contatta il tuo governo locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli elettrodomestici vengono smaltiti in discariche o discariche, sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle falde acquifere e finire nella catena alimentare, danneggiando la tua salute e il tuo benessere.



Questa unità è contrassegnata secondo la direttiva europea 2012/19/UE relativa ai vecchi dispositivi elettrici ed elettronici (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE). La direttiva prescrive il quadro per un ritiro, valido in tutto il mondo. UE e il recupero dei vecchi dispositivi.



Per Turbionaire RAEE/Imballaggi/Batterie nell'UE
Si prega di scansionare qui il codice QR



Grazie per aver scelto Turbionaire!

Per una consulenza specialistica sui tuoi elettrodomestici Turbionaire, assistenza o riparazioni, contattaci a www.turbionaire.com/garanzia

Altri dettagli aggiuntivi su questo prodotto:

- Informazioni
- Specifiche tecniche
- Etichetta energetica

può essere consultato accedendo www.turbionaire.com



Produttore e importatore:
SC Intax Trading SRL - Str. Ione Creanga n. 14B, 075100, Otopeni,
Ilfov, Romania. Tel (+40) 318 246 246 Fax (+40) 214 203 151
office@intaxtrading.com www.intaxtrading.com

HU: TARTALOM

A. ELŐTT KEZDETI	82
B. BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN	83
C. TELEPÍTÉS	86
D. TERMÉK ÁTTEKINTÉSE	87
E. MŰKÖDÉS	88
F. KARBANTARTÁS	91
G. HIBAELHÁRÍTÁS	92
H. ÁRTALMATLANÍTÁS	92

Megjegyzés: Jelen felhasználói és telepítési kézikönyv eredeti szövege angol nyelvűnek tekintendő. Minden más nyelven megadott utasítást elektronikus úton fordítottak le. Fordítási hiba vagy félreértés esetén a referenciaszöveg angol nyelvűnek minősül. Ez a felhasználói kézikönyv gondosan lett megtervezve, de előfordulhatnak bizonyos hiányosságok, pontatlanságok vagy kétértelműségek; ezért a javításokat a support@turbionaire.com e-mail címen jelezze.

A. ELŐTT KEZDETE

1. TERMÉKLEÍRÁS

A párátlanító a túlzott nedvesség eltávolítására szolgál a levegőből. A relatív páratartalom ebből eredő csökkenése megvédi az épületeket és azok tartalmát a túlzott páratartalom káros hatásaitól. A környezetbarát R290 hűtőközegként szolgál. Az R290-nek nincs káros hatása az ózonrétegre (ODP), elhanyagolható üvegházhatás (GWP), és világszerte elérhető. Hatékony energiatulajdonságai miatt az R290 kiválóan alkalmas hűtőfolyadékként ehhez az alkalmazáshoz. Különleges óvintézkedéseket kell figyelembe venni a hűtőfolyadék nagy gyúlékonysága miatt.

2. SZIMBÓLUMOK A KÉSZÜLÉKBŐL ÉS A FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓBÓL



Ez az egység gyúlékony hűtőközeget használ. Ha a hűtőközeg szivárog és érintkezik a tűzzel vagy a fűtött részekkel, akkor az káros gázokat termel, és tűzveszélyes.



Használat előtt figyelmesen olvassa el a FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT.



További információk a FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓBAN, SZERVIZKÖNYVBEN és hasonlóknak találhatók.



A szerviz személyzetnek gondosan el kell olvasnia a FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT és a SZERVIZ KÉZIKÖNYVET használat előtt.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN MINDIG FIGYELMEZTETNI KELL A KÖVETKEZŐKET

- Erősen ajánlott, hogy a telepítést és a szervizelést szakképzett technikus vagy a szerviz végezze el.
- Az egység kizárólag R-290 (propán) gázzal, mint kijelölt hűtőközeggel használható.
- A HŰTŐKÖRÖK ELZÁRVA. CSAK MINŐSÍTETT TECHNIKUS KÍSÉRLÉTEZZE MEG A SZERVIZTEL
- Ne engedje ki a hűtőközeget a légkörbe.
- Az R-290 (propán) gyúlékony és nehezebb a levegőnél.
- Először alacsony területeken gyűlik össze, de a ventilátorok keringethetik.
- Ha propángáz van jelen, vagy akár gyanítható is, ne engedje, hogy képzetlen személyzet megpróbálja megtalálni az okot.
- Az egységben használt propángáznak nincs szaga.
- A szagtalanság nem jelzi a kiáramló gáz hiányát.

- Ha szivárgást észlel, azonnal evakuálja az összes személyt az üzletből, szellőztesse ki a helyiséget, és értesítse a helyi tűzoltóságot, hogy értesítse őket, hogy propánszivárgás történt.
- Ne engedjen vissza senkit az üzletbe, amíg a szakképzett szerviztechnikus meg nem érkezett, és a technikus azt tanácsolja, hogy biztonságosan visszatérhet az üzletbe.
- Tilos nyílt lángot, cigarettát vagy más lehetséges gyújtóforrást használni az egységek belsejében vagy közelében.
- Az alkatrészeket propánra tervezték, nem ösztönzik és nem szikráznak.
- Az alkatrészeket csak azonos javítóalkatrészekre szabad cserélni.

A FIGYELMEZTETÉS ELLENŐRZÉSE ROBBANÁST, HALÁLT, SÉRÜLÉST ÉS TÁRGYI KÁROT VEZETHET.

B. AZ ÖN BIZTONSÁGÁÉRT

Az Ön biztonsága a legfontosabb számunkra!



Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és értse meg teljesen, mielőtt a párátlanítót üzembe helyezné.

1. ÜZEMELTETÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETÉS – a tűz, áramütés, illetve személyi vagy anyagi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

- A készüléket mindig a termék adattábláján feltüntetett feszültségű, frekvenciájú és névleges áramforrásról működtesse.
- Mindig földelt konnektort használjon.
- Húzza ki a tápkábelt tisztítás, szervizelés vagy használaton kívüli közben.
- Ne dolgozzon nedves kézzel.
- Ügyeljen arra, hogy a víz ne folyjon a készülékre.
- Ne merítse víz alá, és ne tegye ki a készüléket esőnek, nedvességnek vagy más folyadéknak.
- Ne hagyja felügyelet nélkül működő egységet.
- Ne döntse meg vagy fordítsa meg az egységet.
- Ne húzza ki a konnektorból, amíg a készülék működik.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki.
- Ne használjon hosszabbítót vagy adapterdugót.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülékre.
- Ne másszon fel vagy üljön rá az egységre.
- Ne dugja be ujjait vagy más tárgyat a levegőkimenetbe.
- Ne érintse meg az egység levegőbemenetét vagy alumínium bordáit.
- Ne működtesse a készüléket, ha leesett, megsérült vagy a termék hibás működésére utaló jeleket mutat.
- Ne tisztítsa a készüléket semmilyen vegyszerrel.
- Ne működtesse a terméket sérült csatlakozóval vagy kábellel. Ha nem működik megfelelően, forduljon szakképzett villanszerelőhöz vagy szervizközponthoz vizsgálat és javítás céljából, soha ne próbálja saját maga (felhasználó) szétszerelni.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Győződjön meg arról, hogy az egység távol van tűztől, gyúlékony vagy robbanásveszélyes tárgyaktól.
- Az egységet a nemzeti huzalozási előírásoknak megfelelően kell felszerelni.
- Ne használjon a leolvasztási folyamat felgyorsítására vagy tisztítására a gyártó által javasolt eszközöktől eltérő eszközöket.

- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek folyamatosan működő források (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőtest).
- Ne darabolja vagy égesse el, még használat után sem.
- Ügyeljen arra, hogy a hűtőközegek nem tartalmazhatnak szagot.
- A csővezetékeket védeni kell a fizikai sérülésektől, és nem szabad szellőzetlen térben elhelyezni, ha ez a tér kisebb, mint 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N).
- A nemzeti gázasabályozás betartását be kell tartani.
- A szükséges szellőzőnyílásokat tartsa távol az akadályoktól.



Minden olyan személynek, aki részt vesz a hűtőközeg-körön végzett munkában vagy annak feltörésében, rendelkeznie kell egy, az iparágban akkreditált értékelő hatóság által kiadott érvényes tanúsítvánnyal, amely felhatalmazza a szakértelmét a hűtőközegek biztonságos kezelésére az iparágban elismert értékelési előírásoknak megfelelően.



A szervizelést csak a berendezés gyártója által javasolt módon szabad elvégezni. A más szakképzett személyzet segítségét igénylő karbantartást és javítást a gyúlékony hűtőközegek használatában jártas személy felügyelete mellett kell elvégezni.

Ha valamit nem ért, vagy segítségre van szüksége, kérjük, forduljon a márkaszervizhez.



2. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK A SZERVIZTEL SORÁN

Kérjük, kövesse ezeket a figyelmeztetéseket, amikor a következőket kell tennie egy R290-es párátlanító szervizelésekor.

Ellenőrzések a területen

A gyúlékony hűtőközeget tartalmazó rendszereken végzett munka megkezdése előtt biztonsági ellenőrzéseket kell végezni gondoskodjon arról, hogy a gyulladás veszélye minimális legyen. A hűtőrendszer javításához a következőket

Az óvintézkedéseket be kell tartani a rendszeren végzett munka előtt.

Munkafolyamat

A munkát ellenőrzött eljárással kell végezni, hogy minimálisra csökkentsék a gyúlékony gázok, ill gőz jelenléte a munkavégzés közben.

Általános munkaterület Az összes karbantartó személyzetet és a helyi területen dolgozó másokat tájékoztatni kell az elvégzett munka jellegéről. Kerülni kell a zárt térben végzett munkát. A munkaterület körüli területet le kell választani. Győződjön meg arról, hogy a területen belül a körülményeket biztonságossá tették a gyúlékony anyagok ellenőrzésével.

Hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése A munkavégzés előtt és közben megfelelő hűtőközeg-érzékelővel ellenőrizni kell a területet, hogy a technikus tisztában legyen a potenciálisan gyúlékony légkörrel. Győződjön meg arról, hogy a használt szivárgásérzékelő berendezés alkalmas gyúlékony hűtőközegekkel való használatra, azaz szikramentes, megfelelően tömített vagy gyújtószikramentes.

Tűzoltó készülék megléte Ha a hűtőberendezésen vagy bármely kapcsolódó részen hőmunkát kell végezni, megfelelő tűzoltó berendezést kell kéznél tartani. A töltési terület mellett legyen szárazpor vagy CO₂ tűzoltó készülék.

Gyújtóforrás tilos. Senki, aki olyan hűtőrendszerrel kapcsolatos munkát végez, amely során gyúlékony hűtőközeget tartalmazó vagy tartalmazott csővezetékeket tesz közzé, nem használhat olyan gyújtóforrást, amely tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat. Minden lehetséges gyújtóforrást, beleértve a dohányzást is, kellően távol kell tartani a beszerelés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyétől, amely során gyúlékony hűtőközeg kerülhet a környező térbe. A munka megkezdése előtt a berendezés körüli területet fel kell mérni, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs tűzveszélyes vagy gyulladási veszély. „Dohányozni tilos” táblákat kell kihelyezni.

Szellőztetett terület

Győződjön meg arról, hogy a terület szabadban van, vagy megfelelően szellőztetett, mielőtt betörne a rendszerbe vagy bármilyen meleg munkát végezne. A munkavégzés időtartama alatt bizonyos fokú szellőzést kell biztosítani. A szellőztetésnek biztonságosan el kell oszlatnia a felszabaduló hűtőközeget, és lehetőleg kívülről kell kivezetnie a légkörbe.

A hűtőberendezés ellenőrzése

Ha elektromos alkatrészeket cserélnek, azoknak meg kell felelniük a célnak és a megfelelő specifikációnak. Mindig be kell tartani a gyártó karbantartási és szervizelési irányelveit. Ha kétségei vannak, kérjen segítséget a gyártó műszaki osztályától.

A következő ellenőrzéseket kell alkalmazni a gyúlékony hűtőközeget használó berendezésekre:

- A töltet mérete megfelel annak a helyiségnek, amelyen belül a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket felszerelik;
- A szellőztető gépek és kivezető nyílások megfelelően működnek, és nincsenek elzárva;
- Ha közvetett hűtőkört használnak, a szekunder körben ellenőrizni kell a hűtőközeg jelenlétét;
- A berendezésen lévő jelölés továbbra is látható és olvasható. Az olvashatatlan jelöléseket és jelzéseket javítani kell;
- A hűtőcsövet vagy -alkatrészeket olyan helyre szerelték be, ahol nem valószínű, hogy olyan anyagoknak vannak kitéve, amelyek korrodálhatják a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészek olyan anyagokból készülnek, amelyek eleve ellenállnak a korróziónak, vagy megfelelően védve vannak a korródáció ellen.

Az elektromos eszközök ellenőrzése

Az elektromos alkatrészek javítása és karbantartása magában foglalja a kezdeti biztonsági ellenőrzéseket és az alkatrész-ellenőrzési eljárásokat. Ha olyan hiba áll fenn, amely veszélyeztetheti a biztonságot, akkor az áramkört nem szabad az áramkörbe csatlakoztatni, amíg azt kielégítően meg nem oldják. Ha a hibát nem lehet azonnal kijavítani, de az üzemelés folytatása szükséges, megfelelő ideiglenes megoldást kell alkalmazni. Ezt jelenteni kell a berendezés tulajdonosának, így minden felet tájékoztatni kell.

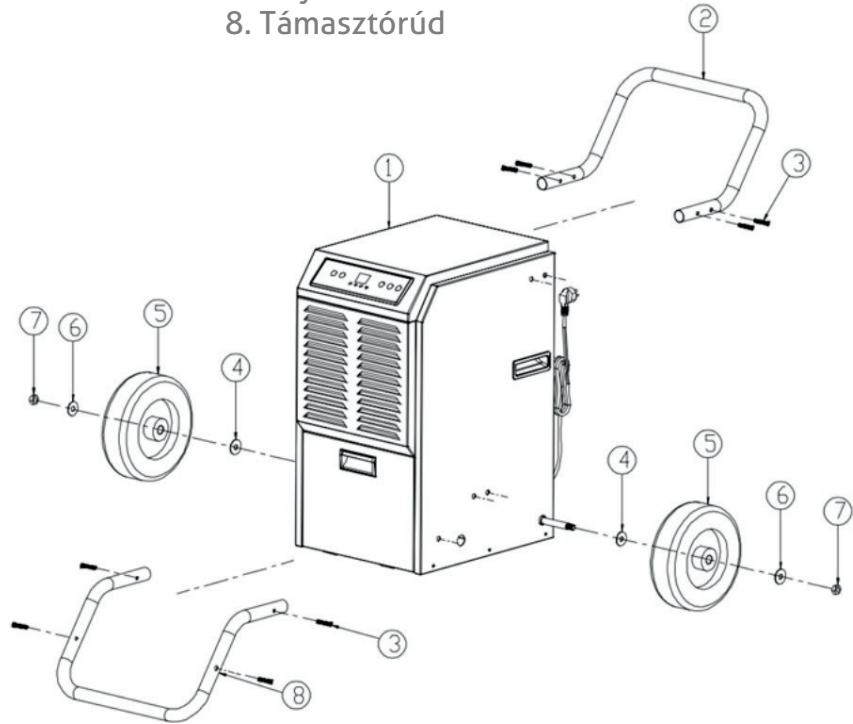
A kezdeti biztonsági ellenőrzések a következőket tartalmazzák:

- ezek a kondenzátorok lemerültek: ezt biztonságos módon kell megtenni, hogy elkerüljék a szikraképződést;
- hogy a rendszer töltése, helyreállítása vagy öblítése közben ne legyenek szabadon feszültség alatt álló elektromos alkatrészek és vezetékek;
- hogy a földkötés folytonos.

C. TELEPÍTÉS

1. Tartozékok összeszerelése

- | | |
|-----------------------------|-----------------|
| 1. Főtest | 5. Főtest |
| 2. Nyomógantyú | 6. Lapos alátét |
| 3. Rozsdamentes acél csavar | 7. Anya |
| 4. Lapos alátét | 8. Támasztórúd |



2. A készülék biztonságos üzemeltetése

- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés vagy karc.
- Helyezze a készüléket szilárd, vízszintes felületre olyan helyre, ahol legalább 50 cm szabad hely van körülötte, amely lehetővé teszi a megfelelő légáramlást.
- Ne működtesse falak, függönyök vagy más olyan tárgyak közvetlen közelében, amelyek elzárhatják a be- és kimenetet.
- Tartsa akadálymentesen a levegő be- és kimenetét. Ha 45°-nál nagyobb szögben billen, hagyja, hogy az egység legalább 24 órán keresztül függőlegesen álljon az indítás előtt.
- Soha ne szerelje fel az egységet olyan helyre, ahol ki lehet téve: hőforrásoknak, például radiátoroknak, hőregisztereknek, kályháknak vagy egyéb olyan termékeknek, amelyek hőt, közvetlen napfényt, mechanikai rezgést vagy ütést, túlzott por, szellőzés hiánya, például szekrény vagy könyvespolc termelnek, egyenetlen felület



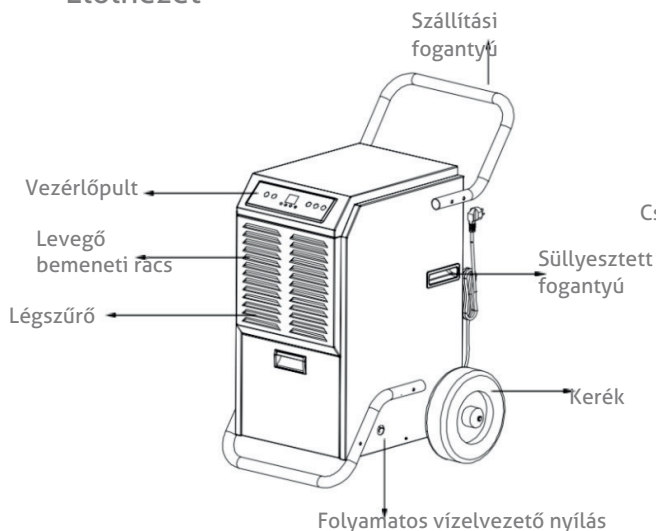
Telepítse az egységet olyan helyiségekben, amelyek nagyobbak: 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N) Ne telepítse a készüléket olyan helyre, ahol gyúlékony gáz szivároghat.

JEGYZET!

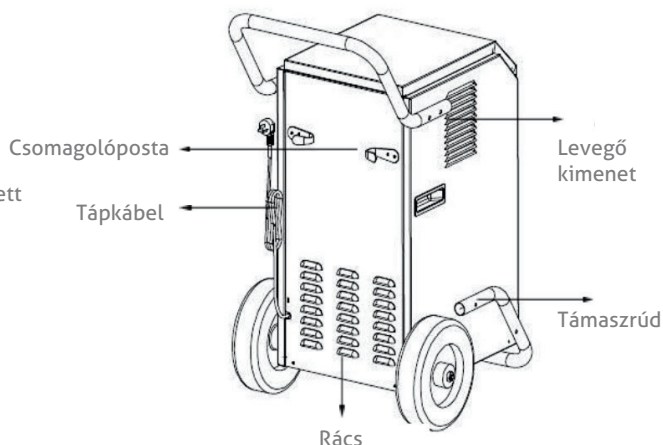
A gyártó kínálhat más megfelelő példát, vagy további információkat adhat a hűtőközeg szagáról.

D. TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

Előlnézet



Hátulnézet



1. Jellemzők

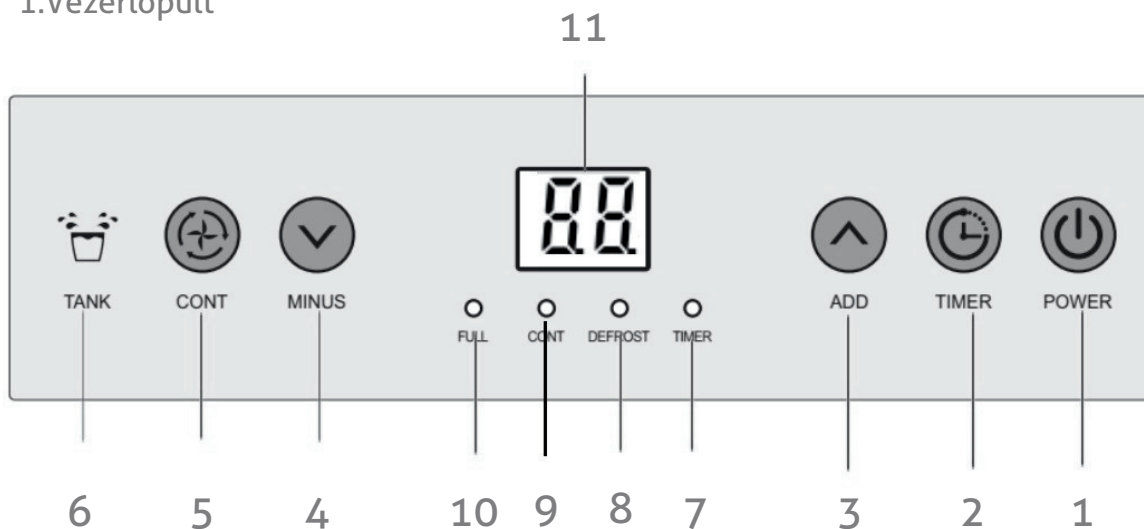
- Akár 51 l vizet távolít el naponta (PRO 50N), 70 l vizet naponta (PRO 70N)
- Programozható páratartalom beállítás
- Időzített működés
- Folyamatos ürítési lehetőség
- Alacsony decibel kimenet
- Digitális humidisztát vezérlés
- Görgős kerekek a könnyű mozgathatóság és tárolás érdekében
- Automatikus újraindítás (páratartalom-szabályozó kompatibilis)
- Automatikus leolvasztás funkció

2. Műszaki adatok

MODELL	PRO 50N	PRO 70N
Névleges kapacitás	51,4 l/nap (30 °C, 80% RH) 28,7L/nap (27 °C , 60%RH)	70L/nap (30°C, 80%RH) 40L/nap (27 °C , 60%RH)
Tápegység	AC220-240V/50Hz	AC220-240V/50Hz
Áramfogyasztás	650W/3.1A (30°C, 80%RH) 545W/2,7A (27 °C, 60%RH)	860W/3.9A (30°C, 80%RH) 730W/3,3A (27 °C, 60%RH)
Zaj	≤52dB(A)	≤52dB(A)
Víztartály kapacitása	5,5L R290/230g	5,5L R290/270g
Maximális hűtőközeg-töltet	36 kg	38 kg
Nettó tömeg	3,2 MPa/0,7 MPa	3,2 MPa/0,7 MPa
Maximális tervezési nyomás	12 m ² (alapterület)	13 m ² (alapterület)
Minimális helyiségméret	430x515x825 mm	430x515x825 mm
Méret Biztosíték típusa és teljesítménye	T-Type, AC 250V, 3,15A	T-Type, AC 250V, 3,15A

E. MŰKÖDÉS

1. Vezérlőpult



2. Funkcióbillentyűk és indikátorok

1. POWER gomb
2. Időzítő gomb
3. Beállító gomb (ADD)
4. Beállító gomb (MÍNUSZ)
5. Folyamatos gomb
6. Tartály megtelt LED
7. Időzítő jelző (zöld)
8. Leolvasztás LED (zöld)
9. Folyamatos LED (zöld)
10. Vízzel teli LED (piros)
11. Digitális kijelző (zöld)

Nyomja meg egyszer az egység be- vagy kikapcsolásához. Nyomja meg az időzítő funkció engedélyezéséhez vagy letiltásához. Állítsa be a páratartalom alapértékét 20-90% tartományban. Állítsa be az időzítő alapértékét. (1h~24h). Nyomja meg a készülék folyamatos páratlanítási módba állításához. Akkor világít, ha a víztartály majdnem megtelt. Akkor világít, ha az időzítő funkció be van állítva. Akkor világít, ha az automatikus leolvasztás folyamatban van. Akkor világít, ha a folyamatos páratlanítási mód be van kapcsolva. Akkor világít, ha a víztartály majdnem megtelt. Megjeleníti az aktuális páratartalmat (20-95%) és a páratartalom-beállítást (20-90%). Megjeleníti az időzítő beállítását és a hőmérsékletet.

3. BEÁLLÍTÁSOK

Üzem mód:

Folyamatos működés - Nyomja meg a POWER gombot a készülék bekapcsolásához.

Az egység folyamatos üzemben páratlanítani kezd, függetlenül a páratartalomtól. A páratartalom alapértéke ebben az üzemmódban nem állítható be.

Normál működés - Nyomja meg a POWER gombot a készülék bekapcsolásához.

Nyomja meg a CONT gombot a folyamatos üzemmód kikapcsolásához.

Az egység normál üzemmódban működik, az alapértelmezett 50%-os páratartalom alapértékkel.

Nyomja meg ismét a POWER gombot a páratlanító kikapcsolásához.

A ventilátor egy ideig működik, majd leáll.

Normál működés:

Nyomja meg a POWER gombot a készülék bekapcsolásához.

Nyomja meg a CONT gombot a folyamatos üzemmód kikapcsolásához.

Az egység normál üzemmódban működik, az alapértelmezett 50%-os

páratartalom alapértékkel.

Nyomja meg ismét a POWER gombot a páráatlanító kikapcsolásához.

A ventilátor egy ideig működik, majd leáll.

Páratartalom beállítása (beállítási tartomány: 20%-90%):

A páratartalom alapértéke normál üzemmódban állítható.

Nyomja meg többször az ADD/MINUS gombot a páratartalom beállításához.

A kényelem érdekében állítsa a páratartalmat 40% és 60% közé.

Az egység folyamatosan be- és kikapcsol, hogy fenntartsa a szintet.

Időzítő beállítása (1 óra-24 óra):

Az időzítőnek két módja van:

Kikapcsolás (Bekapcsoláskor) -> Nyomja meg az Időzítő gombot az időzítő funkció bekapcsolásához ->

Nyomja meg ismét az ADD/MINUS gombot a késleltetett kikapcsolási idő beállításához.

Bekapcsolás (kikapcsoláskor) -> Nyomja meg az Időzítő gombot az időzítő funkció bekapcsolásához ->

Nyomja meg ismét az ADD/MINUS gombot a bekapcsolási késleltetés beállításához.

Időzítő törlése -> Nyomja meg ismét az Időzítő gombot az időzítő funkció kikapcsolásához.

Megjegyzés: a POWER megnyomásával az időzítő beállításából is kilép.

Víz MEGTELT jelző A gép automatikusan kikapcsol, ha a víztartály megtelik, jelzőlámpán keresztül figyelmeztetve a felhasználót, és 15-ször berregve. Emlékeztet arra, hogy ellenőrizze:

- Ha a víztartály megtelt, ürítse ki, és helyezze vissza a víztartályt.
- Ha a víztartály nincs a helyén, a teltségjelző mindig világít, és az egység nem működik.

Helyezze vissza a tartályt megfelelően, és az egység automatikusan az utolsó beállítás szerint fog működni.

Szobahőmérséklet ellenőrzése A páratartalom mellett a digitális kijelző (11) az aktuális szobahőmérsékletet is jelezheti.

Kérjük, ellenőrizze az alábbiak szerint:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a TIMER gombot 5 másodpercig.

A képernyő Celsius fokban mutatja a hőmérsékletet.

Automatikus leolvasztás funkció Alacsony szobahőmérsékleten zúzvara gyűlhet fel az elpárologtatónál, ami csökkenti a légáramlást a páráatlanítás során.

A páráatlanító automatikusan elkezd a leolvasztást 15 percig.

A Leolvasztás LED villog.

A kompresszor leáll és a ventilátor tovább működik.

Ne kapcsolja ki a készüléket, és automatikusan újraindul a páráatlanítás.

Túlterhelés elleni védelem Áramkimaradás esetén a kompresszor védelme érdekében a kompresszor újraindulásáig 3 perc késleltetés áll rendelkezésre.

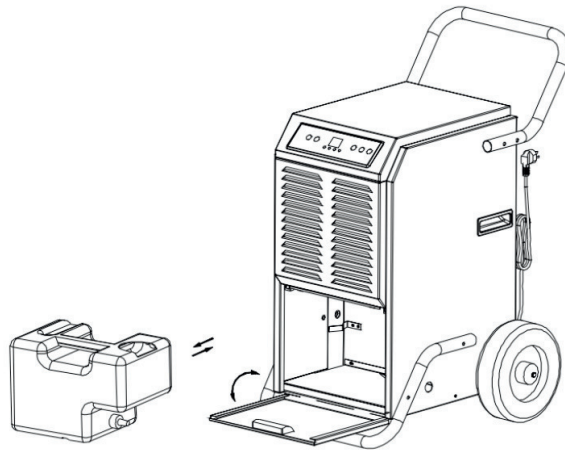
SZILEDVEZÉS

Az egység által termelt összegyűjtött víz eltávolításának két módja van. a) Kézi leeresztés: A víztartályt kézzel ürítse ki. b) Folyamatos leeresztés: Használja a gravitációt a kondenzvíz elvezetéséhez egy leeresztő tömlő csatlakoztatásával.

A VÍZTARTÁLY ÜRÍTÉSE

Az egységbe épített víztartály megtelik, és a készülék leáll, ha megtelik. Ha kiüríti a víztartályt és megfelelően beszereli, újra működik.

- 1) Ha a tartály megtelt, a „FULL” jelzőfény kigyullad.
- 2) A készülék zümmögő hangot ad ki. Nyomja meg a bekapcsoló gombot a gép kikapcsolásához.
- 3) A víztartály kiürítéséhez nyissa ki az előlapot, hogy hozzáférjen a víztartályhoz.
- 4) Fogja meg a víztartály fogantyúját, és vízszintesen húzza ki.
- 5) A víz kiürítése után helyezze vissza a tartályt, és zárja le az előlapot.
- 6) Nyomja meg a POWER gombot a működés folytatásához.



FOLYAMATOS LEVEZETÉS

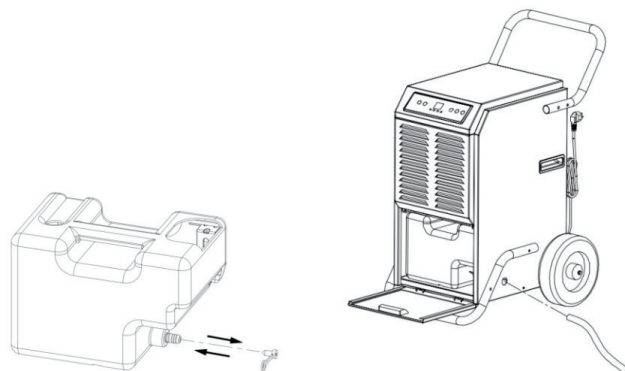
Folyamatos működéshez vagy felügyelet nélküli páratlanításhoz csatlakoztassa a mellékelt leeresztőtömlőt az egységhez. Nyomja meg a POWER gombot a gép kikapcsolásához. Nyissa ki az első alsó fedelet; vegye ki a víztartályt a készülékből.

Tolja át a leeresztő tömlőt a folyamatos leeresztő nyíláson, és csatlakoztassa az egyik végét a tömlőcsatlakozóhoz. Helyezze vissza a víztartályt a készülékbe, és zárja le az első alsó fedelet. Irányítsa a tömlő másik végét a kívánt területre. Győződjön meg arról, hogy a leeresztő tömlő nincs megtörve vagy meggömbülve.

Távolítsa el a tömlőt, és zárja le a tömlőcsatlakozást a dugóval, ha újra össze szeretné gyűjteni a vizet a víztartályban. Tárolás előtt hagyja megszáradni a tömlőt.

FIGYELMEZTETÉS:

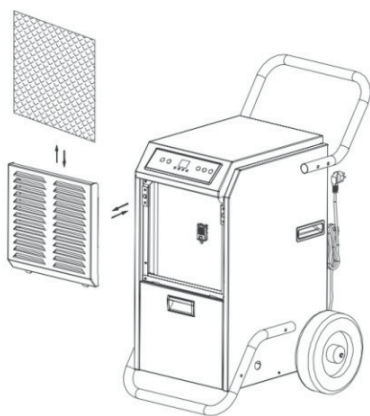
Ne zárja el a leeresztő tömlőt, mert a víz nem fog megfelelően lefolyni, és károsíthatja az egység alkatrészeit.



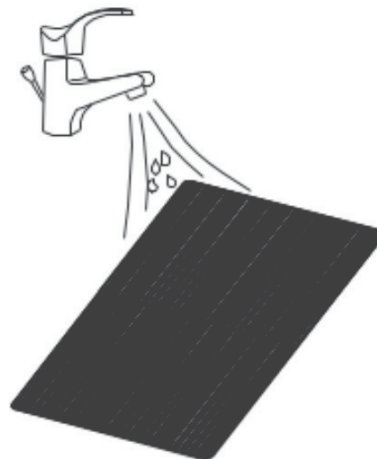
F. KARBANTARTÁS

A LEVEGŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA (kéthetente vagy szükség esetén) A légszűrő eltávolítható a könnyű tisztítás érdekében. Ne működtesse a készüléket légszűrő nélkül, mert az elpárolgató szennyezett lehet.

- Tisztítsa meg a gépet puha, nedves ruhával.
- Húzza ki az előlapon lévő zsalut, hogy hozzáférjen a szűrőhöz.
- Távolítsa el a szűrőhálót az egységről.
- Használjon tiszta rongyot, hogy felszívja a szűrőháló felületi port. Ha a szűrő rendkívül szennyezett, csapvízzel öblítse ki a szűrőt. Szárítsa meg teljesen a szűrőt, mielőtt visszahelyezné a levegőbemeneti kerítésbe. A tiszta szűrő növeli a gép kapacitását.



kép 1 - Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a légszűrőt



kép 2 - Öblítse le a légszűrőt folyó víz alatt

Figyelmeztetés!!!

Ne érintse meg az elpárolgató felületét puszta kézzel, mert ez megsérülhet az ujjában.

A HŰTŐKÖZEG TISZTÍTÁSA

Általános intézkedések:

1. A levegőnél nehezebb gáz/gőz. Felhalmozódhat zárt térben, különösen a talajszinten vagy az alatt.
2. Távolítsa el minden lehetséges gyújtóforrást.
3. Használjon megfelelő egyéni védőfelszerelést (PPE).
4. Evakuálja a felesleges személyzetet, izolálja és szellőztesse ki a területet.
5. Ne kerüljön szembe, bőrre vagy ruházatra. Ne lélegezze be a gőzöket vagy gázokat.
6. Akadályozzuk meg a csatornába és köztvizekbe jutást.
7. Állítsa le a kibocsátás forrását, ha biztonságosan megteheti. Fontolja meg vízpermet használatát a gőzök elosztatására.
8. Szigetelje el a területet, amíg a gáz el nem oszlik. Belépés előtt szellőztesse ki és gázvizsgáló területet. Kiömlés után lépjen kapcsolatba az illetékes hatóságokkal.

G. HIBAELHÁRÍTÁS

TÜNET	ELLENŐRZÉS	MEGOLDÁS
A készülék nem működik.	Ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakozás biztonságosan csatlakozik-e. Ellenőrizze, hogy világít-e a vízszintjelző. Ellenőrizze a szoba hőmérsékletét.	Dugja be biztonságosan a tápkábelt a fali aljzatba. Ürítse ki a víztartályt, és helyezze vissza megfelelően. Az üzemi hőmérséklet tartomány 5-35 °C.
Alig van páralecsapódás.	Ellenőrizze, hogy a légszűrő szennyezett-e. Ellenőrizze, hogy a légcsatorna nincs-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 20 °C alatt van-e. A beállított páratartalom magasabb, mint az aktuális páratartalom.	Szükség szerint tisztítsa meg a légszűrőt. Hogy elhárítsa az akadályt. Ez normális. Alacsony páratartalom alacsony hőmérsékletű környezetben. Állítsa a páratartalmat az aktuális páratartalom alá. Szállítás előtt ürítse ki a víztartályt.
víz fröccsenése	Túlcsordulás az egység mozgatásakor. Ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlő nincs-e megtörve vagy megtört.	Egyenesítse ki a tömlőt, hogy megakadályozza a csapda kialakulását.
túlzott zaj	Ellenőrizze, hogy az egység biztonságosan rögzítve van-e. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza vagy vibráló részek. A zaj olyan, mintha víz folyik.	Helyezze a készüléket szilárd, vízszintes felületre. Rögzítse és húzza meg az alkatrészeket. A zaj a hűtőfolyadék áramlásából származik. Ez normális.
Hibakódok E1 E2 CL CH LO HI	A hőmérséklet-érzékelő meghibásodása A páratartalom-érzékelő nedves vagy hibás. Akkor jelenik meg, ha a környezeti hőmérséklet 5°C (41°F) alatt van. Akkor jelenik meg, ha a környezeti hőmérséklet 35°C (95°F) felett van. Akkor jelenik meg, ha a környezeti relatív páratartalom kevesebb, mint 20% relatív páratartalom. Akkor jelenik meg, ha a környezeti relatív páratartalom nagyobb, mint 95% relatív páratartalom	Ellenőrizze a csatlakozást vagy cserélje ki. A normál páratartalom-érzékelő tisztításához vagy cseréjéhez. A kompresszor leáll, és a ventilátor tovább működik. Normál. A kompresszor leáll, és a ventilátor tovább működik. - Normális. A kompresszor és a ventilátor tovább működik.

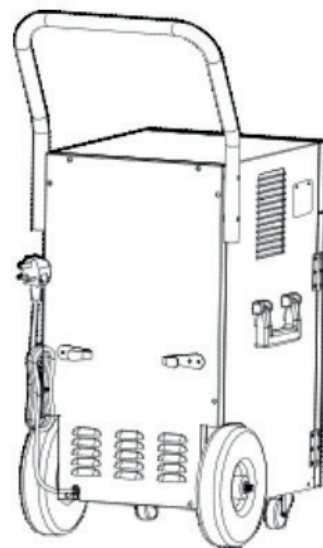
H. ÁRTALMATLANÍTÁS

TÁROLÁS

Hosszú távú tárolás – Ha hosszabb ideig (néhány hétnél tovább) nem fogja használni a készüléket, a legjobb, ha megtisztítja és teljesen kiszárítja.

Kérjük, tárolja az egységet az alábbi lépések szerint:

- Húzza ki az egységet.
- Engedje le a maradék vizet a készülékből.
- Tisztítsa meg a szűrőt, és hagyja teljesen megszáradni egy árnyékos helyen.
- Gyűjtse össze a tápkábelt a készülék hátulján.
- Helyezze vissza a szűrőt a helyére.
- A gép tárolása szellőző, száraz, nem korrozív gázban és biztonságos beltéri helyen.
- Tároláskor az egységet függőleges helyzetben kell tartani.



ÁRTALMATLANÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!!!

Hűtőközeg légkörbe bocsátása szigorúan tilos!

Ne dobja ki az elektromos készülékeket válogatatlan települési hulladékként, használjon szelektív gyűjtőhelyet.

Az elérhető begyűjtési rendszerekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz. Ha az elektromos készülékeket személtlerakókba vagy személtlerakókba helyezik, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, és bekerülhetnek a táplálékláncba, károsítva az Ön egészségét és közérzetét.



Ez az egység a régi elektromos és elektronikus eszközökre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelv (elektromos és elektronikus berendezések hulladékai – WEEE) szerint van megjelölve. Az irányelv előírja a visszavétel kereteit, amely mindvégig érvényes

EU, valamint a régi készülékek visszanyerése.



Turbionaire WEEE/ Csomagolás/ Akkumulátorhoz az EU-ban

Kérjük, olvassa be ide a QR kódot



Köszönjük, hogy a Turbionaire-t választotta!

A Turbionaire készülékeivel kapcsolatos szakértői tanácsért, segítségért vagy javításért forduljon hozzánk a következő címen:
www.turbionaire.com/warranty

További részletek a termékről:

- Információ
- Műszaki előírások
- Energiacímke

elérésével lehet megtekinteni www.turbionaire.com



Gyártó és importőr:
SC Intax Trading SRL - Str. Ion Creanga sz. 14B, 075100, Otopeni,
Ilfov, Románia. Tel (+40) 318 246 246 Fax (+40) 214 203 151
office@intaxtrading.com www.intaxtrading.com

BG: СЪДЪРЖАНИЕ

A. ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ	4
B. ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ	5
C. ИНСТАЛИРАНЕ	8
D. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА	9
E. ЕКСПЛОАТАЦИЯ F. ПОДДРЪЖКА	10
G. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	13
H. ИЗВЕЖДАНЕ ОТ ЕКСПЛОАТАЦИЯ	14
	14

Забележка: Счита се, че оригиналният текст на това ръководство за потребителя и инсталиране е на английски език. Всички инструкции, посочени на други езици, се превеждат по електронен път. В случай на грешка в превода или неразбиране, референтният текст ще се счита за английски. Това ръководство за потребителя е внимателно проектирано, но могат да възникнат определени пропуски, неточности или неясноти; следователно, за корекции, моля, докладвайте ги на имейл: support@turbionaire.com.

А. ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Влагоуловителя се използва за отстраняване на прекомерната влага от въздуха. Полученото намаление на относителната влажност предпазва сградите и тяхното съдържание от неблагоприятните ефекти на излишната влажност. Като хладилен агент се използва екологичният R290. R290 няма вредно влияние върху озоновия слой (ODP), незначителен парников ефект (GWP) и се предлага в целия свят. Поради своите ефективни енергийни свойства, R290 е изключително подходящ като охлаждаща течност за това приложение. Трябва да се вземат предвид специални предпазни мерки поради високата запалимост на охлаждащата течност.

2. СИМВОЛИ ОТ УРЕДА И РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ



Това устройство използва запалим хладилен агент. Ако хладилен агент изтече и влезе в контакт с огън или нагревателна част, това ще създаде вреден газ и има риск от пожар.



Прочетете внимателно РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ преди работа.



Допълнителна информация е налична в РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ, РЪКОВОДСТВОТО ЗА ОБСЛУЖВАНЕ и други подобни.



От сервизния персонал се изисква да прочете внимателно РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ и РЪКОВОДСТВОТО ЗА ОБСЛУЖВАНЕ преди работа.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВИНАГИ ТРЯБВА ДА СЕ СПАЗВА СЛЕДНОТО

- Силно се препоръчва монтажът и обслужването да се извършват от квалифициран техник или сервизна агенция.
- Уредът е проектиран само за използване с газ R-290 (пропан) като предназначен хладилен агент.
- ХЛАДИЛНИЯТ КРЪГ Е ЗАПЕЧАТЕН. САМО КВАЛИФИЦИРАН ТЕХНИК ТРЯБВА ДА СЕ ОПИТВА ЗА ОБСЛУЖВАНЕ
- Не изхвърляйте хладилния агент в атмосферата.
- R-290 (пропан) е запалим и по-тежък от въздуха.
- Събира се първо в ниски зони, но може да се разпространява от вентилаторите.
- Ако има наличие на газ пропан или дори се подозира, не позволявайте на необучен персонал да се опитва да открие причината.
- Газът пропан, използван в уреда, няма миризма.
- Липсата на миризма не означава липса на изпуснат газ.

- Ако се открие теч, незабавно евакуирайте всички хора от магазина, проветрете помещението и се свържете с местната противопожарна служба, за да ги уведомите, че е възникнал теч на пропан.
- Не пускайте хора обратно в магазина, докато не пристигне квалифициран сервизен техник и този техник не ви посъветва, че е безопасно да се върнете в магазина.
- Не трябва да се използват открити пламъци, цигари или други възможни източници на запалване вътре или в близост до модулите.
- Компонентите са предназначени за пропан и не стимулират и не искриха.
- Компонентите трябва да се сменят само с идентични ремонтни части.

НЕСПАЗВАНЕТО НА ТОВА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ЕКСПЛОЗИЯ, СМЪРТ, НАРАНЯВАНЕ И ИМУЩЕСТВЕНИ ЩЕТИ.

Б. ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

Вашата безопасност е най-важното нещо, за което се интересуваме!



Моля, прочетете внимателно това ръководство и го разберете напълно, преди да започнете работа с вашия обезвлажнител.

1. ОПЕРАТИВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - за да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване на хора или имущество:

- Винаги работете с уреда от източник на захранване със същото напрежение, честота и мощност, както е посочено на идентификационната табела на продукта.
- Винаги използвайте заземен електрически контакт.
- Изключвайте захранващия кабел, когато почиствате, обслужвате или когато не го използвате.
- Не работете с мокри ръце.
- Предотвратете разливането на вода върху уреда.
- Не потапяйте и не излагайте устройството на дъжд, влага или друга течност.
- Не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Не накланяйте и не обръщайте уреда.
- Не изключвайте щепсела, докато устройството работи.
- Не изключвайте от контакта, като дърпате захранващия кабел.
- Не използвайте удължителен кабел или адаптерен щепсел.
- Не поставяйте предмети върху уреда.
- Не се качвайте и не сядайте върху уреда.
- Не пъхайте пръсти или други предмети в изхода за въздух.
- Не докосвайте входа за въздух или алуминиевите ребра на уреда.
- Не работете с уреда, ако е изпуснат, повреден или показва признаци на неизправност на продукта.
- Не почиствайте уреда с никакви химикали.
- Не работете с продукта с повреден щепсел или кабел. Ако не работи правилно, свържете се с квалифициран електротехник или сервизен център за преглед и ремонт, никога не се опитвайте да го демонтирате сами (потребител).
- Внимавайте децата да не си играят с уреда.
- Уверете се, че устройството е далече от огън, запалими или експлозивни предмети.
- Устройството трябва да бъде инсталирано в съответствие с националните разпоредби за окабеляване.
- Не използвайте средства за ускоряване на процеса на размразяване или за почистване, различни от препоръчаните от производителя.

- Уредът трябва да се съхранява в помещение без непрекъснато работещи източници (например: открит пламък, работещ газов уред или работещ електрически нагревател).
- Не разкъсвайте и не изгаряйте дори след употреба.
- Имайте предвид, че хладилните агенти може да не съдържат миризма.
- Тръбопроводите трябва да бъдат защитени от физически повреди и не трябва да се монтират в невентилирано пространство, ако това пространство е по-малко от 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N).
- Трябва да се спазват националните газови разпоредби.
- Не запушвайте всички необходими вентилационни отвори.



Всяко лице, което участва в работа или взлом на верига на хладилен агент, трябва да притежава актуално валиден сертификат от акредитиран от индустрията орган за оценяване, който упълномощава тяхната компетентност да боравят с хладилни агенти безопасно в съответствие с признатата в индустрията спецификация за оценка.



Обслужването трябва да се извършва само според препоръките на производителя на оборудването. Поддръжката и ремонтът, които изискват помощта на друг квалифициран персонал, трябва да се извършват под наблюдението на лицето, компетентно в използването на запалими хладилни агенти.

Ако не разбирате нещо или имате нужда от помощ, моля, свържете се с дилърските услуги.



2. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ОБСЛУЖВАНЕ

Моля, следвайте тези предупреждения, когато трябва да предприемете следното, когато обслужвате влагоуловител с R290.

Проверки до района

Преди започване на работа със системи, съдържащи запалими хладилни агенти, са необходими проверки за безопасност, за да се гарантира, че рискът от възпламеняване е сведен до минимум. За ремонт на хладилната система трябва да се спазват следните предпазни мерки преди извършване на работа по системата.

Работна процедура

Работата трябва да се извършва при контролирана процедура, така че да се сведе до минимум рискът от наличие на запалим газ или пари по време на извършване на работата.

Обща работна зона Целият персонал по поддръжката и другите, работещи в местната зона, трябва да бъдат инструктирани относно естеството на извършваната работа. Трябва да се избягва работа в затворени пространства. Зоната около работното пространство трябва да бъде разделена. Уверете се, че условията в зоната са направени безопасни чрез контрол на запалими материали.

Проверка за наличие на хладилен агент Зоната трябва да бъде проверена с подходящ детектор за хладилен агент преди и по време на работа, за да се гарантира, че техникът е наясно с потенциално запалими атмосфери. Уверете се, че използваното оборудване за откриване на течове е подходящо за използване със запалими хладилни агенти, т.е. без искри, подходящо запечатано или искробезопасно.

Наличие на пожарогасител Ако трябва да се извършват горещи работи по хладилното оборудване или свързаните с него части, трябва да има подходящо пожарогасително оборудване. Поставете пожарогасител със сух прах или CO₂ в близост до зоната за зареждане. Без източници на запалване. Никое лице, което извършва работа във връзка с хладилна система, която включва излагане на тръбопроводи, които съдържат или са съдържали запалим хладилен агент, не трябва да използва никакви източници на запалване по начин, който може да доведе до риск от пожар или експлозия. Всички възможни източници на запалване, включително пушенето на цигари, трябва да се държат достатъчно далеч от мястото на инсталиране, ремонт, отстраняване и изхвърляне, по време на което е възможно запалим хладилен агент да бъде изпуснат в околното пространство. Преди започване на работа зоната около оборудването трябва да бъде проучена, за да се уверите, че няма запалими опасности или рискове от възпламеняване. Трябва да се поставят табели „Пушенето забранено“.

Вентилирана зона Уверете се, че зоната е на открито или че е подходящо проветрена, преди да проникнете в системата или да извършите каквато и да е гореща работа. Степента на вентилация трябва да продължи през периода, през който се извършва работата. Вентилацията трябва безопасно да разпръсква всеки отделен хладилен агент и за предпочитане да го изхвърля навън в атмосферата.

Проверки на хладилното оборудване Когато електрическите компоненти се сменят, те трябва да са подходящи за целта и да отговарят на правилната спецификация. През цялото време трябва да се спазват указанията за поддръжка и обслужване на производителя. Ако се съмнявате, консултирайте се с техническия отдел на производителя за помощ.

Следните проверки се прилагат за инсталации, използващи запалими хладилни агенти:

- Размерът на зареждането е в съответствие с размера на помещението, в което са монтирани частите, съдържащи хладилен агент;
- Вентилационните съоръжения и изпускателните отвори работят адекватно и не са запушени;
- Ако се използва индиректна хладилна верига, вторичната верига трябва да се провери за наличие на хладилен агент;
- Маркировката на оборудването продължава да бъде видима и четлива. Нечетливите маркировки и знаци се коригират;
- Хладилната тръба или компоненти са монтирани на място, където е малко вероятно да бъдат изложени на каквото и да е вещество, което може да корозира компонентите, съдържащи хладилен агент, освен ако компонентите не са изработени от материали, които по своята същност са устойчиви на корозия или са подходящо защитени срещу корозия.

Проверки на електрическите устройства Ремонтът и поддръжката на електрическите компоненти трябва да включват първоначални проверки за безопасност и процедури за проверка на компонентите. Ако съществува повреда, която може да компрометира безопасността, тогава към веригата не трябва да се свързва електрическо хранване, докато не бъде отстранено задоволително. Ако повредата не може да бъде отстранена незабавно, но е необходимо да продължи работата, трябва да се използва подходящо временно решение. Това трябва да бъде докладвано на собственика на оборудването, така че всички страни да бъдат уведомени.

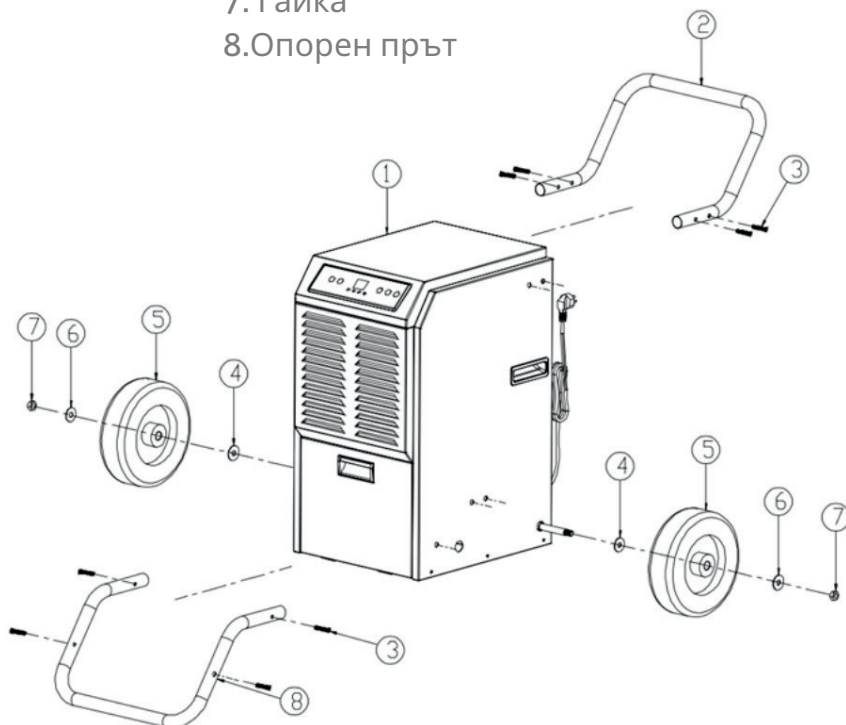
Първоначалните проверки за безопасност включват:

- тези кондензатори са разредени: това трябва да се направи по безопасен начин, за да се избегне възможността за искрене;
- че няма открити електрически компоненти и кабели под напрежение по време на зареждане, възстановяване или прочистване на системата;
- че има непрекъснатост на земната връзка.

С. ИНСТАЛИРАНЕ

1. Сглобяване на аксесоари

1. Основно тяло
2. Дръжка за натискане
3. Болт от неръждаема стомана
4. Плоска шайба
5. Основно тяло
6. Плоска шайба
7. Гайка
8. Опорен прът



2. Безопасна работа с устройството

- Проверете устройството след разопаковане за повреди или драскотини по него.
- Поставете уреда върху твърда, равна повърхност в зона с най-малко 50 см свободно пространство около него, което позволява правилна циркулация на въздуха.
- Не работете в непосредствена близост до стени, завеси или други предмети, които могат да блокират входа и изхода.
- Пазете входа и изхода на въздуха без препятствия. Ако е наклонен на повече от 45°, оставете уреда да се постави изправен най-малко 24 часа преди стартиране.
- Никога не инсталирайте уреда там, където може да бъде изложен на: източници на топлина като радиатори, топлинни регистри, печки или други продукти, които произвеждат топлина, директна слънчева светлина, механични вибрации или удари, прекомерен прах, липса на вентилация, като шкаф или библиотека, неравна повърхност



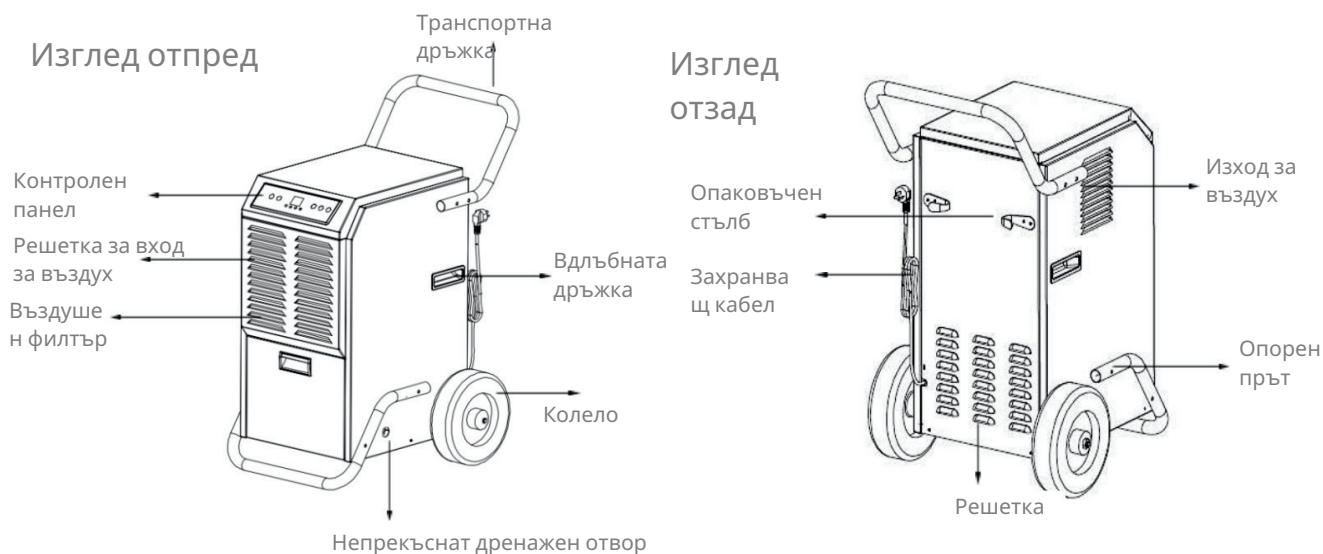
WARNING

Инсталирайте уреда в помещения, които надвишават: 12 m² (PRO 50N), 13 m² (PRO 70N) Не инсталирайте уреда на място, където може да изтече запалим газ.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Производителят може да предостави друг подходящ пример или може да предостави допълнителна информация за миризмата на хладилния агент.

D. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА



1. Характеристики

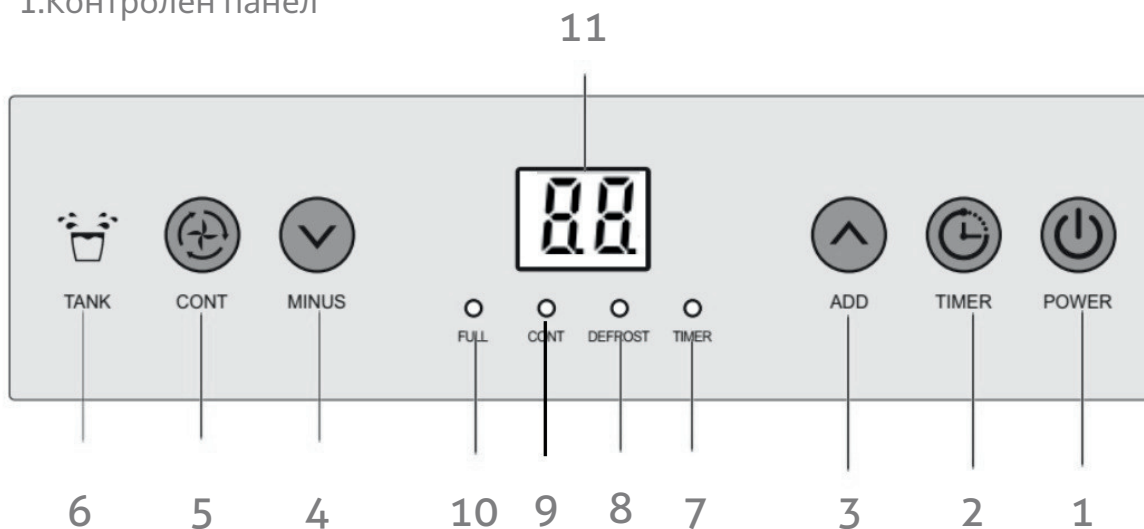
- Отстранява до 51L вода на ден (PRO 50N), 70L вода на ден (PRO 70N)
- Програмируема настройка на влажността
- Времева операция
- Опция за непрекъснато източване
- Нисък изход в децибели
- Дигитален контрол на влажността
- Колелца за лесно преместване и съхранение
- Автоматично рестартиране (съвместим с контролер за влажност)
- Функция за автоматично размразяване

2. Спецификации

МОДЕЛ	PRO 50N	PRO 70N
Номинален капацитет	51.4L/day (30°C, 80%RH) 28.7L/ден (27°C, 60%RH)	70L/ден (30°C, 80%RH) 40L/ден (27°C, 60%RH)
Захранване	AC220-240V/50Hz 650W/3.1A (30°C, 80%RH) 545W/2,7A (27°C, 60%RH)	AC220-240V/50Hz 860W/3.9A (30°C, 80%RH) 730W/3,3A (27°C, 60%RH)
Консумирана мощност		
Шум	≤52dB(A)	≤52dB(A)
Капацитет на резервоара за вода	5.5L R290/230g	5.5L R290/270g
Максимално зареждане с хладилен агент	36 кг	38 кг
Нетно тегло	3.2MPa/0.7MPa	3.2MPa/0.7MPa
Максимално проектно налягане	12 m ² (площ)	13 m ² (площ)
Минимален размер на помещението	430x515x825mm	430x515x825mm
Тип и номинал на предпазителя	T-Type, AC 250V, 3.15A	T-Type, AC 250V, 3.15A

Д. ОПЕРАЦИЯ

1. Контролен панел



2. Функционални клавиши и индикатори

1. Бутон POWER
2. Бутон за таймер
3. Бутон за настройка (ADD)
4. Бутон за настройка (MINUS)
5. Бутон за непрекъснато резервоар
6. LED пълнен
7. Индикатор на таймера (зелен)
8. Светодиод за размразяване (зелен)
9. Непрекъснат светодиода (зелен)
10. LED пълнен с вода (червен)
11. Цифров дисплей (зелен)

Натиснете веднъж, за да включите или изключите устройството. Натиснете, за да активирате или деактивирате функцията таймер. Регулирайте зададената влажност в диапазона от 20% -90%. Регулирайте зададената точка на таймера. (1h~24h) Натиснете, за да настроите уреда за непрекъснат режим на изсушаване. Светва, когато резервоарът за вода е почти пълнен. Светва, когато е зададена функцията таймер. Светва, когато е в процес на автоматично размразяване. Светва, когато е включен режимът на непрекъснато изсушаване. Светва, когато резервоарът за вода е почти пълнен. Показва текущата влажност (20-95%) и настройката за влажност (20-90%). Показва настройката на таймера и температурата.

3. НАСТРОЙКИ

Режим на работа:

Непрекъсната работа - Натиснете бутона POWER, за да включите уреда. Уредът започва да обезвлажнява при непрекъсната работа, независимо от влажността. Зададената точка на влажност не може да се регулира в този режим.

Нормална работа - Натиснете бутона POWER, за да включите уреда. Натиснете бутона CONT, за да деактивирате непрекъснатия режим. Уредът работи в нормален режим със зададена по подразбиране 50% влажност. Натиснете отново бутона POWER, за да изключите изсушителя. Вентилаторът продължава да работи известно време и след това спира.

Нормална работа:

Натиснете бутона POWER, за да включите устройството.

Натиснете бутона CONT, за да деактивирате непрекъснатия режим.

Уредът работи в нормален режим със зададена по подразбиране 50% влажност.

Натиснете отново бутона POWER, за да изключите изсушителя.

Вентилаторът продължава да работи известно време и след това спира.

Задаване на влажност (диапазон на настройка: 20%-90%):

Зададената точка на влажност може да се регулира при нормална работа.

Натиснете бутона ADD/MINUS многократно, за да регулирате зададената точка на влажност.

Задайте ниво на влажност между 40% и 60% за комфорт.

Устройството ще се включва и изключва, за да поддържа нивото.

Настройка на таймера (1 час-24 часа):

Таймерът има два начина на работа:

За ИЗКЛЮЧВАНЕ (при включване на захранването) -> Натиснете бутона за таймер, за да включите функцията на таймера -> Натиснете ADD/MINUS неколкократно, за да зададете времето за отлагане на ИЗКЛЮЧВАНЕ.

За ВКЛЮЧВАНЕ (при изключване на захранването) -> Натиснете бутона Timer, за да включите функцията на таймера -> Натиснете ADD/MINUS неколкократно, за да зададете времето за отложено ВКЛЮЧВАНЕ.

Отмяна на таймера -> Натиснете отново таймера, за да изключите функцията на таймера.

Забележка: когато натиснете POWER, също ще излезете от настройката на таймера.

Индикатор за ПЪЛНА вода Машината се изключва автоматично, след като резервоарът за вода се напълни, като предупреждава потребителя чрез светлинен индикатор и бръмчене 15 пъти.

Напомня ви да проверите:

- Ако резервоарът за вода е пълен, изпразнете го и го поставете отново.
- Ако резервоарът за вода не е на място, индикаторът за пълен винаги свети и уредът не работи.

Поставете отново резервоара правилно и устройството ще работи автоматично като последна настройка.

Проверка на стайната температура В допълнение към нивото на влажност, цифровият дисплей (11) може да показва и текущата стайна температура.

Моля, проверете както следва:

Натиснете и задръжте бутона ТАЙМЕР за 5 секунди.

Екранът показва температурата в градуси по Целзий.

Функция за автоматично размразяване При ниски стайни температури може да се натрупа скреж в изпарителя, намалявайки въздушния поток през него по време на изсушаване.

Влагоуловителя автоматично ще започне размразяване за 15 минути.

Светодиодът за размразяване мига.

Компресорът спира и вентилаторът продължава да работи.

Не изключвайте уреда и той автоматично ще рестартира обезвлажняването.

Защита от претоварване В случай на загуба на захранване, за защита на компресора има 3-минутно забавяне, докато компресорът се рестартира.

ДРЕНАЖ

Има два начина за отстраняване на събраната вода, произведена от модула. а) Ръчно източване: Изпразнете резервоара за вода ръчно. б) Непрекъснато източване: Използвайте гравитацията, за да източите кондензната вода, като поставите маркуч за източване.

ИЗПАЗВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА

Резервоарът за вода, вграден в устройството, ще се напълни и ще изключи уреда, след като се напълни. Той ще работи отново, след като изпразните резервоара за вода и го инсталирате правилно.

- 1) Когато резервоарът е пълен, индикаторът „ПЪЛЕН“ ще светне.
- 2) Устройството ще издаде бръмчащ звук. Натиснете бутона за захранване, за да изключите машината.
- 3) За да изпразните резервоара за вода, отворете предния панел за достъп до резервоара за вода.
- 4) Хванете дръжката на резервоара за вода и го издърпайте хоризонтално.
- 5) След като изхвърлите водата, сменете резервоара и затворете предния панел.
- 6) Натиснете бутона POWER, за да възобновите работата.



НЕПРЕКЪСНАТО ИЗТОЧВАНЕ

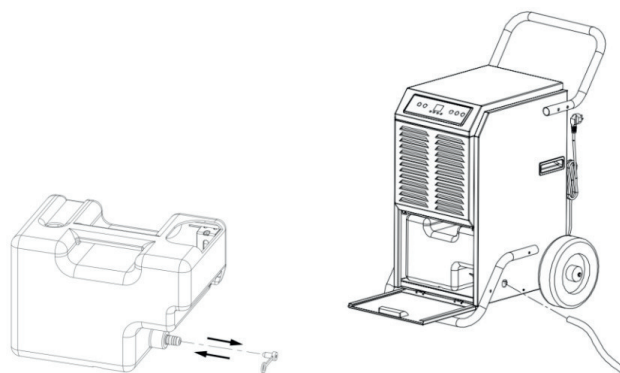
За продължителна работа или изсушаване без надзор, моля, свържете прикрепения дренажен маркуч към уреда. Натиснете бутона POWER, за да изключите машината. Отворете предния долен капак; извадете резервоара за вода от уреда.

Избутайте дренажния маркуч през непрекъснатия дренажен отвор и свържете единия му край към връзката на маркуча. Поставете отново резервоара за вода в уреда и затворете предния долен капак. Насочете другия край на маркуча към желаната зона. Уверете се, че дренажният маркуч не е прегънат или огънат.

Отстранете маркуча и затворете връзката на маркуча с щепсела, ако искате отново да съберете водата в резервоара за вода. Оставете маркуча да изсъхне преди съхранение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

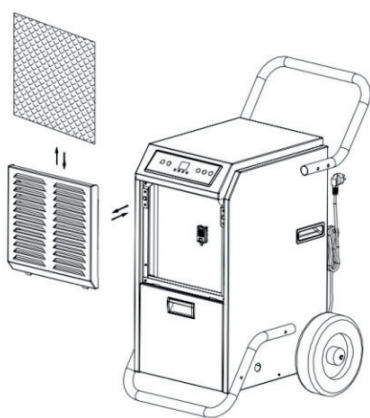
Не блокирайте дренажния маркуч, водата няма да се оттича правилно и може да повреди компонентите на уреда.



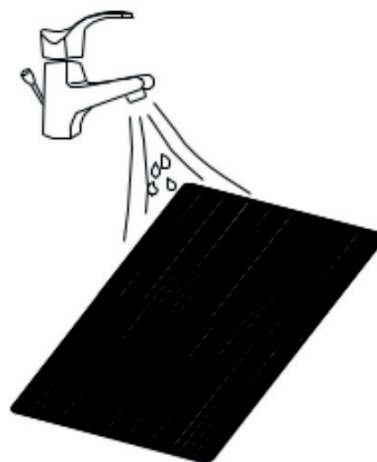
Ф. ПОДДРЪЖКА

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР (на всеки две седмици или когато е необходимо) Въздушният филтър може да се сваля за лесно почистване. Не работете с уреда без въздушен филтър, тъй като изпарителят може да бъде замърсен.

- Почистете машината с мека влажна кърпа.
- Издърпайте жалюзата на предния панел, за да получите достъп до филтъра.
- Отстранете филтърната мрежа от уреда.
- Използвайте чист парцал, за да попиете повърхностния прах върху филтърната мрежа. Ако филтърът е много замърсен, използвайте чешмяна вода, за да го промиете. Изсушете напълно филтъра, преди да го поставите обратно в преградата за входящия въздух. Чистият филтър ще увеличи капацитета на машината.



Снимка 1 - Изключете уреда и отстранете въздушния филтър



Снимка 2 - Изплакнете въздушния филтър под течаща вода

Предупреждение!!!

Не докосвайте повърхността на изпарителя с голи ръце или може да нараните пръстите си.

ПОЧИСТВАНЕ НА ХЛАДИЛНИЯ ФРЕОН

Общи мерки:

1. Газът/парите са по-тежки от въздуха. Може да се натрупва в затворени пространства, особено на или под нивото на земята.
2. Елиминирайте всеки възможен източник на запалване.
3. Използвайте подходящи лични предпазни средства (ЛПС).
4. Евакуирайте ненужния персонал, изолирайте и проветрете зоната.
5. Не попадайте в очите, върху кожата или върху дрехите. Не вдишвайте изпарения или газ.
6. Предотвратете навлизането в канализацията и обществените води.
7. Спрете източника на изпускане, ако е безопасно да го направите. Помислете за използването на воден спрей за разпръскване на парите.
8. Изолирайте района, докато газът се разпръсне. Проветрете и обгазете зоната за тестване преди да влезете. Свържете се с компетентните органи след разлив.

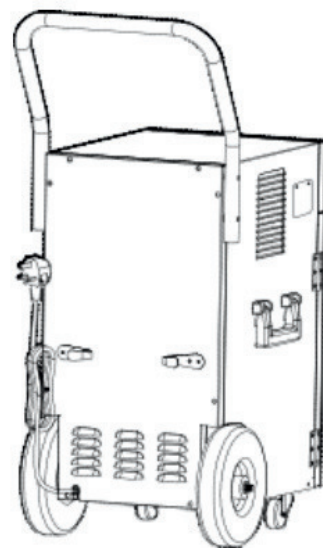
Ж. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

СИМПТОМИ	ПРОВЕРКА	РЕШЕНИЕ
Устройството не работи.	Проверете дали електрическата връзка е здраво свързана. Проверете дали индикаторът за нивото на водата свети. Проверете стайната температура.	Поставете здраво захранващия кабел в контакта. Изпразнете резервоара за вода и го поставете отново правилно. Работният температурен диапазон е от 5 до 35 °C.
Почти няма конденз.	Проверете дали въздушният филтър е замърсен. Проверете дали въздуховодът е запушен. Проверете дали температурата на околната среда е по-ниска от 20 °C. Зададеното ниво на влажност е по-високо от текущата стойност на влажност.	Почистете въздушния филтър, ако е необходимо. За да премахнете препятствието. Това е нормално. Ниска влажност в среда с ниска температура. Задайте нивото на влажност под текущата стойност на влажност. Изпразнете резервоара за вода преди транспортиране.
пръскане на вода	Преливане при преместване на уреда. Проверете дали дренажният маркуч е прегънат или прегънат.	Изправете маркуча, за да предотвратите образуването на капан.
прекомерен шум	Проверете дали уредът е поставен здраво. Проверете за разхлабени или вибриращи части. Шумът звучи като течаща вода.	Поставете уреда върху твърда хоризонтална повърхност. Закрепете и затегнете частите. Шумът идва от течащата охлаждаща течност. Това е нормално.
Кодове за грешки E1 E2 CL CH LO HI	Повреда на сензора за температура Сензорът за влажност е мокър или повреден. Показва се, когато температурата на околната среда е по-ниска от 5°C (41°F). Показва се, когато температурата на околната среда е над 35°C (95°F). Показва се, когато относителната влажност на околната среда е под 20% RH. Показва се, когато относителната влажност на околната среда е по-висока от 95% RH	Проверете връзката или сменете. За почистване или подмяна на нормалния сензор за влажност. Компресорът спира и вентилаторът продължава да работи. нормално. Компресорът спира и вентилаторът продължава да работи. - Нормално. Компресорът и вентилаторът продължават да работят.

3. ИЗВЕЖДАНЕ ОТ ЕКСПЛОАТАЦИЯ СЪХРАНЕНИЕ

Дългосрочно съхранение - Ако няма да използвате уреда за продължителен период от време (повече от няколко седмици), най-добре е да почистите уреда и да го изсушите напълно. Моля, съхранявайте уреда, като следвате следните стъпки:

- Изключете устройството от контакта.
- Източете останалата вода от уреда.
- Почистете филтъра и го оставете да изсъхне напълно на сенчесто място.
- Вземете захранващия кабел от задната страна на устройството.
- Поставете отново филтъра на мястото му.
- Съхраняване на машината на вентилирано, сухо, некорозивен газ и безопасно място на закрито.
- Устройството трябва да се държи в изправено положение, когато се съхранява.



ИЗХВЪРЛЯНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!

Изпускането на хладилен агент в атмосферата е строго забранено!

Не изхвърляйте електрическите уреди като несортирани битови отпадъци, използвайте съоръжения за разделно събиране.

Свържете се с местното правителство за информация относно наличните системи за събиране. Ако електрическите уреди се изхвърлят на сметища или сметища, опасни вещества могат да изтекат в подпочвените води и да попаднат в хранителната верига, увреждайки вашето здраве и благополучие.



Това устройство е маркирано съгласно европейската директива 2012/19/ЕС относно стари електрически и електронни устройства (отпадъчно електрическо и електронно оборудване – WEEE). Директивата предписва рамката за обратно приемане, валидна навсякъде

ЕС и възстановяване на стари устройства.



За Turbionaire WEEE/ Опаковка/ Батерия в ЕС
Моля, сканирайте тук QR кода



Благодарим ви, че избрахте
Turbionaire!

За експертен съвет относно вашите уреди Turbionaire, помощ или ремонт, моля свържете се с нас на www.turbionaire.com/warranty.

Други допълнителни подробности за този продукт:

- Информация
- Технически спецификации
- Енергиен етикет

могат да бъдат консултирани чрез достъп

www.turbionaire.com



Производител и вносител:

SC Intax Trading SRL - Ул. Ion Creanga no. 14B, 075100, Otopeni, Ilfov, Румъния. Тел. (+40) 318 246 246 Факс (+40) 214 203 151
office@intaxtrading.com www.intaxtrading.com

